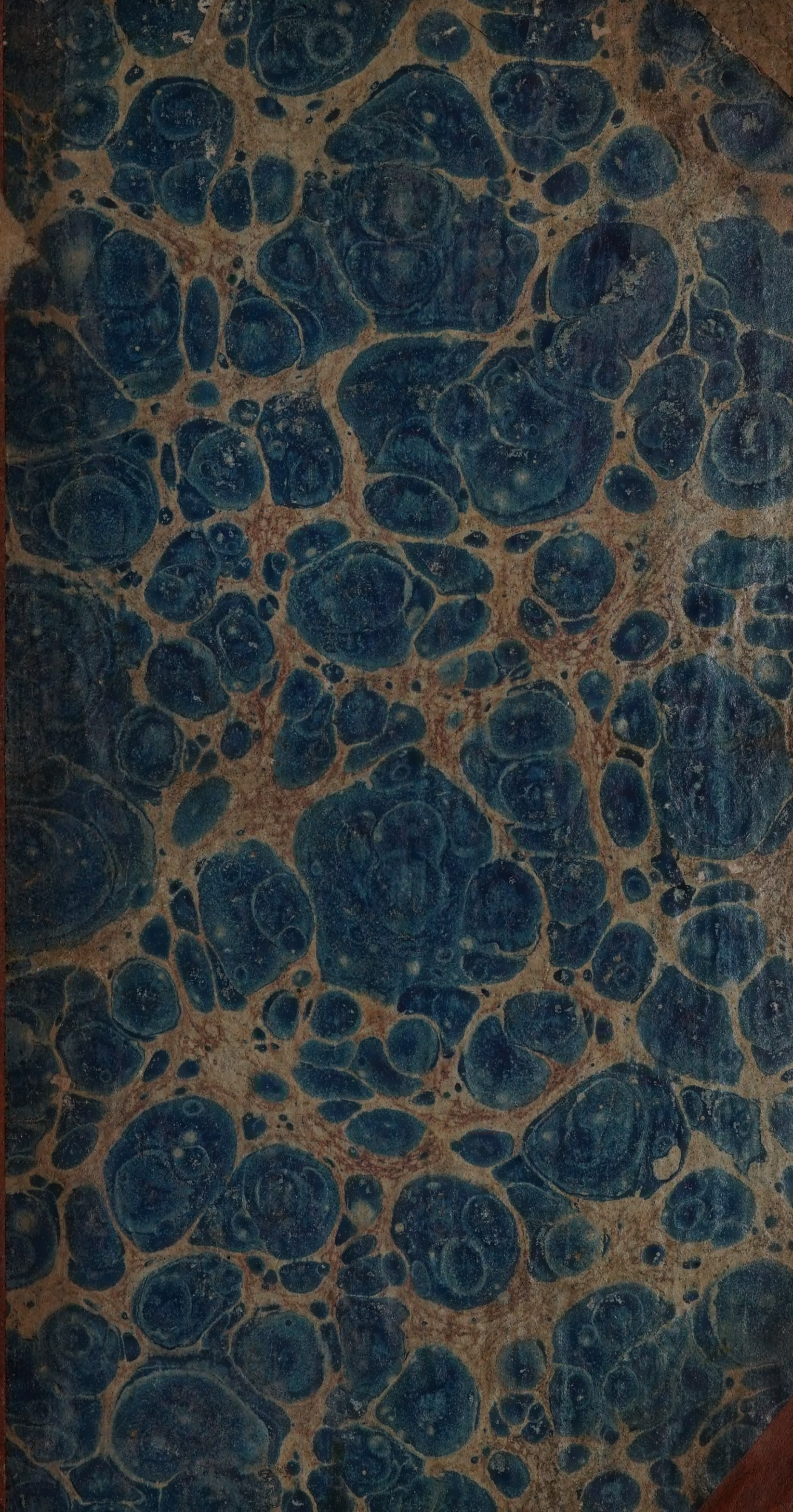


Contributed by
Lucien M. Turner.
1885
To the Library of the
Ethnological Bureau.
Washington, D.C.

This copy lacks prefaces by Van & Loetz: i – xix, & plans 1 – 24

НАЧАТКИ

ХРИСТІАНСКАГО УЧЕНІЯ

ИЛИ

КРАТКАЯ СВЯЩЕННАЯ

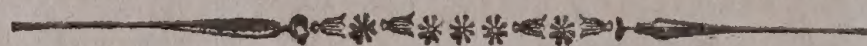
ИСТОРІЯ

И

КРАТКІЙ ХРИСТІАНСКІЙ

КАТИХИЗИСЪ.

съ Русскаго языка на Алеутско-Лисьевскій перевелъ Священникъ Іоаннъ Веніаминовъ 1827 года, и въ 1837 году исправилъ; а Священникъ Іаковъ Нецвѣтовъ разсматривая оныя, своими поясненіями сдѣлалъ ихъ понятными и для Атхинцовъ, имѣющихъ свое нарѣчіе.



САНКТПЕТЕРБУРГЪ,

Въ Сѵнодальной Типографіи.

1840.

Християнам Ачигаасиган

Итаӈисиӈин.

Ама

Адуӈинулюк Адам

Истурия

каюх

Адуӈинулюк Христианам

Катихизиса.

Камга тукқум Іоанн Веніаминов илахтаган Касакам тунуган куӈин Унаӈам тунуган илин хашкз тумачисалик, каюх хашлз слюлжаган илан атхагусагусакаӈин: тага камгатукқум Іаков Нецвѣтов илахтаган укухтасигалик Нигугим тунум инакахта матанаган адаӈин канчимадусиӈик итхаӈин.

Печатано по опредѣленію Святѣйшаго
Правительствующаго Сѵнода.

Адȣгинȣлюкъ

Адамъ Истȣріа а)

I.

(б Слюмъ имȣнуганъ агасхака б).

Атаканъ Агȣгȣмъ, Канкȣнъамъ Ангалигадигасждаганъ а) иланъ мангиюгана, аȣанъ ȣсю б) акȣкъ, ȣмаа кангтакȣнгинъ: Агȣгȣкъ кадалигагнгȣлюкъ каюхъ инанагнагȣлюкъ, тага аȣанъ тамадага анакъ каюхъ акȣкъ каюхъ алиганъ агнакъ.

Макамъ Снганадангинъ а)
(б Слюмъ-имȣгананъ агадȣсаканъ б).
а) Канкȣлȣмъ снганадаганъ. б) Катаганъ.

Агꙋ́гꙋмъ ꙋнꙋкꙋга́нъ а҃) ꙋ́сюкъ кадалига́-гникъ а́кꙋкъ. Агꙋ́гꙋкъ масамꙋ́люкъ илā-лига́нъ ꙋ́сюкъ ага́накъ.

Агꙋ́гꙋкъ ага́тха́мъ ꙋ́сюгинъ или́нъ анꙋ́х-такагинагꙋ́люкъ: Инака́мъ Или́мъ алакагилаканъ ка́юхъ а́ссагꙋтаса́даликъ в҃) а́ꙋ́анъ ꙋ́сюга́нъ а́накъ ка́юхъ а́кꙋмъ ма́ликъ. Тага́ ига́ма-наса́даликъ ана́мъ а́данги́нъ ꙋ́сюкъ ага́накъ: Агꙋ́гꙋкъ ага́тха́мъ ꙋ́сюгинъ санакꙋ-динъ санатáликъ игама́нанъ Илā́кигимъ сю́г-танъ г҃), ка́юхъ тхи́динъ кагатáгтанъ ка́юхъ а́ссагꙋта́гтанъ д҃) ага́накъ ахта́кꙋкъ.

Агꙋ́гꙋкъ Инака́мъ тꙋ́нꙋнъ ꙋ́сюмъ нга́нъ ага-дꙋса́накъ е҃) ахта́кꙋкъ: ꙋ́сюнъ махта́лгꙋкъ ма́-ликъ ѕ҃).

Итангисиꙋ́сāкъ Агꙋ́гꙋкъ и́никъ а), та́накъ атха́хчагикигꙋ́люкъ ага́накъ, атꙋ́нгъ анга́-лимъ и́линъ ꙋ́сюнгинъ атхахтха́нгинъ.

а) ина́чагигꙋ́люкъ. в) кꙋ́юдакъ. г) иних̂сина́чхꙋса́-ликъ. д) илгꙋса́гтанъ. е) иних̂сита́чхꙋсаг-танъ. ѕ) мадꙋкангинꙋ́люкъ агꙋ́люкъ ма́ликъ.

Итан-исимъ ангалимъ илѧнъ Агугукъ ангаликъ аганакъ.

Алакъ-исимъ илѧнъ тмилдикъ, каюхъ илахтадакъ инимъ а) укугана аганакъ.

Канкунъ-исимъ илѧнъ тангакъ танамъ илѧнъ чиссиликъ, танакъ инанъ в) итачхигта кьѧгнакъ.

Сичинъ-исимъ илѧнъ агадакъ, тугидакъ, сганъ аганакъ.

Чангъ-исимъ илѧнъ канъ г), сѧкучаданъ д) аганакъ.

Атунгъ-исимъ илѧнъ алганъ танамъ куганъ ангагинангинъ, никунъ е) агалинъ тгайѧгукъ аганакъ.

Агугукъ тайѧгумъ ѕ) ульлю танамъ илѧнъ аганакъ каюхъ ангимъ асханагнаулюкъ з) нганъ умисака и).

Улунгъ-исимъ ангалимъ илѧнъ Агугукъ

а) куюдамъ. в) итнасъ. г) касъ. д) сасъ. е) икусъ. ѕ) ангагимъ-ангагиганъ. з) асхадукаюлюкъ. и) умусака.

тхи́нъ-атхи́сикъ ага́тхагикада́накъ ка́юхъ и́ӈанъ аӈа́ликъ ўсмити́накъ а). Ўма́ѧ каӈта-кўӈинъ: Агўгўкъ аӈа́гимъ аӈа́ги ўлўӈъ и́симъ аӈа́лимъ и́лѧнъ (ина́канъ) Агўгўмъ ага́чанъ Ӈа́нъ аўадага́та ма́тнакъ.

II.

ИТА́ӇИКЪ-И́СИКЪ АӇА́ГИМЪ АӇА́ГИКИКЪ АӇА́ГИМЪ А́ССАГЎТА́КИНЪ в).

Ита́ӈикъ тайа́ѧгўмъ д) асахтака А́дамакъ, ита́ӈикъ аӈа́гинамъ г) асахтака Е́ввакъ.

Агўгўкъ А́дамамъ сага́ганъ аса́ѧнъ саки́га сю́ликъ, ила́нъ Е́ввакъ ага́накъ.

Аӈа́гимъ аӈа́гикихъ Агўгўмъ ли́дача ли́дасха́ликъ ага́сха́какъ. Агўгўмъ ли́дача ўльлюмъ и́лѧнъ ала́какъ, Агўгўкъ ўльлюгиӈўлюганъ ма́ликъ: та́га аӈимъ и́лѧнъ, синигимъ амалисигаганъ и́лѧнъ, ка́юхъ тўнӈўхта́гўгимўлюкъ

а) сӈана́датнакъ. в) иннухсинакикъ. г) аӈа́гимъ.
д) аӈа́гимъ аӈа́гиганъ.

ма́люг̑анъ и́лѧнъ аҳ̑та́кȣкъ.

А̑да́макъ ка́юҳъ Е̑ввакъ А̑гȣ̑г̑ȣмъ ȣлѧ̑ганъ и́лѧнъ, ѧ́гамъ та́намъ чӈа́ганъ и̑тачҳ̑исҳака́ганъ а) ȣлѧ̑гана́ганъ иг̑аманаса̑даганъ в) и́лѧнъ, а̑манъ тайѧ́г̑ȣмъ г) ча́ганъ и̑тачҳ̑ика́ӈинȣ̑люкъ, та́г̑а А̑гȣ̑г̑ȣмъ а̑ма́кȣкъ кȣлѧки́нъ атҳаҳ̑тҳа́ганъ и́лѧнъ анг̑аг̑и́накъ.

А̑гȣ̑гȣкъ ȣлѧ̑нъ, ка́юҳъ та́намъ ȣ̑сю, ка́юҳъ кȣ́ганъ аг̑атҳа́мъ ȣ̑сю́ӈинъ а̑ма́кȣҳъ анг̑а́г̑имъ анг̑а́гикикъ і́кинъ инака́маҳъ кȣ́ӈинъ ма̑тȣна̑дикъ масака́ӈинъ ӈи̑кинъ а́г̑накъ.

А̑гȣ̑г̑ȣмъ ȣлѧ̑ганъ ѧ́гаӈинъ ȣ̑сю̑ӈинъ или́нъ анг̑а̑г̑имъ ѧ́га̀ иг̑аманаса̑дакъ д) а́накъ: анг̑а́г̑имъ анг̑а̑ги́ӈинъ а̑манъ ка́юӈинъ е) каҳ̑тагȣ́манъ ȣлью́д̑инъ ȣлюҳ̑та́ликъ асҳ̑алага́г̑инъ мата́нанъ.

А̑да́макъ, Е̑ввакъ чȣ́ҳтака́г̑икъ анȣ́ҳтанагȣ́люкъ: ми́дȣмъ ȣ́льюмъ а̑да́ганъ ȣманг̑сха-

---

а) итни́сасъ итачҳ̑и́лȣ̑гимъ. в) иг̑аманачҳȣса́ганъ.
г) анг̑а́г̑имъ-анг̑а́г̑иганъ. д) иг̑аманачҳȣса.
е) калангȣ́сиӈинъ.

дꙋка̀ ка́юхъ сиг̑нкаг̑идꙋка анаг̑ꙋлюганъ ма́ликъ: ꙋма́кꙋнъ кꙋла́нгинъ а̑ма́кꙋкъ ꙋльлю́кикъ сиг̑да-наг̑ꙋ́люкъ ка́юхъ а̑малисига́ликъ а́накъ. Та́г̑а ма-ликъ ꙋ́льлюмъ чачига̀ анꙋхтакаг̑ꙋ́люкъ.

А̑нг̑а́г̑имъ анг̑а́г̑иганъ макахта́г̑анъ мата-ка́нгинъ а) А г ꙋ̑ г̑ ꙋ м ъ а̑ к а т а л г а̀ ка́юхъ к а г̑ а г а̀ в), ꙋ́аѧ А̑гꙋ̑г̑ꙋмъ а̑каталгада́ганъ ка́юхъ каг̑аг̑ада́ганъ г) и́лѧнъ тай́ѧг̑ꙋмъ д) а̑ссаг̑ꙋта̀си́г̑анъ е) ака́нгинъ.

А̑гꙋ̑г̑ꙋкъ А̑да́макъ А̑гꙋ̑г̑ꙋмъ-ꙋлѧ̑ агꙋхта́г̑-ʼга ка́юхъ аглиса́г̑та кьѧ́г̑накъ, ка́юхъ агли-ка̀ ѕ) ата́канъ ѧ́гамъ ка́ю̑ з) инꙋлага́г̑та: а̑манъ ѧ́гакъ и̑лахта́дакъ и) ѧ́ г а м ъ ада́нъ ѳ) и г̑ а м а́ н а к ъ к а́ ю х ъ м а ч х и́ д а г̑ ꙋ л ю к ъ а̑ х с а́ л а̑ і), та́г̑а аі) а̑ма́кꙋнъ ка́юнъ ві) инꙋг̑ꙋ́мъ а́сха̑къ асхасаганъ а́г̑накъ и̑сахтака̀.

а) иг̑аг̑ика́нгинъ. в) кꙋмьюга̑. г) кꙋмьюга́ганъ. д) анг̑а́г̑имъ анг̑а́г̑иганъ. е) инихсинахꙋ-са́синганъ. ѕ) адгꙋ̑г̑асака̑. з) калангꙋси̑. и) ꙋ́анъ аса́хтакъ. ѳ) ада́ганъ. і) маг̑а́каг̑ꙋлюкъ их̑са́ла. аі) а̑саликъ. ві) калангꙋсинъ.

III.

ТУННУХТАГУКЪ АСХАКЪ, КАЮХЪ АГГИТИМЪ УНГИГА.

Агугукъ ангагимъ ангагиганъ [акулжю-люкъ а) агатхамъ укугана илахтаданаганъ] кадаганъ акулжнулюкъ в) укуганинулюкъ ага-накъ ангинъ, амакунъ Ангиланъ, илах-тадакунъ, ама, ангинъ аӈалигадига-ӈинъ.*

Атаканъ уакунъ ангимъ аӈалигадиганъ илинъ аманъ киӈимъ ананъ илжӈинъ асикъ тхинъ-аӈунатаюхсикъ, Агугукъ тутакаданакъ: умакунъ кусжӈинъ г) аӈали игимъ аг-схака, каюхъ ассагута д) икисикъ, ангимъ амкитусжда тхинъ инакъ, аманъ илахтадакъ Кугакъ є).

а) идакагинулюкъ. в) идакагннулюкъ. г) куӈинъ. д) иниххинáчхусакъ. є) чугдукаюкъ.

* Ангимъ аӈалигадига илахтадакъ Ангилакъ духъ свѣтлый, тага Ангимъ

Кугакъ ангагимъ ангагиганъ ассагутагинъ а) игимъ гилгинисанакъ, в), маликъ ассагутаҥинъ илаҥинъ игусаганъ акуланулюкъ манакъ: кугамъ смижамъ наганъ каҥуна Еввакъ ангисликъ аманъ каюмъ г) аглихталака иганъ инучхинакъ: Еввакъ Адамакъ каюхъ икунъ магта ангисинакъ.

Никунъ маликъ д) итаҥикъ ангагимъ ангагикинъ аманъ жгамъ аданъ игаманакъ каюхъ мачхидагулюкъ ахсала е) каю инунакикъ Агугумъ аглихтасакаҥинъ, каюхъ Агугумъ макахсиҥинъ ѕ), каюхъ Агугумъ ихтакаҥинъ уҥатанакъ, умаж каҥтакуҥинъ: тунихтагунъ манакъ.

Тунихтагумъ агалитакаҥинъ ананъ итаҥисикъ ажгнакъ каюхъ игатакъ з) амакунъ

Аҥалигадигасжда и) акукъ Агугукъ Духъ Святый илахта.

а) инихсиначхусасанаҥинъ. в) сукданисанакъ.
г) калаҥусимъ. д) Икусъ. е) ихсала. ѕ) макуликаҥинъ. з) игаюхъ. и) Аҥимъ Сҥанада.

агали́нъ нана́ламъ а҃) аӯага́нанги́нъ, такки́гинъ в҃) а́сҳакъ ту̑нну̑х̑тагу́нанъ ну́нанъ.

Агу̑гукъ сми́жкъ пру̑клж́ликъ г҃), А̑да́макъ ка́юхъ Є̑ввакъ Агу̑гумъ-улж́ганъ илж́нъ и̑тач-х̑исикъ д҃), та́накъ ка́юхъ ку́ганъ макачикна́да-нгинъ ана́ганъ или́нъ благу̑слу̑ви́нижмъ ита́нги у̑га́накъ, ума́ж кантаку̑нгинъ: ита́нгикъ и̑гама-насж̑дангинъ є҃) алака̑гисингинулюкъ или́нъ у̑гат-ха́нгинъ.

Ан̑га́гимъ ан̑га́гингинъ у̑сю́нгинъ А̑да́мамъ ту̑нну̑х̑та́гу̑наганъ ка́юхъ ситх̑у̑гисхака́ганъ илж́нъ тхи́д̑инъ-агу̑нанъ: и̑нгама́сикъ ѕ҃) у̑сю́нгинъ тун-нух̑та́гу̑ликъ ка́юхъ ситх̑у̑гиликъ тхи́д̑инъ-агу-кали́нанъ.

Та́г̑а Агу̑гумъ Йгимъ иту̑гнисасж̑дакинъ з҃) анга́жкъ ита́нгикъ туннух̑та́гумъ агалж́нъ, ку́гамъ сини́гинъ-унгата́ганъ и҃) илж́нъ, ка́юхъ

а) на́намъ в) асх̑а́гикъ. г) пру̑клинна́накъ. д) ит-хи́накъ. є) и̑гамана́чху̑сангинъ. ѕ) ма́ликъ. з) кингу̑ни́сакинъ. и) чу̑гдука́юмъ гил̑гини-г̑та́ганъ.

туннухтагумъ илжнъ, каюхъ амакунъ тунну-хтагумъ илинъ мачхиданулюкъ а) тхидинъ-агунаганъ илинъ аггисжганъ агнакъ унгинисанакъ: Агугукъ иггаданакъ в) Аггитакъ ангагинамъ илжнъ агадукакукъ, Аманъ смижкъ, умажъ кантакунгинъ: кугакъ ситхугисаганъ аглакъ.

IV.

АНГАГИМЪ АНГАГИГАНЪ КИНГЛЖХЧА г) АЛЖГУМЪ-АЛЖГУГАНЪ КАДАГАНЪ.

Адамамъ итангикъ ьлж Каинакъ анакъ, кингй Авилжкъ. Каинакъ танамъ какнглнъ чиссинхталикъ д) итачхинакъ, Авилжкъ увцанъ чидахталикъ атхахтанакъ.

Амаганъ макакикъ, Каинакъ каюхъ Авилжкъ Агугумъ Нганъ ангагимъ-акй амагасанакъ: Каинакъ танамъ какнгинъ илинъ, Авилжкъ итангъ-агананъ алгамъ саммагинъ илинъ

а) кингунамъ. в) агсхитанакъ. г) таггига.
д) итнисангинъ.

(агасанакъ). Агꙋгꙋкъ каннꙋгинъ акаталикъ Авилямъ иганъ кагамъ анначагана а) ꙋкꙋчхинакъ, тага Каинамъ иганъ масанагꙋлюкъ.

Каинакъ (кꙋкигимъ) кингинъ Авилякъ игимъ гилгинисаликъ в) каюхъ амкинисаликъ асханакъ.

Агꙋгꙋкъ асхатхагинакъ прꙋкляликъ г), маликъ Каинакъ никꙋнъ д) агалинъ ꙋданъ элюмъ имꙋганъ ꙋсюганъ илянъ ангикинъ атаꙋсалиликъ е) игатагꙋсаликъ манакъ.

Авилямъ исхаганъ илянъ Агꙋгꙋкъ Адамамъ иганъ канкꙋнъ-йсикъ ляля Сифакъ асахтагнакъ. Сифамъ илянъ ангагимъ ангагиганъ игамананигинъ каюхъ Агꙋгꙋкъ-мангиюхтанангинъ ѕ) тхидинъ агꙋнанъ ахтакꙋнъ: тага Каинамъ илянъ тайягꙋнъ Агꙋгꙋкъ-мангиюхтанангинꙋлюкъ з), амкитꙋсядангинъ и) тхидинъ агꙋнанъ ахтакꙋнъ.

а) акатасакꙋли. в) сꙋкданисаликъ: г) поꙋклинанакъ. д) никꙋсъ. е) сакагаталаканъ. ѕ) акатачхꙋсангинъ. з) акатачхꙋсангисꙋлюкъ. и) акмитꙋчхꙋсангинъ.

Сій,ҋамъ кинглѧх̑тиганъ кȣ́чх̑и́нгинъ ина́канъ Ѥнȣ́хакъ а̑катана́накъ анг̑аг̑и̂ иг̑амана́намъ, кȣнги́нъ ма́ликъ, А̑гȣг̑ȣманъ тх̑и́нъ каг̑ах̑тачх̑и́накъ, ма́ликъ таккигаг̑и́июлюкъ а) ка́юх̑ асх̑а́лакакъ ȣльлю́нъ ȣлюх̑та̂ и́нимъ в) а̑данъ сю́какъ.

Н̑икȣнъ агалинги́нъ е) иг̑ама́намъ кинглѧх̑ти́ганъ д) ѧ́нгинъ а́жгамъ амкитȣсѧ̑дамъ кинглѧх̑ти́ганъ асх̑инȣ́нгинъ а́сикъ чи́х̑сикъ: а̑ма́кȣнъ кȣсѧнги́нъ г) анг̑а́г̑имъ анг̑аг̑иганъ ȣ̑сюли́нгинъ иг̑аманамȣ́люкъ а̑да̂ ȣкȣ́нанъ: та́г̑а ата́канъ Нȣ́жакъ ага́ча иг̑амана̂ тх̑и́нъ аг̑и́санакъ, А̑гȣг̑ȣкъ тх̑и́нъ каг̑ах̑та́г̑та мата́ликъ.

V.

А̑ЛѦГȢМЪ-А̑ЛѦГȢ.

А̑гȣг̑ȣкъ аг̑анг̑ȣдаг̑ȣ́люкъ-атх̑ах̑та́ȣса̂ иг̑аманамȣ́люкъ а̑да̂ ȣкȣ́нанъ анг̑а́г̑имъ анг̑а́г̑иганъ

а) асх̑аг̑иг̑и́июлюкъ в) кȣ́юдамъ. г) икȣсъ кȣнги́нъ. д) кинȣ́лих̑ти́ганъ. е) аȣ́гисъ агааи́нъ.

киҥлѧхти́ҥанъ а҃) ȣ҄сю́ҥинъ алѧг҄ȣчх҄иганъ макахси́накъ в҃): ма́ликъ А҄гȣ҄гȣкъ Нȣ́ѧкъ иҥа-мана҃ анг҄аг҄имъ анг҄аг҄иганъ киҥлѧ́хча҃ алѧ́г҄ȣмъ-алѧг҄ȣна́ганъ агалѧ́нъ а҄тадȣсаг҄та и́минакъ г҃).

Ȣма́кȣнъ кȣҥи́нъ А҄гȣ҄гȣкъ Нȣ́ѧмъ-иа́нъ Кȣвчи́гакъ аг҄ȣ́гта къѧг҄ȣса́накъ: кȣвчи́гамъ каҥтакȣ҄ сȣна́лгȣмъ си́чинъ-икȣх҄та́ганъ (аҥȣ-на́ганъ) адȣ҄ лида҃. А҄ма́нъ кȣвчи́гамъ на́ганъ Нȣ́-ѧкъ ильлѧ́нȣтхинъ а́сикъ а҄ҥа́ликъ, а҄гагали́намъ, са҄гали́намъ илѧҥи́нъ иҥача́гинъ ка́юхъ ильлѧли-ҥи́нъ ȣлȣ́ҥъ иҥача́гинъ сю́накъ алѧ́г҄ȣмъ-алѧг҄ȣ-на́ганъ агалѧ́нъ тхи́динъ-аг҄ȣликъ чи҄с҄саг҄танъ.

Си́чидимъ а҄т҄никъ аҥа́линъ и́линъ чи́х҄такъ д҃) ма́какъ: алѧ́г҄ȣнъ, чи́г҄ананъ та́намъ кȣ́ганъ тхи́динъ-аннȣ́сикъ, ма́ликъ та́ҥакъ та́намъ ȣ҄сю́ чачи́ликъ: Нȣ́ѧмъ ка́таганъ ка́юхъ кȣвчи́гамъ на́ганъ а́нанъ ȣглаҥи́нъ анг҄аг҄и́нанъ ȣ҄сю́ҥинъ, та́намъ а҄га́ганъ ȣ҄сю́ҥинъ алѧ́г҄ȣмъ и́лѧнъ ки́мнанъ е҃).

а) таг҄ги́га. в) ма́тнах҄ъ. г) и́мнтнах҄ъ.

д) ки́мдȣхъ. е) кидȣ́гнасъ.

Алагумъ-алагуна инакуганъ Нужкъ Агу-гумъ игимъ агидусанаганъ аданинъ а) анга-гимъ-акиганъ кагагана Ганъ агасанакъ в): ма-ликъ Агугумъ Йгимъ итугнисаканъ игадака г) елюмъ имуганъ усюганъ илжнъ атасикъ алагумъ алагу адукалакакъ.

VI.

Ангагимъ ангагиганъ кингжхти-нгинъ д), каюхъ ангагинанъ чис-санангинъ алагумъ-алагунаганъ агалжнъ.

Нужкъ каннунъ лахтанакъ, Симакъ, Хамакъ, Афитакъ. Илжнгинъ алагумъ-алагунаганъ агалжнъ ангагинанъ усюнгинъ та-намъ куганъ уажмъ ангагинангинъ тхидинъ-чиссинанъ е).

а) кулинъ в) агасахтанакъ. г) Агугукъ икусъ Йгимъ кингунисаликъ агсхитасаканинъ умаж. д) таггига. е) агунасъ.

Ха́макъ ада́нъ самта́саданагȣ́люкъ а҃) ахта́-кȣкъ: ȣма́кȣнъ а̑да́нгинъ ада́ганъ благȣслȣви́нилакъ ила́нъ ȣгатха̀. Ха́мамъ ила́нъ ангагинанъ амкитȣ́нгинъ ала́гȣмъ – алагȣна́ганъ агала́нъ тхи́динъ агȣ́нанъ.

Йкȣнъ агалингинъ ангагинанъ амкитȣнгинъ, ка́юхъ ма́камъ амкитȣнгинъ в҃) ангагинанъ кȣчхи́нгинъ г҃) тхи́динъ–амнагȣ́нанъ д҃). Ни̑кȣнъ масхакȣни́нъ А҃гȣгȣкъ мангиюгакада́какъ: та́га А҃гȣгȣкъ мангиюхтакада́манъ ȣгȣнȣхта́нгинъ а̑ка́нанъ. А҃гȣгȣкъ а́гȣсакъ ȣгȣнȣхта́манъ: [та́га канни́гиманъ и́ланъ А҃гȣгȣкъ ала́канъ є҃) адȣкана́ȣлюкъ тȣта́кȣнъ ма́никъ], а̑га́дакъ, тȣгидакъ ка́юхъ аȣ́акȣнъ а̑га́тханъ ѕ҃) А҃гȣгȣмъ несха́ганъ и́ланъ мангиюхтакалинанъ, ȣа́а и̑ла-хтада́кȣнъ агнами́хтанъ з҃) * кȣгакъ

а) сангахтачхȣсана́гȣлюкъ в) атха̑ги́нгисȣлюкъ.

г) кȣчи́гинъ. д) асина́тнасъ. є) магилгала́канъ.

ѕ) а̑кȣсъ а̑га́тхасъ. з) ȣмсȣми́хтанъ.

* агнами́хтанъ кантакȣ́нгинъ тайа́гȣмъ А҃гȣ-гȣкъ а̑гȣсакъ мангиюхтана́нгинȣлюкъ, та́га а̑га́тха́нгинъ мангиюхта́нанъ.

маӈиюгтанъ. Агугукъ агусакъ аӈиса-
ганъ а) Симамъ киӈляхчанъ в) илянъ ака-
такакъ.

Ангагинанъ усюӈинъ атаканъ ангагимъ ан-
гагиганъ илянъ тхидинъ-агуликъ атаканъ ту-
нухталикъ, каюхъ атаканъ киӈляхтикъ в)
ананъ. Тайягунъ синихтумъ д) имаӈъ мач-
хикуӈинъ маликъ тхидинъ амчулгагинъ е)
анухталикъ уӈлюмъ инникъ ухта ѕ) агукали-
нанъ. Умакунъ адаӈинъ з) Агугумъ акилиса-
кинъ и) тунуӈинъ чиссикаӈинъ: ни-
кунъ ѳ) масхакунинъ тунудинъ ильлялимаӈъ
акатакаданан: каюхъ Агугумъ танамъ усю-
ганъ куганъ чиссикаӈинъ. Уакунъ куӈинъ ина-
канъ і) ангагинанъ инакамаӈъ тунудинъ
тунухтаӈинъ тхидинъ-агунанъ.

а) исагсакъ. в) киӈулихтиганъ. д) акмитумъ. е) саӈанасагинъ. ѕ) куюдакъ нухта. з) икусъ куӈинъ. и) игсагасакинъ. ѳ) икусъ. і) нтханъ.

Авраамакъ, каюхъ агитасѧӈинъ еврѣѧлиъ тайѧгȣганъ а) патриархаӈинъ.

Аӈгагинанъ кȣчхӈинъ в) Агȣгȣкъ агȣсѧкъ акаталга каюхъ Ӈанъ камгалга агисаганъ кȣлѧӈинъ, Агȣгȣкъ Симамъ киӈлѧхтиганъ г) илѧнъ Авраамакъ иминакъ д).

Агȣгȣкъ Авраамакъ ȣлѧнъ, ильлѧсѧтхинъ, танадгȣсинъ иӈȣгта, каюхъ танамъ акаталаюлюкъ аданъ ȣѧгта кьѧгнакъ, аманъ танахтаканъ ȣканȣсака ӈанъ иггадасака е). Авраамакъ Агȣгȣмъ игимъ иггадасиӈинъ ѕ) люсаликъ, Халдиѧмъ танаганаганъ илѧнъ Хананиѧмъ танаганъ ада игимъ танасанакъ з).

Авраамакъ маӈлюхтаситхинъ амнисагта,

а) аӈгагинаӈисъ. в) кȣчиӈинъ. г) киӈȣлихтиганъ. д) имитнахъ. е) агсхигасака. ѕ) агсхитасиӈинъ. з) илѧнъ тхинъ танагинакъ.

Агȣгȣмъ сӈагимъ илѧнъ каюхъ итханъ маталинатхинъ маталикъ ӈанъ агадака.

Атакадимъ Агȣгȣкъ Авраамамъ-ӈанъ агаликъ, тайѧгȣкидагининъ а) адасакаганъ каюхъ Инакамъ инаканъ ӈанъ тхинъ Агȣгȣхтачхиканъ иггадака в). Умакȣнъ адаӈинъ г) Агȣгȣкъ Авраамакъ асикъ Савитакъ * атхагнакъ, ȣанъ Савитамъ анатака д) икитимъ малга е). Икȣнъ аслиӈинъ Агȣгȣкъ Авраамамъ-ӈанъ льлѧкъ Исаакакъ агиганъ иггаданакъ ѕ).

Умакȣнъ ȣглѧӈинъ з) Авраамакъ канкȣнъ айгагнанъ ȣкȣгимъ адамъ ȣѧгтанъ инакъ, илимъ атхитагтанъ каюхъ дȣхтасахтакигинъ. Уакȣнъ агалиӈинъ амакȣнъ айгагнанъ илинъ Инакамъ Гȣсподакъ ахтана, каюхъ Асикъ а-

а) анганинасъ калагиӈинъ-ӈинъ. в) агсхитака. г) икȣсъ кȣӈинъ. д) акатасикȣлихтака. е) кигасимъ малга. ѕ) агсхитасанакъ. з) аȣагимъ агичанъ илѧнъ.

* макамъ атхагаѧлагаӈинъ.

лакъ Ангилакъ ахтакукикъ ахсасанакъ а). Гу-
спудакъ Авраамамъ-ӈанъ амагикъ слюкъ слю-
лжганъ илжанъ лжгидукаликъ алакъ исжликъ
ӈанъ исанакъ. Уаж тхидинъ-мананъ в) Авра-
амакъ сисжакъ слюхтахтагаликуганъ.

Агугукъ Авраамамъ игимъ маӈиюхтаси-
ӈинъ, тутасиӈинъ лиданъ малгакаӈинъ анга-
гимъ ангагиӈинъ агинъ агнаӈинъ ӈинъ ина-
канъ г) укучхинакъ, уакунъ маликъ д): Агу-
гукъ ангагимъ-акиганъ исхаганъ илжанъ Авра-
амакъ лжанъ Исаакакъ кигнамъ илжанъ ихсаг-
та кьжгнакъ. Авраамакъ жиртвинникакъ *
агуликъ икламъ куганъ ахсикъ, амакунъ ку-
ӈинъ Исаакакъ акадагимъ камликъ е) аӈа-
данъ куминакъ чуникаганъ: Аку Ангиламъ,
Агугумъ кьжгусжакуӈинъ масаканъ, ча сюка.

Агугукъ Авраамакъ уакунъ игимъ тута-

а) ихсасанакъ. в) матнасъ. г) итханъ.
д) уакусъ илнинъ. е) укинакъ.
* ангагимъ аки куганъ агасикъ.

санáӈинъ адáӈинъ а) амчўгáликъ тáга кá-
юхъ кинӈлжхтигáнъ в) илжнъ тá-
намъ ангáгинаӈинъ ўсюӈинъ амчў-
ганъ иггадáнакъ г), ўмáж каӈтакáӈинъ:
Авраáмамъ кинӈлжхчанъ илжнъ слюмъ имўнў
Аггитакъ тхинъ-агўдўкакўкъ.

Исаáкамъ илжнъ Иáкўвакъ кáюхъ ила-
хтáдакъ Исрáилакъ тхинъ-агўнакъ, Иá-
кўвамъ илжнъ атимъ áлакъ сигнахтà лжӈинъ
тхидинъ-агўнанъ. Амáкўнъ [Иáкўвамъ лж-
ӈинъ] ўсюӈанъ Патриáрханъ ўмáж каӈ-
такўӈинъ áдамъ кадалиггинъ д) ила-
хтадáкўнъ: ўмáкўнъ кўлжӈинъ тайжгўӈинъ
Евреинъ е) [ама Иўдианъ ама Жиданъ]
асахтáӈинъ илжӈинъ агакáӈинъ.

Аманъ амчўгакъ Агўгўмъ Авраамамъ-
ӈáнъ акā кинӈлжхчанъ илжнъ ичхинакъ ѕ),

а) кўӈинъ. в) кинӈўлихтиганъ. г) агсхитáнакъ.
д) áдамъ кадáӈиӈинъ. е) Евриинъ анга-
гинаӈисъ кадáӈихтакаӈинъ мáликъ. ѕ) ай-
гагнакъ.

та́га ма́ганъ а) мата́намъ в) ага́чанъ ма-
така̀ г). Ꙋаж ина́канъ д) ꙋкꙋга́кꙋнъ Иакꙋ-
вамъ и́лжнъ, ка́юхъ Иса́вамъ и́лжнъ. А̂ма́кꙋкъ
аги́тꙋдакъ ата́канъ ки́лмакъ е) агна́къ ка́юхъ
аӈа́макъ ага́накъ, ахтагали́кꙋхъ анга́гикихъ
тхи́дикъ ли́данагꙋлюкъ. Иса́вакъ канꙋгтꙋликъ ѕ)
синигтꙋ́накъ з), а́лгамъ мажга̂ ага́ча кагах-
та́ликъ а́накъ. Иа́кꙋвакъ амкитꙋ́лаканъ Агꙋ-
гꙋкъ маӈнюхтасига́ликъ а́накъ. Иса́вакъ лю-
да́гинакъ, ма́ликъ итаӈисикъ ада́мъ амчꙋга̀
сю́ганъ мата́накъ: ахтагали́кꙋмъ тхинъ-
сюлахта́лаканъ, тхинъ-амнита́лаканъ людаги-
си́нъ чичивицамъ чахсахсиганаганъ исха́нанъ
киӈи́мъ Иакꙋвамъ-ӈа́нъ ага́сикъ а́накъ. Ни-
кꙋнъ агалиӈинъ ама́кꙋкъ ада́кикъ Иса́акакъ
Иса́вакъ, ита́ӈикъ ільжкъ ма́сака, амчꙋга-
ганъ анꙋхта́накъ ахтагали́кꙋмъ, та́га ама́-
кꙋнъ и) асли́ӈинъ ꙋкꙋкꙋлаликъ, Иа́кꙋвакъ Иса́-

а) сю́ганъ. в) аслита́намъ. г) сюдака̀. д) иӈа́ж итха́нъ. е) ки́млакъ. ѕ) дакаги́лаканъ. з) синигагитꙋнакъ. и) икꙋсъ.

вакъ аҭа́саликъ илꙗ́мъ аӷачхи́накъ. Йҥама́сикъ амчу́гакъ сю́ӷанъ маҭа́намъ а) сюка̀.

VIII.

Еврéинъ Еги́питáмъ йлꙗнъ.

Иа́кувамъ ӑлꙗ́ҥинъ илꙗҥи́нъ аҭа́канъ Иу́си-факъ а́накъ. Иа́кувакъ Иу́сифакъ ина́канъ канну́ӷҭусꙗнаҥину́люкъ, сини́ӷҭусанаҥину́люкъ в) ӑдаҥи́нъ г) каӷа́хҭа́ликъ ка́юхъ итухҭа́накъ д). Иу́сифакъ агиҭуда́тхинъ ада́мъ каннагдука-на́ҥинъ е) ка́ҥҭанъ сиҥа́гинъ укухҭа́накъ. Ума́-кунъ куҥи́нъ аги́ҭуда́ганъ и́маҥъ ӑҭьюӷнихҭа́-сакинъ ѕ), ка́юхъ ӑкаҭаҭа́лака́кинъ з) Еги́пи-тамъ ӑданъ агаҭха́ҥинъ.

Ӱанъ агнами́хҭанъ и) ҭана́ганъ [Еги́пи-тамъ] и́лꙗнъ Иу́сифакъ Агугукъ а́гусꙗкъ

а) аси́лиҭа́намъ. в) синигаӷиҭу́санаҥину́люкъ. г) куҥи́нъ. д) кумьюхҭа́накъ. е) самгада-ду́канаҥинъ. ѕ) ӣнаюхҭа́ка. з) и́маҥъ агу-ҭа́сака. и) умсуми́хҭасъ.

маҥиюхтáликъ люсанакъ: икунъ куҥинъ Агу-
гумъ аманъ: аҥунáсадакъ итха а) Иусифакъ
Фараунамáнъ-Египитамъ танамагу́гуганъ-ҥáнъ
сҥáгинъ, илинъ улу́ҥъ слюнъ агасждакъ в)
малгаду́кана, кáҥинъ канҥчимáнакъ г). Фарау-
накъ Иусифакъ агамъ слюлжгинъ аҥнáҥинъ ҥинъ
áлюгакъ тахсагта ҥáнъ мáнакъ д), кáюхъ
адамъ тукку́лгусждакъ Египитамъ слюганъ
итха.

Аманъ агакъ акакуганъ е), Иусифамъ аги-
тудáҥинъ алю́гакъ акиҥинъ Египитакъ унанъ ѕ).
Иусифамъ ахсáсакинъ ҥинъ тхи́нъ канҥчимá-
схинъ з) акáҥинъ, кумъ макáҥинъ ҥинъ ан-
ну́сакинъ: кáюхъ ададинъ áсикъ Египитамъ
аданъ ужгтанъ икáҥинъ. Евре́инъ [Иáкувамъ
киҥлжхтиҥинъ] Иáкувамъ кáюхъ Иусифамъ
асхакáганъ агалжнъ Египитамъ илжнъ тхидинъ-
аҥисаликъ, кáюхъ амнагучасжданаиъ и) ахтáкунъ.

а) алгунакъ итха. в) аганакъ. г) канҥчи-
мáтнакъ. д) матха. д) е) уагакуганъ.
ѕ) нунасъ. з) кугасхинъ. и) асинáтнасъ.

Еги́питамъ танамагу́гуганъ аги́ча Евре́инъ, а̂ма́га̂х̂танъ ма́сакинъ, агу́кинсих̂такали́накъ а̃). А̂ма́кунъ тала́тхинъ лида́сакинъ а́сикъ акали́каӈинъ, а́уамъ нанасаҳдаӈинъ в̃) ӈинъ а́уасачх̂никаликаӈинъ каюгикада́гтанъ ану́хта́кинъ. Никунъ ина́сиганъ и́ѧнъ тайѧ́гумъ ани́ктуганаӈинъ асх̂адалга́гтанъ и́накъ. А̂гугукъ Евре́инъ анга́гиса́ганъ г̃) ка́юхъ асха́дгумъ и́ѧнъ агги́са́ганъ, Мусинѧкъ аманучх̂и́накъ.

Муси́нѧкъ тх̂и́нъ-агу́кукъ, ана́ганъ Еги́питамъ тайѧ́гуӈинъ асх̂алага́ка ку́ӈинъ агуса́ганъ ануххтака̃: та́га масх̂аӈа́нъ агуса́гинъ акада́ӈанъ ахьѧга́ча́дамъ д̃) чигу́ги́ганъ на́ганъ а́х̂сха чига́намъ и́ѧнъ амнах̂тачх̂ика̃. А̂мали́ганъ Еги́питамъ танамагу́гуганъ асх̂инуганъ укулка, а̂ѧнъ лида́саканъ а̂ги́сханъ ангаги́ѧх̂такалика̃. Муси́нѧкъ А̂гугумъ ангагинаӈинъ агати́ӈинъ а́сикъ тх̂и́нъ-нанаса́ганъ е̃) анухта́ликъ,

---

а) агух̂такали́нагулюкъ. в) нана́чх̂усаӈинъ. г) сисми́ганъ. д) аӈсу́х̂тимъ. е) ма́кудгуганъ.

агнамиҳ̂танъ а҃) а́сикъ таѧг̂уг̂а́тулаканъ а́накъ: ума́кунъ кунги́нъ Фарау́намъ уѧ́ганъ иѧ́нъ тҳи́нъ-а̂ма́нунакъ.

Ни̂кунъ агали́нъ Муси́ѧкъ Агу̂г̂умъ и́гимъ кьѧг̂усаку́нгинъ ма́ликъ кинги́нъ Аару́накъ а́сикъ Фарау́намъ иѧ́нъ аг̂а́ликъ, Агу̂г̂умъ аса́ганъ куса́нъ в҃) Евре́инъ Еги́питамъ иѧ́нъ такач-ҳ̂исҳа́г̂танъ и̂́накъ. Та́г̂а Фарау́намъ такач-ҳ̂и́тусаⁿдаканги́нулюкъ г҃), ма́ликъ Агу̂г̂укъ кум-малга́саданулюкъ аг̂а́сикъ д҃), Еги́питакъ ина́канъ акьѧг̂усинъ є҃) ӈа́нъ акьѧг̂аса́накъ ѕ҃), иѧнги́нъ аѧ́нгъ-и̂́сикъ акьѧг̂а́сикъ з҃) ма́какъ и҃) ўаѧ: А́нгилакъ а́таканъ а́мгимъ и́ѧнъ Еги-питамъ ѧнгинъ ита́нгъ-агана́нгинъ у̂сю́нгинъ ла-накъ ѳ҃).

И̂ӈа́нъ а́мгимъ и́ѧнъ Агу̂г̂укъ Евре́инъ Еги́питамъ иѧ́нъ и̂тачҳ̂и́накъ, и̂са́г̂инъ када-

а) умсуми́ҳтанъ. в) акана́нъ. г) игнитука-нги́нулюкъ. д) кунгумали́намъ асина́нгинъ ма́сикъ. є) итҳала́нъ иҳ̂сага́синъ. ѕ) иҳ̂сага́са́накъ. з) агалу́г̂икъ иҳ̂саг̂асикъ. и) а́накъ. ѳ) асҳ̂а́тнакъ.

ӈи́нъ А҃гȣ҃гȣмъ Па́схакъ агȣ́гтанъ къѧ-
ка́ӈинъ и҃ӈамата́канъ ка́юхъ ȣканȣ҃саканӈинъ и́-
маӈъ а҃ггидȣ҃саканъ ȣгȣнȣ҃хталагагтанъ кȣӈи́нъ
ӈи҃нъ макахсика́ӈинъ.

Еги́питамъ тайѧ҃гȣ́ӈинъ Евре́инъ агали́ӈинъ
а҃тхи́нанъ. Та́га А҃гȣ҃гȣкъ кȣммалгадȣканȣ́люкъ
кȣсѧӈи́нъ а҃) Евре́инъ а҃гги́сикъ в҃), ка́юхъ Еги-
питамъ тайѧ҃гȣ́ӈинъ асханакъ. А҃гȣ҃гȣкъ качи-
гасѧ҃дамъ г҃) и́лѧнъ алѧ́гȣмъ ȣ лю д а̀ а́лакъ
и҃сикъ с҃наӈамȣда́ганъ ча́гнакъ, ма́ликъ Евре́инъ
алѧ́г҃ȣмъ ка́лѧ кака̀ а́г҃сикъ иси́накъ, та́г҃а
Еги́питамъ тайѧ҃гȣ́ӈинъ а҃ма́кȣнъ агали́ӈинъ
тхи́динъ-айгаг҃наӈинъ алѧ́г҃ȣмъ кȣ́ӈинъ чачи-
кинъ, алѧ́г҃ȣмъ и́лѧнъ ки́мнанъ д҃).

Па́схамъ камга́г҃аганъ ȣ́аѧ каӈтака̀: а҃гни-
цакъ * матада́нъ мата̀ е҃) ȣльлю́мъ манги́-

а) ма́ликъ. в) сисми́накъ. г) с҃лаг҃ȣчхȣсамъ.
д) киндȣ́гнанъ. е) ȣлю́мӈанъ ӈ҃амана́сакȣȣ-
люкъ а҃ȣлюкъ.

* а́йгамъ- ȣвцамъ а҃ѧг҃адаг҃ȣ.

игинъ ӯсю́нгинъ чӯх̂та̀ анга́гимъ-аки́ганъ а̂данъ а) чӯнида́какъ ка́юхъ а̂мманихта́лаликъ в) алю-гамъ чакна́юлюкъ ка́юхъ ки́гамъ нгалги́нгинъ а́нганъ калгада́какъ.

А̂манъ аки́сикъ кадима́данъ лисна́гимъ г) а̂катал гака̀ а́накъ, ка́юхъ ӯа́ж кангтака̀: с̂люмъ имӯнӯ А̂ггитакъ и́ггадалака̀ д) Инака́мъ тхи́нъ анга́гимъ акѝ и́сикъ а̂мага́саганъ а́гнакъ, анга́гимъ анга́гингинъ кӯгамъ ка́юхъ тӯнну̂х-тагӯмъ таа́лангангинъ али́нъ а̂ггиса́ганъ кӯли́нъ.

IX.

МАКА́ХСИКЪ е) А̂ДАМЪ А́ЛӮХ̂ТА́САКА́-ИГИНЪ. ѕ)

Мӯнси́жамъ када́ганъ анга́гимъ анга́гингинъ [а̂ггидгӯнӯлюкъ з) али́нъ] м а к а́ х с и м ъ а г а м ъ а д а́ н ъ с ю л г а к а́ г а н ъ али́нъ

а) адага́нъ. в) иги́нъ игасимах̂та́лаликъ. г) ли-дакагимъ. д) агсх̂ита́лака. е) ма̂лӯкъ. ѕ) алӯгимъ сгана́дангинъ. з) алӯгинӯлӯкъ.

ка́юхъ а̑дамъ и̑хта́кинъ ȣканȣсака́ӈинъ а̑) или́нъ ма́г̑динъ и́маӈъ а̑чига́санаӈъ. Мака́хсимъ в̑) а́г̑амъ а̑да́нъ сюлгака̀ а́кȣкъ ȣма́ж Аг̑ȣг̑ȣкъ анг̑а́г̑имъ анг̑а̑г̑и́ӈинъ анг̑и́ганъ г̑), ажги́ганъ кȣсжа́ӈинъ д̑) ӈа́нъ ȣкȣхтачхина́ӈинъ. А̑дамъ и̑хта́кинъ ȣканȣсака́ӈинъ каӈтакȣ́ӈинъ ȣма́ж: Аг̑ȣг̑ȣмъ а̑дага́нъ а̑чигасинъ, Аг̑ȣг̑ȣмъ-кага̑хтаӈинъ малга́ӈинъ а̑ма́кȣнъ Аг̑ȣг̑ȣмъ Кȣкиги́мъ анг̑а́г̑имъ анг̑аг̑иӈини́нъ ага̑тха́ӈинъ адага̑намъ ка́юхъ анага̑намъ аникт̑ȣмаӈъ ӈи́нъ их̑тада́кинъ ȣка́нȣсака́ӈинъ. И̑хта́кланъ а̑каталга́ликъ ȣканȣсачх̑има́нъ аӈасалга́канъ: ȣма́кȣнъ анг̑а́г̑имъ анг̑аги́ӈинъ анг̑аг̑июкȣдана́ӈинъ , ȣма́ж: алжг̑ȣмъ-алжг̑ȣна́ганъ кадага́нъ сичи́ӈъ си́сжкъ а́нгакъ с̑люкъ анг̑аг̑ида́нанъ: та́г̑а алжг̑ȣмъ-алжг̑ȣна́ганъ агала́нъ канкȣнъ си́сжнъ а́йгакъ с̑лю́къ анг̑аг̑ида́нанъ. Йкȣнъ ма́ликъ ата́канъ анг̑а́г̑имъ анг̑аг̑и̑ кадакиги́мъ

а) их̑та́камъ сӈана́даӈинъ ȣканȣлака́ӈинъ. г) ма̑лȣ̑г̑имъ. г) идакȣ̑лимъ ка́юхъ. д) акаӈа́нъ.

ȣнȣгȣлюкъ инанъ а) маканинъ снамъ слюлаганъ илинъ ихтадаганъ малгаканъ Агȣгȣмъ маканинъ, каюхъ тайагȣмъ матанакъ.

Мȣнсиамъ ангагиганъ иланȣганъ в) тайагȣмъ ангагии амнагȣкъ слюкъ агдакаданакъ г): малнкъ ихтаканъ ȣканȣламанъ люнакадагинъ матананъ. Ȣакȣнъ ȣгланинъ амкитȣмъ макагананинъ ангагинанъ кȣчхининъ д) тхидинъ-амнагȣнанъ е). Ȣмакȣнъ кȣнинъ ангикъ, агикъ s) тхидикъ айгасикъ айгасмиликъ кахчакихъ акакалинахъ ахтакȣкъ. Икȣнъ кȣнинъ Агȣгȣкъ тхинъ-агниликъ макахсимъ агахта каюхъ Адамъ алȣхтасаканинъ агнакъ, ангагимъ ангагининъ кȣчхинінъ з) аганъгȣдагȣлюкъ и) сюгаганъ каюхъ чисислгаганъ кȣлаганъ.

а) атаканȣлюкъ. в) аȣагининъ аслининъ. г) макаманъ адȣкаданакъ. д) кȣчигинъ. е) асинатнасъ. s) идакȣликъ каюхъ агинакъ. з) малȣгимъ агахта каюхъ алȣгимъ снаданинъ агиганъ макȣлинакъ. и) адалȣгȣлюкъ.

Макáхсимъ а҃) агахтá акȣ́къ Агȣ-
гȣмъ а҃данъ в҃) а҃чигáсинъ, кáюхъ Агȣгȣманъ
кагатáсинъ, а҃макȣ́нъ Инакáмъ Агȣгȣкъ анга-
гимъ ангагиӈининъ, агатхáӈинъ. Адамъ
áлȣхтасакáӈинъ г҃) илахтáданъ аггид-
гȣнъ д҃) Агȣгȣмъ Ангимъ кȣсагáнъ áлȣхта-
сачхикáӈинъ.

Евре́инъ Еги́питамъ илáнъ итхáганъ ага-
лáнъ чáӈидимъ атикъ исимъ аӈáлимъ илáнъ
Агȣгȣкъ кингȣсимъ Синáамъ кáӈанъ кин-
намъ илáнъ, ȣагимъ илáнъ, тȣнȣчхáдасимъ
аӈагинáганъ е҃) илáнъ Евре́инъ-ӈинъ тхинъ-
аганакъ: мáликъ ӈинъ макáхсикъ ѕ҃) агнакъ,
аманъ итáӈиӈинъ атикъ ихтакáӈинъ з҃)
ȣмáа:

а҃. Ти́ӈъ акȣ́киӈъ Агȣгȣнъ, Гȣспȣданъ,
Ти́ӈъ ȣнȣкȣки́миӈъ аȣагинъ агȣгȣнъ и́минъ
алакагинъ.

а) малȣгимъ. в) кȣганъ. г) алȣгимъ сӈанáда-
ӈинъ. д) алȣггисъ. е) агьáӈинаганъ. ѕ) ма-
лȣкъ. з) макȣлиӈинъ.

в҃. А̂ма́ганъ сиги́мкꙋкъ, кꙋга́дакъ а҃) и́минъ агꙋ́ганах̂тхинъ, а̂ма́ганъ и́нимъ в҃) кꙋ́ганъ а̂ка́ҥꙋнъ, а̂ма́ганъ та́намъ кꙋ́ганъ ситхима́данъ, а̂ма́ганъ та́ҥанъ и́линъ ка́юхъ та́намъ си́тханъ: ҥи̂нъ камга́ганах̂тхинъ, ҥи́нъ аꙋ̆́ганах̂тхинъ.

г҃. А̂гꙋ̂гꙋминъ аса̀ и́нимилали́ганъ сюлага́да.

д҃. Сꙋмꙋ́тамъ аҥали̂ а̂ката́да амчꙋгаса̂дагта́каминъ г҃): атꙋ́ҥъ аҥа́линъ (и́линъ) аꙋ̆́ада, и́линъ аꙋ̆̂тхинъ ꙋ̂сюҥинъ малга́каҥинъ агꙋ́минъ а̂гна́х̂тхинъ, та́г̂а ꙋлꙋ́ҥъ и̂снмъ аҥа́лимъ и́лянъ сꙋмꙋ́такъ, * А̂гꙋ̂гꙋми́нъ, Гꙋспꙋдами́нъҥа́нъ.

е҃. А̂да́нъ, ана́нъ самтада́да д҃), ҥа̂ма́нанъ и́минъ а́г̂танъ е҃) ка́юхъ та́намъ кꙋ́ганъ анга̂ҥнюкꙋсаг̂̂тхинъ ѕ҃).

а) са́гимаклꙋкъ ка́юхъ мага̂кагꙋ̂люкъ. в) кꙋ́юдамъ. г) сҥанадата́каминъ. д) саҥах̂та́да. е) а̂гинъ а̂гнасъ. ѕ) анга̂гнюкасаминъ а̂гна́х̂тхинъ.

* атхи́такъ.

ѕ҃. Асхасаганан а҃).

з҃. Алаганулюкъ масалагахтхинъ в҃).

и҃. Чхалагахтхинъ.

ѳ҃) Агитасѧминъ куганъ адалумъ атхагалѧга ихтадалагахтхинъ г҃).

і҃. Агитасѧминъ алѧга анухталагахтхинъ, агитасѧминъ улѧ анухталагахтхинъ, каюхъ танадгуча, каюхъ талѧ, каюхъ ангагинамъ талѧгана ... каюхъ амаганъ чидахталинаганъ усюнганъ, каюхъ амаганъ агитасѧминъ матанаганъ д҃) усюлингинъ (анухталагахтхинъ).

Ӱакунъ ихтаканинъ е҃) алакъ Скрижалѧкъ каюхъ ӣаахтадакъ ѕ҃), алакъ чунглумъ з҃) кукинъ алухтасаканъ, каюхъ Савитамъ Кивутаганъ, * аманъ ѧгамъ акитусѧдаганъ илѧнъ агугаганъ и҃) каюхъ

а) асхатхагилагахтхинъ. в) алѧгахталагахтхинъ. г) адалукъ макалгиталагахтхинъ. д) ухталинаганъ. е) макулинъ. ѕ) ама. з) алакъ куганамъ алаѧганакихъ. и) агухтакакъ.

* сиклаcикъ.

а̂ӈа̂данъ сӯлӯтаӈина́ганъ а) на́ганъ аӈсха́какъ: а̂манъ киву́такъ Скиниямъ ка́юхъ и̂лях-тадакъ ка́мгамъ ӯля́ганъ айӈагда́ганъ на́ганъ аӈсха́какъ. Скиниямъ на́ганъ ка́юхъ ӯлта́-рякъ, * ла̂данакъ и́лянъ и̂хсхада̀, а́накъ: ка́юхъ сми́чамъ в) тана̀ ка́юхъ трапи́-сакъ ** хли́манъ таналига̀ а́накъ. Скиниямъ ка́данъ жиртвенникакъ *** аӈу́какъ, ку́-ганъ аки́синъ инакахта́ӈинъ г) аӈа̂далаӈта́нъ мата́канъ. Скиниямъ на́ганъ ка́мгахъ аў̆а́самъ кӯля́га́нъ, Ита́ӈикъ-ка́мӈа-тӯкку ка́юхъ ка́мӈа-тӯккӯӈинъ ка́юхъ Леви́танъ д) Левиямъ, Иаку́вамъ ля̂ганъ киӈляхти́ганъ е) и́лянъ и́митханъ.

а) аӈа́да ӯлӯтакъ качхӯхта́ганъ. в) сми́чкисъ. г) итхала́нъ аки́сисъ. д) ита́ӈикъ-ка́мга-тӯкӯгамаги̂, а̂санъ ка́мга-тӯку́ӈинъ ка́юхъ ла̂санъ Леви́тасъ. е) киӈӯли́хти́ганъ.

* ка́мгамъ ӯля́ганъ калю́ӈи̂. ** ка́люкъ.

*** анӈа́ӈимъ аки̂ ку́ганъ аӈа́сикъ.

Агугукъ Инакамъ макахсинъ (Евреинъ) тутасигадагтанъ нгинъ кьагусанакъ а), амакунъ илълиганъ б) Агугукъ Евреинъ алгидимъ исаникъ, аманъ Ханаанамъ тана, Авраамамъ-нганъ иггадалака г), Евреинъ нгинъ агиганъ унгиникангинъ. Каюхъ Агугукъ слюмъ имуну Аггитакъ Прурукамъ ангуна илахта, аманъ Мусижамъ кадимаданъ лиснгичхикагика д), Евреинъ-нгинъ каюхъ атадусаликъ иггадасанакъ е).

Мусижакъ итангинъ Адамъ аггидгунгинъ Агугумъ макахси ѕ) каюхъ Агугумъ иггадасингинъ з) алухтасанакъ ахтакукъ.

а) малугимъ-нганъ кинихтакъ агагитнакъ. б) икусъ аслингинъ каюхъ. г) агсхиталака. д) лидакагичхика. е) агсхитасанакъ. ѕ) ма луга. з) агсхитасангинъ.

X.

ТАНА́ДГꙊЧА́ГИМꙊЛЮКЪ И́ЛѦНЪ АЙГА́ГАСАКА́НГИНЪ а), ТА́НА́МЪ И́ГГАДА́САКАМЪ б) И́ЛѦНЪ ꙊА́ГА́САКАНЪ.

Евре́инъ Еги́питамъ илѧ́нъ Хана́анамъ тана́ганъ а́данъ айга́гнанъ Ара́віѧмъ танадгꙋчаги́ганꙋлюкъ кꙋ а́гсикъ г).

Евре́инъ Агꙋгꙋманъ мангиюхта́синъ и́линъ тхи́динъ тꙋнгахтасада́гтанъ. Агꙋгꙋмъ айга́гасана́нгинъ и́линъ кꙋммалга́дꙋканꙋлюкъ амнагꙋ́нгинъ д) агатингинъ ма́садака́нгинъ кꙋлѧнги́нъ.

Агꙋгꙋмъ Ангила̃ анга́лимъ и́лѧнъ инькама́гꙋмъ е) на́ганъ та́га а́мгимъ и́лѧнъ кингнамъ ѕ) ꙋнглꙋганага́нъ а́данъ када́нгинъ айга́гсхинъ, ака́люкъ нги́нъ ꙋкꙋхтачхисхинъ ака́нгинъ.

Ама́кꙋнъ алюгагикадакꙋни́нъ з), Агꙋгꙋмъ

а) айгагаса́канъ. б) агсхита́лака́ганъ. г) танадгꙋчагиꙋлюкъ акалꙋхтали́къ. д) кꙋнгꙋма́линамъ асина́нгинъ. е) инкамигꙋмъ. ѕ) асхꙋ́тиганага́нъ. з) ка́гдинъ-ала́кꙋсъ.

ма́ннакъ * ки́ламъ и́лѧнъ а̂кадáнъ ина̂ а)
ӈи̂нъ кахтачхикáӈинъ.

Ӑтакáсимъ тáӈамъ ӈáлганъ ȣнȣкȣгáнъ в) тáӈакъ ȣкȣлаканъ áкȣнъ: Агȣгȣкъ Мȣсимѧмъ-ӈáнъ а̂мáнъ тáӈамъ и́лѧнъ а̂мáганъ ѧ́гакъ а̂мáӈȣнъ агӥгта къѧ́гȣсанакъ, мáликъ а̂манъ тáӈакъ тáӈалгаганъ мáсикъ тхи́нъ-агȣнакъ.

Ӯмáкȣнъ ȣглаӈи́нъ тáӈакъ ȣкȣдалилакáгинъ Мȣсѧ́кѧкъ, Агȣгȣмъ и́гимъ къѧгȣсакȣӈинъ мá-ликъ, аѧгȣкъ кȣгáнамъ и̂ӈанаганáганъ ӈáнъ тȣгáсаликъ áкȣкъ илѧнъ тáӈамъ чи̂ганагана̂ амнагȣчасѧ̂даликъ г) тхи́нъ-амнáгнакъ д), мáликъ сисѧ̂димъ а̂тикъ сисѧкъ каюхъ атȣ-ӈидимъ самсханáӈинъ Евре́ѧмъ тайѧ́гȣӈинъ ӈи̂нъ санакáӈинъ ахтáкȣнъ е).

Ӯмáкȣнъ ȣсюӈинъ малгахтагаликȣнинъ Евре́-инъ Агȣгȣкъ маӈиюхтáлаканъ люсанáнȣлюкъ ах-

а) акáдаганъ итна̂. в) кáтаганъ. г) асинáсикъ.
д) анȣтнакъ. е) Мáликъ атȣӈидимъ сисамъ а̂димъ сисáганъ Евре́ѧмъ ӈинъ чȣгáнакъ.

* алȣгакъ идигакъ аӈахта̂ лидамъ крȣпагана̂.

та́кунъ. Муси́жакъ, Агугумъ и́гимъ кьжагуса-
ку́нгинъ ма́ликъ, кигусимъ Сина́жамъ ка́нганъ
си́чидимъ атикъ анга́линъ и́линъ акуганъ: ама́нъ
асла́нъ а) Евре́инъ ти́лцамъ сулутаги в) кум-
сикъ, ма́ликъ уа́нъ куга́дакъ Агугукъ лида-
та́ликъ на́нъ камга́нанъ. Евре́инъ Муси́жамъ
анга́данъ ка́юхъ (Инака́мъ) Агугумъ анга́данъ
амнагудимъ тунукьюгасананъ г). Евре́инъ Ханаа́-
намъ тана угинъ д) акаликунинъ е), илжанъ
ангагинанъ каютунгинъ ангагихта́кунъ ахса́са-
ликъ ѕ), Агугукъ аманъ уа́нъ танамъ аданъ
айгагасакагина унгитака́дасикъ Еги́питамъ аданъ
чилюгинъ анухтакали́нанъ. Агугумъ Евре́инъ
ума́кунъ кунги́нъ акьжагаса́кинъ з) сичи́димъ
атикъ слю́нъ и́линъ танадгуча́гимулюкъ и́лжанъ
айгахчхика́нгинъ ахта́кунъ.

а) икусъ асли́нъ. в) сулугамъ илжа́нъ ти́лцакъ
г) атака́димулюкъ тунухта́динъ анекаги-
санъ. д) нугинъ. е) сагникада́кусъ. ѕ) их-
са́саликъ. з) икусъ кунги́нъ нгсагасакинъ.

Амакун айгагасингин инагин агникунин Мунсилжак аман танам иггадалакаган кугдуган а) илжан асханак. Инсус Навинак Евреин аман танам адан айгагнангин нгин инатачхисик амангун ангагинан ангагинангин ситхугисик в), аман танак атим алак сигнахта исик Евреин кинглахтингинин удигасанак г).

Агугум Инакам тайлжгутхинин куммалгадуканулюк д) таггадангин масалик нгин ильлжгусанак е). Чиганалгук Иурданак кангмудаган тхин-аннусик, калин какачан ѕ) илжан Евреин лигахеха исакангин. Ирихунам танадгучигамаган иммусингин алитхулгана сабитам кивута нгин имуланам кулингин инакаман унгаланан, каюх

а) агсхиталакаган акихтиган. в) малгунинак. г) Малик аман танак атим алак сигнахта исик Евреин кингулихтингинин удигасанак. д) ангагинатхин кунгумалинан. е) кидусанак. ѕ) какасик акук.

ка́мга тӱкку́нгин тӱнӱчха́дасим тӱнӱтӱна́ган ила́н тӱнӱчхилина́нгин кӱнги́н.

XI.

А̃ТХАГ̑АЖНАН.

Е̑вре́ин та́нам и̑ггадалака̀ а) имаг та-наса́гин аг̑икӱни́н, А̑гӱг̑ӱк ита́нгин тайа́-г̑ӱхтака́ган ӱсю́нгин а̑ма́н та́нам илан и̑тачхисха́гтан кьа́гнак. Е̑вре́ин ӱа́кӱн ма-на́нӱлюк, ма́лик ӱма́кӱн кӱнги́н в) итӱг-на́нан амнаг̑ӱнгин г) нг̑ин тхи́д̑ин-матха́-нгин.

Ханаа́нам тана́ган тайа́г̑ӱхтака́нгин аг-нами́хтан д) а́нан. А̑ма́кӱн Е̑вре́ин ка́юх агнами́хтам и́лан е) аг̑ачхида́нан: Ӱма́-кӱн кӱнги́н Е̑вре́ин А̑гӱг̑ӱм аг̑асичхисà ка́юх ильаг̑ӱсингин ѕ) матакада́нан. А̑гнами́х-

---

а) аг̑схита́лака. в) ма́лик и̑кӱс кӱнги́н. г) асина́нгин. д) ӱмсӱми́хтан. е) а́г̑лан. ѕ) кида́ӱсингин.

тан Є̂вре́инъ ситхӯгитада́ликъ и́манъ та-
ла̂да́сакали́нанъ.

Є̂вре́инъ итӯгнананъ кӯманъ малгана́нгинъ а̂ката́ликъ а) Агӯгӯкъ а̂гӯсамъ а̂данъ тхи́динъ чилютагӯнгинъ в): Агӯгӯмъ Йгимъ итӯгнисадака́нгинъ г), ма́сакинъ а̂гги́танъ д) а̂да́нгинъ ӯжчхидака́нгинъ. Тайа́гӯнъ алги́на́нгинъ, Агӯгӯкъ ӯнгитана́нгинъ ка́юхъ Инака́мъ Агӯгӯмъ ихсинхтакӯнгинъ є) ма́ликъ али́тхӯмъ и́лажнъ Є̂вре́инъ нгинъ тхи́динъ камгида́сананъ ѕ) агнами́хтанъ ситхӯгида́нанъ з), ка́юхъ ӯкӯди́гакъ ка́юхъ игатагӯлюкъ и) тайа́гӯманъ нгинъ агӯхта́нанъ. Ӯа́кӯнъ тайа́гӯнъ и́лахта́дакӯнъ: И с р а́ и л а м ъ атхагажна́нгинъ.

Ӯаж мата́канъ: Гидинӯнакъ Ангиламъ нга́нъ а̂га́лка Є̂вре́инъ Мадна́млинъ и́ли́нъ а̂ггисажгта ѳ)

а) ада́нгинъ ихса́ликъ. в) ихчидагӯнгинъ. г) кингӯнисадака́нгинъ д) сисмига́лисъ. є) и́манъ махчикӯнгинъ. ѕ) тӯкӯсада́нанъ. з) малгӯнида́нанъ. и) сака́гатакъ ангагинаманъ. ѳ) сисми́хта.

ника. Гидиꙋнакъ каникꙋнъ сисѧнъ алитхꙋмъ кичхагингинꙋлюкъ а҃) асикъ амганъ амакꙋнъ ангадꙋтинъ кичиликъ аталгалилакагинъ маликъ тꙋнꙋчхадасимъ тꙋнꙋлингинъ каюхъ танисилинъ ангалигадингангинъ нгинъ сюкꙋтꙋгнисакангинъ в҃). Маликъ ꙋакꙋнъ кꙋнгинъ ангадꙋтинъ инаканангъ иманъ тхидинъ амнихтасѧликъ г҃) асхадгꙋкалинанъ, каюхъ никалинанъ. Гидиꙋнамъ агалингинъ тхинъ-айгагсхинъ алитхꙋмъ тайѧгꙋнгинъ каюхъ тꙋкꙋнгинъ асхадгꙋнакъ д҃).

Алѧнъ-исикъ є҃) атхагаѧнакъ Самꙋилакъ тꙋнꙋнагана анакъ. Аманъ Филистимамъ тайѧгꙋнгинъ ситхꙋгинакъ: Агꙋгꙋкъ агꙋсѧмъ-Нганъ аꙋалгаганъ масакадана татамъ атхахсикъ таггаданакъ: каюхъ Евреинъ-нгинъ тꙋккꙋситхинъ атхахтанакъ ильлинъ сюкагидалакакинъ ѕ҃).

а) кичигнагингинꙋлюкъ. в) атангнисанакъ. г) аннꙋсаликъ. д) асхадгꙋкангинъ. є) агалꙋгикъ. ѕ) анагнихъ сюдалакакинъ.

XII.

ТАНАМАГӰГ̂ӰНГИНЪ.

Самӱи́ламъ а́лакъ л̂я́кикъ ага́синъ атхаг̂и-нӱлюкъ мамихта́саликъ сюлахта́накъ, ка́юхъ ма-кахси́нъ атхахта́лаканъ и̂хта́накъ а): ӱма́кӱнъ кӱнги́нъ Е̂вре́инъ а̂дакиманъ Танамагӱг̂ӱ анӱхтакали́нанъ.

А̂гӱг̂ӱкъ Самӱи́ламъ кӱся́нъ б) Виннами́-намъ кинглях́чанъ г) иля́нъ Саӱлакъ нги́нъ танамагӱ́г̂ӱсаликъ а̂кататха̂. Самӱи́ламъ ми̂-рамъ ангалиг̂ади́гасяда̀ д) нга́нъ чадӱсака̀. Та́г̂а Саӱлакъ А̂гӱг̂ӱмъ анӱхтана́нгинъ чхана́-г̂ӱлюкъ.

Саӱ́ламъ исха́ганъ и́ляиъ А̂гӱг̂ӱкъ Иесси́ямъ ӱлӱ́нгъ л̂я́нгинъ или́нъ кингӱг̂и Давидакъ Иӱдамъ кинглях́чанъ иля́нъ ими́тнакъ. Дави́-дакъ алитхӱ́г̂имъ и́ляиъ кӱга́накъ кагадӱся̂-ликъ Гӱлиаֿ́дакъ Филисти́мамъ тайягӱ-

а) атхаг̂аякъ ӱнгата́накъ. в) аканга́нъ. г) ки-нгӱлих́тиганъ. д) чадӱ́симъ енганада̀.

ганъ каютӯсадаганъ, кажсадаганъ иѓанъ асха-
дӯсанакъ: ӯакӯнъ кӯѓинъ тхинъ-амчӯхтачхи-
накъ а). Саӯлакъ Давидамъ амчӯлганѧ в)
игимъ гилгинисанакъ г). Тага Давидакъ Агӯ-
гӯмъ Саӯламъ иѓанъ чадӯсачхикаѓинъ иѓанъ
акатасаликъ д), амнагӯдимъ е) игимъ итӯ-
гнихтасанаѓинъ сиихтӯсалакаканъ каюхъ аѓи-
калгитасалакаканъ ака.

Агӯгӯкъ Давидамъ амкитӯсанаѓинӯлюкъ
каюхъ маѓиюхтасигатанаганъ адинъ кагахта-
садантакъ. Саӯламъ асхакаганъ агалѧнъ Дави-
дакъ Евренинъ иѓинъ танамагӯгӯхтакакъ. Тай-
жгӯкидагинъ ситхӯгинакъ ѕ), танамагӯгӯгамъ
кӯгдӯѓинъ исхатӯнакъ з). Тага ӯсюѓинъ илинъ
игамана садананъ ӯмаж: Агӯгӯкъ Давидамъ-
иѓанъ, Авраамакъ лидатака, таггадасикъ иѓанъ

а) тхинъ алгӯнатачхинакъ. в) алгӯнаталганѧ.
г) сӯкданисанакъ. д) каѓсхитасаликъ. е) а-
синасъ. ѕ) аѓгагинасъ калагиѓинъ малгӯни-
накъ. з) танамагӯгӯгаситхинъ аматуа
агчхинакъ.

иггадасака а), кинглахчам в) илан слюм г) Аггитак аван усюган танамагугугадука тхин-агудукана.

Давидам исхаган илан ала Сулуму-нак анганак д). Сулумунак акулжсаждана-гулюк аман Агугум илан камгасим ку-нгин е) ажка. Сулумунак, Агугук амчу-гадагта s), итангик Скиниам исхаган илан Камгам-улаган ангунагасаж-да з) танадгучигамагим Иирусалимам илан агунак. Танамагугугаган асжан али-тхугник макагулюк.

Сулумунак акулжсаждангулюк ахтагали-кум, тага акалхтанагулюк и). Макадат-хин ангагисигасакадалик ахтухтанак ѳ):

а) агсхитасака. в) кингулихтиган. г) слюм имуну. д) агнак. е) илан. є) Агугуман сангатасагалих. з) игаманас айгатаса. и) тхин сулахтанагулюк. ѳ) тукусит-хин илам агусалик ангагисигасакада-нак.

ажгамъ агнамихтангинъ а) нгинъ ангикинъ ȣнга-
тачхисикъ матȣхтасаданакъ: амакȣнъ аж-
гамъ сигимкȣнъ анадангинъ каннагдахъ итха-
нгинъ в). Никȣнъ г) матикȣкъ Агȣгȣмъ кага-
га д) матакадаликъ, танамагȣгȣгаситхинъ
атхакадасикъ анакъ.

Асхакаганъ агаланъ танамагȣгȣгасикангинъ
тхинъ-чагнакъ. Алакъ-Иȣдамъ каюхъ Кинна-
минамъ кингалахтикикъ е) агатикикъ Сȣлȣ-
мȣнамъ ала Рȣвȣамакъ танамагȣгȣхталикъ
адалюсалаканъ нганъ аȣанакъ: тага амакȣнъ
атикъ кингалахтинъ инаканъ ѕ) аганъ, кȣ-
сангинъ Ирȣвȣамакъ аситатханȣлюкъ
масикъ тхинъ-танамагȣгȣхсинакъ. Амакȣнъ
кȣнгинъ алакъ танамагȣгȣгасикъ тхидикъ агȣ-
накъ, илахтадакикъ: Иȣдимъ танама-
гȣгȣгаси Исранламъ танамагȣгȣгаси з).

а) ȣмсȣльихтанъ ажгаганангинъ. в) маликъ а-
мȣкȣсъ магакамȣлȣкъ ада ȣкȣтхангинъ.
г) икȣсъ. д) кагахтангинъ. е) кингȣли-
хтикикъ. ѕ) итханъ. з) сиȣгитхинъ.

Инрѹвѹамакъ тайагѹтхинъ Инрѹсалимамъ адан̂ъ Агѹгѹмъ агѹсамакъ камгадагинъ амá-нѹдагѹмангъ Иѹдинмъ танамагѹгѹганъ аданъ аганигинъ агѹкисахтаканигинъ а): Ѹмакѹнъ кѹ-нгинъ сигимкѹнъ в) мангиюганигинъ аданигинъ ѹкѹгтанъ анѹхтакинъ, игимъ чикладхсисака-нгинъ г). Ѹанъ мачхидагѹлюкъ д) тхинъ-чис-синакъ, асикъ каюхъ агнамихтамъ е) анга-гиснигинъ: маликъ амакѹнъ кѹнгинъ Исраилдмъ танамагѹгѹгаси масакаданакъ. Ингакѹгѹсанъ Иѹдинмъ танамагѹгѹгаснганъ иланъ масикъ акѹнинъ маликъ аманъ каюхъ масакаданакъ тага Исраилдмъ агалитханъ.

XIII.

ТѸНѸНАНЪ.

Кадимаданъ Агѹгѹкъ тайагѹнъ тхинъ-ма-нгиюхталикъ ангагинанигинъ имиданакъ, каюхъ а) игимъ нгатасаканигинъ. в) кѹгамъ. г) аги-киндгѹсаканигинъ. д) магакагѹлѹкъ. е) ѹмсѹ-михтамъ.

Инака́мъ А҆нгинъ ӈинъ чхатасака́ӈинъ, аȣ́а-
гинъ тайжгȣ́нинъ а) А҆гȣгȣмъ анȣхтана́ӈинъ
агата́гтанъ в): ȣ́акȣнъ тайжгȣнъ илахта́да-
кȣнъ, Т ȣ н ȣ н а н ъ: ȣма́кȣнъ кȣлжи́нъ ама́-
кȣнъ аȣ́анъ кȣ́чха́нъ кадима́данъ малга́гинъ
а́канъ ихтада́нанъ.

Иȣди́жмъ ка́юхъ Исра́нлжмъ танамагȣ́гȣга-
сикикъ чигна́кикъ агалки́нъ та́манъ Тȣнȣнанъ
агадаȣсжли́нанъ. А҆ма́кȣнъ сиги́мкȣнъ г) ӈинъ
камгахта́ликъ мачхи́данȣлюкъ мамихта́нанъ
ма́люгинъ ӈинъ кикȣ́ждахта́санинъ д), ка́юхъ
и́кȣнъ кȣли́нъ акьжгȣсинъ є) ӈинъ ихтадака́ӈинъ:
та́га тайжгȣмъ маӈиюхта́ликъ ѕ) анга́гина-
ӈинъ кагажхта́ликъ кȣлилата́лаканъ з) А҆гȣ-
гȣмъ агасичхи́са ка́юхъ а́ггитикъ малгадȣка-
ликъ ӈинъ ихта́ликъ ȣнгинихта́ликъ амни-
та́нанъ и).

а) ангагинасъ-ӈинъ. в) кȣгатагтанъ. г) кȣганъ.
д) ихсата́санинъ. є) ӈсагасинъ. ѕ) ангаги-
сигата́ликъ. з) кингȣначхилаканъ. и) тȣӈа-
хта́насъ.

Тȣнȣнакъ Илѧкъ сигимкȣнъ-ӈинъ камгахтананъ малгидахтанаӈинъ а) ӈинъ кикȣѧдахтасасѧданакъ в). Аманъ Исраилѧмъ танамагȣгȣганъ Ахаавамань сигимкȣнъ-ӈинъ камгахтана, канкȣнъ елюкъ чихтакъ г) малгалаканъ агакъ малгадȣкаликъ кадимаданъ ӈанъ ихтанакъ: ȣакȣнъ д) инасиӈинъ илинъ Илиѧкъ, агȣгȣмъ аганғȣдаӈинъ анагинъ мадȣканаӈлинȣлюкъ, тага Агȣгȣкъ агȣсѧкъ агача ȣсюӈинъ махталгȣнаӈанъ е), ȣкȣчхиганъ, инимъ ѕ) илѧнъ кигнакъ акисимъ атхахсхакаганъ кȣганъ кимчхинакъ з). Илиѧкъ Сариптамъ анғагинаганъ ȣгигикаданаганъ ѧлѧ асхахта агланинакъ: Хȣризамъ кигȣсаганаганъ каӈанъ Агȣгȣкъ асикъ игимъ тȣнȣхтаганъ масикъ тȣнȣхтанакъ, никȣнъ инакȣнинъ и) Енȣхакъ лидалѧликъ инимъ аданъ сюкакъ.

а) малȣхтанаӈинъ. в) ихситачхȣсанакъ. г) кимдȣхъ. д) икȣсъ. е) мадȣкаӈинȣлюкъ аȣлюкъ. ѕ) кȣюдамъ. з) сакагачхинакъ. и) икȣсъ анггтаӈинъ.

Тȣнȣ̂намъ амнагȣ́ӈинъ а) Иȣди́ѧмъ ҭана-
магȣгȣгаси ка́юхъ ка́мгамъ-ȣлѧ̀ ȣӈалаладȣ́ка-
ликъ в) кад̂имада́нъ ӣхҭа́нанъ: или́нъ Инри-
ми́ѧкъ ӣкȣнъ ӣхҭагȣса́накъ, ка́юхъ Инрȣсаи́-
макъ ҭаҭа́мъ аҭхахсхадȣ́каликъ ӣхҭа́накъ.

Тȣнȣ̂нанъ слю́къ г) Агги́ҭамъ ӣггадалака̀ д)
мака́гамаги́ȣсѧкъ ӣҭа́ликъ ӣхҭа́нанъ ȣ́акȣнъ
Ӈа́нъ асахҭака́ӈинъ: Дави́дамъ льлѧ̀,
Мисси́ѧкъ ка́юхъ ӣлахҭа́дакъ Христȣ́-
сакъ ȣма́ѧ канҭакȣ: Чадȣ́гикъ: аган-
гȣдамȣлюкъ Танамагȣ́гȣ, Агȣгȣмъ
амнӣ є), ȣкȣди́гамъ ѕ) Тȣккȣлгȣ,
анга́гимъ з) малгадȣ́кана́ганъ Ада̀.
Ка́юхъ масхи́нинъ ҭа́намъ кȣ́ганъ ага́сакинъ ма-
ҭадȣка́гȣсана́ӈинъ маҭа́ликъ а́лȣхҭа́сананъ. Ȣа́ѧ
маҭа́канъ: Ангагина́дамъ ила́нъ ҭхи́нъ-агȣ-
дȣ́каликъ, ка́юхъ ҭȣнӈȣхҭагȣгидȣ́кааканъ,

а) ҭȣнȣнакида́хъ. в) аюсхадȣканаӈинъ г) слю́мъ
имȣ́нȣ. д) агсхиҭа́лака. є) ҭȣӈа́га. ѕ) са-
кагаҭамъ. з) аȣ̈агимъ.

тáга Инакáмъ Йгимъ акьагӯсачхинáмъ а) кӯнгинъ тӯманъ аггисáганъ, тӯмáнинъ в) тӯнӯхтáгӯнъ кӯлангинъ тхинъ-акьагасачхндӯкаликъ г): Агӯгӯкъ аӯáнъ ӯсюганъ Савиттамъ таггада инадӯкáӯлюкъ тайáгӯнинъ д) агдӯкаликъ: кáюхъ амáкӯнъ агнамиххтанъ є) Христӯсамъ адáнъ тхидинъ-чилюдӯкаликъ, мáликъ Агӯгӯкъ агӯсакъ йтáка Иáнъ камгадӯкаликъ, йсахтáнанъ.

XIV.

ИӮДИЙНЪ ВАВИЛӮНАМЪ ЙЛАНЪ.

Ассирíамъ-тайáгӯнгинъ Исрáиламъ танамагӯгӯгáчанъ аганг̑ӯ ѕ) магилгакадáтнанъ, мáликъ нíкӯнъ з) агалнигинъ татáмъ агнагӯлюкъ: Исрáиламъ илинъ тайáгӯкидáкъ и) кикӯтамъ йланъ агáтханъ мáлаликъ агӯнгӯдáганъ ѳ) чиссилаканъ.

а) мáкӯдгӯсанáмъ. в) тимасъ. г) мáкӯдгӯнакъ.
д) ангагимъ ангагинигининъ. є) ӯмсӯмиххтанъ.
ѕ) атхáгаӯлюкъ. з) икӯсъ. и) ангагикидакъ.
ѳ) итхалáнъ сиганӯдáганъ.

Навȣхȣдȣнȣсȣрлкъ Вавилȣнамъ танамагȣгȣ Иȣдиамъ танамаг̑ȣг̑ȣг̑ача маг̑илгакадатнакъ а). Иерȣсалимакъ аҥаюх̑сикъ, камгамъ-ȣлѧ их̑сикъ, тайѧг̑ȣкидагинъ Вавилȣнамъ аданъ ȣѧчх̑инакъ в). Ах̑тагаликȣкъ Аг̑ȣг̑ȣкъ амакȣнъ тайѧг̑ȣнъ г), илинъ слюкъ д) Аггитакъ аг̑аг̑анъ аг̑на маг̑илгакадасх̑аг̑танъ аг̑наг̑ȣлюкъ.

Навȣхȣдȣнȣсȣракъ сҥагимъ иг̑анасѧда е) ȣкȣх̑танакъ: таг̑а канҥтанаҥинъ акаталакакинъ, каюх̑ъ илимъ аг̑анаг̑игдагаликаҥинъ. Аг̑ȣг̑ȣкъ ȣмакȣнъ аг̑ȣтанъ ѕ) Даниил а м ъ тȣнȣнамъ-ҥанъ сҥагимъ илѧнъ каюх̑ъ аг̑анакъ. Маликъ Даниилакъ танамаг̑ȣг̑ȣганъ аиг̑иких̑ъ илькинъ аг̑атачх̑инакъ, маликъ сҥаг̑анъ иг̑анасѧда ҥанъ канҥчиматх̑а: аманъ [сҥагикъ] сичинъ танамаг̑ȣг̑ȣг̑асинъ агалиликимаҥъ айгагиҥинъ канҥтананъ, амакȣнъ аслиҥинъ Аг̑ȣг̑ȣкъ танамаг̑ȣг̑ȣг̑асимъ инадȣкаюлюкъ атх̑ах̑саг̑анъ

а) ȣҥатнах̑ъ. в) танȣлинакъ. г) анг̑аг̑инасъ. д) слюмъ имȣнȣ. е) иг̑ана. ѕ) акаталгасȣлюх̑ъ.

ака́ҥинъ: ꙋма́кꙋнъ а̂даҥи́нъ Навꙋхꙋдꙋнꙋсꙋ́ракъ А̂гꙋ̂гꙋкъ а̂гꙋсѧкъ амчꙋхта́ликъ а̄), Дании́ламъ ҥа́нъ Вавилꙋ́намъ танамагꙋ̂гꙋ̂га́ганъ и́лѧнъ ма́камъ атха̂хта́лга́ганъ аҥꙋна̄ а́̂гнакъ.

А̂на́ниѧкъ ка́юхъ А̂са́риѧкъ ка́юхъ Мисаи́лакъ, сꙋ́лꙋтамъ сиги́мкꙋгана́ганъ в̄) га́нъ тхи́динъ канна́глакаганъ г̄) кꙋли́нъ а̂манъ Навꙋхꙋдꙋнꙋсꙋ́рамъ кьѧгꙋсѧкꙋ́ҥинъ ма́лѧликъ ми́чимъ кигна̂дига́сѧ̂даганъ на́ганъ аннꙋ́лаканъ. Та́га А̂гꙋ̂гꙋмъ кꙋ́ммалганꙋ́люкъ д̄) ма́сакинъ макаги́чхила́ка́кинъ а̂гги́тха́ҥинъ є̄). Ꙋ̂а́кꙋнъ кꙋҥи́нъ Навꙋхꙋдꙋнꙋсꙋ́ракъ тата́мъ ка́юхъ А̂гꙋ̂гꙋкъ а̂гꙋсѧкъ амчꙋхта́накъ ѕ̄): ма́ликъ А̂на́ниѧкъ, ка́юхъ А̂са́риѧкъ ка́юхъ Мисаи́лакъ танамагꙋ̂гꙋ̂га́мъ и́лѧнъ Иꙋди́инъ ана́ҥинъ кꙋ́сѧҥинъ тꙋккꙋ́санакъ.

Ꙋма́кꙋнъ з̄) масха́кꙋнинъ Иꙋди́инъ Вавилꙋ́намъ и́лѧнъ сиги́мкꙋмъ ӣ) ҥи́нъ камга́ликъ

а) саҥаната́ликъ. в) сꙋ́лꙋтамъ са́гимаклꙋгана́ганъ. г) тꙋкитла́ка́гисъ. д) кꙋнгꙋма́линасъ. є) сисмика́ҥинъ. ѕ) саҥаната́накъ. з) и̂кꙋсъ. и) кꙋ́гасъ.

а̑ма́ӈȣнъ кȣса̑ӷнталга́никъ малгака́ӈинъ или́нъ тхи́д̑инъ агли́саликъ, ка́юхъ ита́ӈасикъ сиги́мкȣмъ-ӈи̑нъ каннаӷда́сака́динъ и́маӈъ аӈих̑тада́нанъ, ка́юхъ агнами́хтанъ а̑) Иȣди́нинъ кȣсаӈи́нъ б̑) Аӷȣӷȣкъ а̑ӷȣсакъ а́ӈȣнасиӷȣлюкъ ах̑садасакали́нанъ г̑).

Аӷȣӷȣкъ Дании́ламъ-ӈанъ, аȣ́анъ кȣчха́нъ, аӷатха́ӈинъ ȣ̑а́а: Христȣ́сакъ ȣлȣӈид̑имъ ȣлȣ́ӈъ а̑ти̑мъ и̑чанъ ина́чанъ и́лаӈъ аӷа́ӷ̑анъ аӷнакъ, ȣма́а канътакȣ́ӈинъ: Иерȣсали́мамъ тата́мъ ка́юхъ атхахсхака́ганъ агала́нъ сичи́ӈид̑имъ а̑ти̑мъ с̑лю́лаганъ а̑миӷа́нъ Христȣ́сакъ с̑люмъ д̑) и́лаӈъ аӷадȣ́какȣкъ.

а) ȣмсȣми́хтанъ. в) акаӈи́нъ. г) их̑сада́сакали́насъ. д) ȣ̑а́нъ с̑люмъ-имȣ́нȣганъ.

XV.

Асля́нъ агалга́гунъ Данийла́мъ улу́нъ йча́нъ. *

Ки́ракъ-Пирсі́ѧмъ танамагȣ́гȣ Вавилȣ́намъ танамагȣ́гȣгача сю́накъ ситхи́мъ ага́сикъ: Иȣди́инъ агни́накъ танама́нъ а́данъ ȣѧ́гтанъ, ка́юхъ Ирȣсали́макъ тата́мъ таггада́сикъ, ка́юхъ и́лѧнъ ка́мгамъ-ȣлѧ̀ атхахса́гтанъ ма́ликъ, ȣма́кȣнъ а) масха́ликъ в) тȣнȣ́нанъ ита́нгисикъ г) и́хтагȣсака́нгинъ ма́тханъ.

Иȣди́инъ Ирȣсали́мамъ а́данъ чи́люманъ д) Пирсі́ѧмъ танамагȣ́гȣнгинъ ча́нгинъ и́линъ тхи́динъ-агихта́сананъ, ка́юхъ и́манъ ȣнгисхи́тасакини́нъ а́лакъ и́сикъ ка́мгамъ-ȣлѧ̀ Ирȣсали́мамъ и́лѧнъ агȣ́нанъ.

Агги́ѧкъ ка́юхъ Саха́риѧкъ тȣнȣ́наганáкикъ Иȣди́инъ ка́мгамъ-ȣлѧ̀ агȣ́гтанъ кьѧхталикъ каюгȣсѧхта́нанъ е). Та́га Малахи́ѧкъ

а) и́кȣсъ. в) и́линъ. г) кадимада́нъ. д) ихчи́манъ. е) ма́канихтананъ.

* аȣ́агисъ Данийла́мъ ȣлȣ́нгинъ.

тꙋнꙋнакъ ꙋанъ камгамъ-ꙋлагаӈъ нагаӈъ Христꙋсакъ тхинъ-агадꙋкаликъ, исахтанакъ.

Македꙋнамъ Александра Пирсиамъ танамагꙋгꙋгача масакадатнакъ а), маликъ Грикамъ танамагꙋгꙋгача сакаганакъ в), иӈанъ аслаӈъ Йꙋдиинъ итаӈисикъ макадинъ айгакъ г) Грикаӈъ асикъ, каюхъ Сириаӈанъ асикъ, каюхъ Египтанъ асикъ никꙋнъ аӈтаӈинъ Римлаӈанъ асикъ тхидинъ акаталикъ д) ангагикалинанъ. Адамъ алꙋхтасакаӈинъ Грикамъ тꙋнꙋӈинъ, аманъ аслаӈъ тайагꙋнъ кꙋчхиӈинъ калатꙋгꙋсагаӈъ илинъ тꙋлмачисаканъ е) ахтакꙋнъ.

Йꙋдиинъ каюгилаканъ маликъ ильлаӈꙋмаӈъ тайагꙋӈинъ ѕ) илинъ тхидинъ амнагꙋдимъ итꙋгнихтасаданаӈъ з). Антиꙋхакъ Епи-

---

а) ꙋӈатнакъ. в) агꙋнакъ. г) макамагаӈъ людагисикъ. д) ахталикъ. е) алꙋгимъ сӈанадаӈинъ Грикамъ тꙋнꙋганъ, аманъ икꙋсъ аслинъ анганинасъ кꙋчигинъ тꙋнꙋхтагамагикамъ аданъ агатхакъ. ѕ) анганинаӈисъ. з) итꙋгнихтачхꙋсагꙋсалинасъ.

фанакъ Сирiѧмъ танамагугу Іудинъ итугниӽтасѧданакъ, аманъ сигимкумъ а), маӈиюга Іудинъ кучӽиӈинъ в) агасаганъ ануӽталикъ, маликъ Іерусалимамъ камгаганъ-улѧганъ наганъ сигимкукъ г) анканакъ. Тага Маккавiѧмъ ильлѧнуӈинъ, амакунъ камга-туккуӈинъ киӈлѧӽтиӈинъ д), маӈиюӽтасимъ аганггудаганулюкъ исӽанасӽаганъ е), кулѧнъ агнанъ. Амакунъ камгамъ-ӈанъ аўасикъ, Агугумъ макаӽсиганъ ѕ) адаганъ татамъ атӽагнанъ: танагисидинъ аггисикъ з), Іудинъ кусѧӈинъ тӽидинъ-туккусананъ.

Аӽтагаликунинъ, тага Іудинъ аўанъ тамадаганъ тӽидинъ игатаусѧлиликъ, маликъ агнамиӽтанъ и) илинъ ситӽугисӽадуканадинъ укуӽтананъ. Ўакунъ имаӈъ игатасагусалинамаӈъ илинъ Аманъ Христусамъ иггадалака ѳ)

а) кугамъ. в) нлиӈинъ. г) сагимаклумъ. д) киӈулиӽтиӈинъ. е) сисмилгаганъ. ѕ) малуганъ. з) сисмиликъ. и) умсумиӽтанъ. ѳ) агсӽиталака.

анга́акъ ȣ́агадȣкаликъ инака́манъ и́манъ ȣнги-
сҳисада́нанъ а). Та́га амна́гȣнъ в) Иȣди́инъ
нли́инъ ȣ́акȣнъ и́манъ акȣдȣса́нанъ г) Христȣ́сакъ
ȣ́агаликъ ȣда́нъ та́намъ кȣ́ганъ ганамагȣ́гȣга-
сикъ-атҳа́ҳсикъ ана́ганъ и́лянъ тȣккȣгадȣкана́-
динъ анȣҳта́нанъ.

XVI.

ИѰА́ННАКЪ, ХРИСТȢ́САМЪ ПРИДТИ́ЧА. *

Инрȣсали́мамъ камга́ганъ-ȣля́ганъ а́лакъ иса́-
ганъ ка́мга-тȣккȣнгинъ кȣчҳи́нгинъ е) ама́ганъ
ка́мга-тȣккȣ а́накъ Саха́рнакъ и́лахта.
Аманъ-Елисави́такъ аляҳта́накъ. Ама́-
кȣнъ атȣ́кинъ ѕ) нгама́нанъ мада́накъ д). Ама́-
кȣкъ ангаги́ликъ тҳи́дикъ алиҳси́накъ аникту-
ги́лаканъ, ȣма́кȣнъ кȣнгинъ Елисави́такъ аник-
тȣгидагȣ́люкъ калаҳта́накъ з).

а) а́садалаканъ ȣ́агадȣкана ȣнгита́ликъ инака́-
манъ и́манъ ма́канихтасананъ. в) кала́гисъ.
г) сȣгланиса́насъ. д) макаҳта́накъ. е) кȣчи́-
гинъ. ѕ) ȣсюкикъ з) а́накъ.

* кадȣ́гиликъ анга́гнакъ.

Ѧтака́симъ Саха́ріѧкъ ка́мгамъ-ȣлѧ́ганъ
на́ганъ кади́ганъ каӈȣкȣ́ганъ Ѧ́нгиламъ ӈа́нъ
ага́лка, Елисави́тамъ илѧ́нъ ӈа́нъ ѧ̂мъ Иȣ-
а́ннакъ асахта̀,-а̂манъ Христȣ́самъ тȣ́манъ-
Ѧ̂гги́тамъ ка́данъ аи̮нгагдȣ́кана̄, ка́юхъ таи̮ѧ́-
гȣнъ а҃) Христȣ́сакъ сю́гтанъ атхахтхадȣ́кана̄,-
тхи́нъ-агȣдȣ́каликъ ӈа́нъ и̂санакъ. Саха́ріѧкъ
тхинъ-ангилака́дани́накъ в҃), ȣма́кȣнъ кȣли́нъ
тȣнȣдамȣ́люкъ малга̀ ӈа́нъ акьѧ́гȣлакакъ г҃)
ѧ̂ьлѧ́ганъ ага́ганъ када̀ д҃). Саха́ріѧкъ, Ѧ́нги-
ламъ и́гимъ тȣнȣсака́ӈинъ тхи́динъ чха́на́ӈинъ
ȣкȣ́ликъ, ѧ̂нъ Иȣа́ннакъ ӈа́нъ аса́лагта
и̂санакъ.

Иȣ́аннакъ танадгȣча́гимȣ́люкъ и́лѧнъ анга-
ги́накъ, Вилблю́дамъ а́лгаганага́нъ чӈа́ӈинъ ах-
сахта́ликъ е҃), иглю́кахъ чачхȣхта́ликъ, акри-
данъ ка́юхъ тана́сханъ идига̀,-ка́камъ кака-
чхисаӈинȣ́люкъ и́гимъ ангагиѧхта́санакъ.

Иȣ́аннакъ, Ѧгȣгȣмъ и́гимъ кьѧгȣсакȣ́ӈинъ

а) ангагинасъ. в) ина́гнинакъ. г) игса́галакакъ.
д) кадага́нъ. е) чȣхтакахта́ликъ.

ма́ликъ, Иꙋрда́намъ ила́нъ аѓа́ликъ ӣльла́ѓимъ малга̀ ка́юхъ Аѓꙋѓꙋмъ аӈаѧй аматха-кадана̀ а), ꙋма́ѧ каӈтакꙋ́ӈинъ: Христꙋ́самъ аѓа́ганъ а́гна̄ ӣсахта́ликъ тꙋдмали́санакъ в). Ма́ликъ тꙋниꙋхта́ѓꙋдинъ ӣльла́ѓнанъ Иꙋрда́намъ на́ганъ г) камгада́тнакъ.

XVII.

АНѓАѓИНА̑ДАМЪ АӇАЛИѓА̑ДИГАСѦ̑ДАГАНЪ д) ӇА́НЪ ТУНУ́САМЪ ТУНУСАЧХИ́САӇИНЪ.

А̑нгиламъ Иꙋ́аннамъ Придти́чаганъ аѓꙋлга́ѓанъ ака̀ а̑ката́тха́ганъ агала́нъ аӈа́ѧкъ е) Арха́нгилакъ Гаври́илакъ Насари́тамъ и́лѧнъ Анѓаѓина̑дамъ аӈалиѓадигасѧ̑даганъ Мари́ѧмъ ӈа́нъ аѓа́накъ. А̑манъ Мари́ѧкъ Иꙋ́дамъ киӈлѧхти́ганъ s) ила́нъ ка́юхъ Дави́дамъ иль-

---

а) сагникадана̀. в) аѓни́санакъ. г) и́лѧнъ. д) сӈана́даганъ. е) кꙋли́ганъ. s) киӈꙋлихти́ганъ.

лянȣганъ а) илянъ тхинъ-агȣнякъ, маликъ танамагȣгȣганъ кинглякча б) анакъ: никȣнъ матахтагаликȣмъ итȣгнаналикъ г) ангагинакъ. Маріякъ Иȣсифаманъ, аманъ инганъ кинглях тимъ илянъ каюхъ тхинъ агȣнамъ иганъ аягалаганъ матакакъ: тага аманъ игимъ иганъ ангимагȣганъ кȣляганъ таманъ: тага Маріякъ магȣсакȣтхинъ маликъ ангагинадакъ аганъ анȣхтанакъ.

Архангилакъ Маріяманъ,-Льлякъ, Аманъ ȣсюмъ Кȣсягиганъ Льля игимъ асасадȣкаликъ, маликъ аȣанъ ȣсюганъ инимагȣгȣгадȣкаликъ, ȣгигилаканъ тага Ангимъ Ангалигадигасядаганъ е) илянъ агȣдȣкаликъ каюхъ Иисȣсакъ Иганъ асасадȣкаликъ,- иганъ исахталикъ тȣнȣсачхисанъ тȣнȣсянакъ. Маріякъ ȣакȣнъ люсяликъ, каюхъ тхинъ кингȣнихталикъ ѕ) сюнакъ, маликъ Ангимъ Ангалигадигасядаганъ

а) таггиганъ. в) таггига. г) икȣсъ калахтанахъ ахтагаликȣмъ татȣналикъ. е) сганадаганъ. ѕ) итȣгнасаталикъ.

илѧ́нъ идмагикали́накъ а) ахта́кукъ.

Ни́кунъ агали́нъ анга́лѧкъ в) Мари́ѧкъ Ели-
сави́тамъ илѧ́нъ ага́кукъ, Агу́гукъ Елисави-
тамъ ига́нъ у́анъ луна́сакъ куга́тнакъ. Ма́ликъ
Елисави́такъ Мари́ѧкъ А г у г у м ъ А н а̀ и́са-
накъ.

XVIII.

ХРИСТУ́САМЪ АГАСАКА́НГИНЪ.

А́манъ аслѧ́нъ Иуди́ѧмъ тана̀ Ри́млѧнанъ
ча́ганъ и́лѧнъ а́накъ. Ри́мамъ и́лѧнъ А в г у-
с т а к ъ танамагу́гухтакакъ. А́манъ танѧ-
гумъ г) усю́нгинъ алуга́лагтанъ кьѧгуса́накъ.
Уа́кунъ куни́нъ Иу́сифакъ ка́юхъ Мари́ѧкъ На-
сари́тамъ илѧ́нъ В и ф л и и м а м ъ - танадгу-
чисѧма́гдикъ а́данъ уа́ганакъ. Амали́ганъ ту-
ма́нинъ д) Гу́спудакъ Иису́съ Христу́сакъ
Ангагинадамъ Ангалигадигасѧда́ганъ е) илѧ́нъ

а) ичагикали́нахъ. в) и́кусъ агалингинъ. г) ан-
гагинамъ. д) тима́нинъ. е) Снгана́даганъ.

тхи́нъ-агȣнакъ, же́лимъ * на́ганъ а̂ĸакъ а):
ȣ́ламъ на́ганъ исха́хтаганъ масханга́нъ ȣĸȣлага-
ĸа, тайжагȣ́кидагинъ тхи́динъ тахсака́нгинъ
ĸȣла́нгинъ в).

XIX.

САМАГИНЪ-АМГИГНАНЪ КАНАГТУСИ-НГИНЪ.

Инга́нъ а́мганъ и́ланъ А́нгилакъ ĸидли́-
мамъ сама́гинъ амги́гнанъ нги̂нъ ага́ликъ, тȣ-
манъ-А́ггитакъ, А́манъ Христȣ́сакъ Гȣспȣдакъ
а̂ тхи́нъ-агȣ́ликъ, нги̂нъ тȣдмали́накъ г): А́манъ
а̂хса́сагтанъ д), А́нгиламъ, анниктȣ́ламъ е)
же́лимъ на́ганъ ангами ȣкȣдȣ́каликъ, нги̂нъ и̂ĸа́-
нгинъ. А́макȣнъ и̂хта́ȣсаканъ ма́такъ Гȣ́спȣ-
дакъ ȣкȣ́нанъ, ма́ликъ ита́нгисикъ Нга́нъ тхи́-
динъ-канахтха́нгинъ.

а) агсха́ĸахъ. в) анга́гимъ-ангагикида́къ тхи́-
динъ тахтна́нгинъ кȣнги́нъ. г) тȣтни́накъ.
д) ихса́сагтанъ. е) чи́дгȣмъ.

* кȣлȣ́мамъ какалига́ганъ ки́гамъ тахсагнга́нъ
синни́нгинъ.

XX.

ГꙊСПꙊДАМА́НЪ ИКИДГꙊ́СИКЪ.

Тꙋма́нинъ А̂гги́такъ агꙋлгака́ганъ агала́нъ камчи́нгъ аӈа́линъ аги́кꙋкъ икидгꙋ́какъ а) тагга́данꙋлюкъ ма́камъ макалгаси́ӈинъ в) а̂да-ӈи́нъ: Йисꙋсакъ Ӈа́нъ аса́сакакъ, ки́л-мамъ г) и́лѧнъ аги́ӈанъ када́нъ А́нгиламъ Ӈа́нъ аса́лаχта а̂катагχа.

Инисꙋсакъ канта́кꙋкъ А̂ггитакъ.

XXI.

ГꙊСПꙊДАМА́НЪ КАДАМГА́СИКЪ.

Иꙋ́сифакъ ка́юχъ Мари́ѧкъ анниктꙋ́дакъ д) Йисꙋ́сакъ агꙋлгака́ганъ агала́нъ си́чиднимъ а̂такъ йсимъ аӈа́лимъ и́лѧнъ ка́мгамъ-ꙋлѧ́ганъ на-ганъ ꙋка́гасанакъ, а̂ма́кꙋнъ Агꙋгꙋмъ макаχси́-ганъ е) и́лѧнъ Мꙋиси́ѧмъ кꙋсѧга́нъ ѕ) алꙋ̂χ-та́лаканъ ма́ликъ.

а) кигагсχа́какъ. в) када́ӈинъ макаχтака́ӈинъ.
г) ки́мламъ. д) чи́дгꙋкъ. е) ма̂лꙋ̂ганъ.
ѕ) акаӈа́нъ.

Никȣнъ аслиӈгачъ а) Иерȣсалимамъ илѧнъ Симиȣнакъ-тайагȣмъ маӈиюхтасиӈга ангагинакъ: аманъ, Гȣспȣдакъ Христȣсакъ ȣкȣхталакатимъ асхадȣкалаканъ, Ягȣгȣмъ илѧнъ ӈачъ иггаласакъ къ в). Симиȣнакъ, Яӈгиганъ игимъ аӈгисисакȣӈинъ мааникъ, камгамъ-ȣлѧганъ наганъ кaӈȣликъ, аникȣтȣдакъ г) Иисȣсакъ чамъ кȣсинъ сюликъ тȣнȣнакъ: Бладикаӈъ! * Ўаѧмъ Тхинъ талѧнъ ȣкȣдигачхисикъ д) Тȣнȣсакатхинъ масикъ игникȣхтхинъ: тиӈъ дакиӈъ аггидȣсатхинъ ȣкȣхтанакъ маликъ.

Яманъ аслѧнъ Симиȣнакъ асикъ Яннамъ тȣнȣнагана Ягȣгȣкъ амчȣхтакалинакъ е), каюхъ ȣсюманъ амакȣнъ маӈиюхталикъ ачиӈикагинанинъ тȣманъ-Яггитамъ ада ѕ) тȣнȣхтакалинакъ.

а) Ўанъ аслѧганъ. в) агсхитасакакъ. г) чидгȣкъ.
д) сакагаталикъ. е) саӈанаталикъ. ѕ) кȣганъ.
* тȣккȣӈъ а!

XXII.

Аниктȣнъ а) Асхасхакангинъ.

Вȣлхванъ, ȣмаѧ кангтакȣнгинъ, ангинȣлюкъ в) стамъ инакахтаганъ агахтанаганъ адаганъ Аггитамъ-агана ахсасаликъ г), Иганъ тхидинъ каннахсагинъ д) кингакȣмъ е) адаганъ амагананъ.

Аманъ асланъ Иȣдиѧмъ-илѧнъ танамагȣгȣгакакъ Ирȣдакъ, аманъ танамагȣгȣгамъ кинглѧхчаюлюкъ ѕ). Аманъ Вȣлхванъ,-каннангȣнъ Иȣдиѧмъ танамагȣгȣ агана аликъ,-амаѧхтанангинъ тȣсагимъ, тхинъ-аманичхиникъ з), танамагȣгȣмъ тхинъ-агȣна асланъ агагȣмъ танамагȣгȣгасинъ илкигимъ ангаюга агȣкасахтасадакалика и). Ȣакȣнъ кȣнгинъ Ирȣ-

---

а) чидгȣсъ. в) акȣласȣлюкъ. г) ихсасаликъ. д) тȣкисѧгинъ. е) кагаигимъ. ѕ) танамагȣгȣганъ таггиганȣлюкъ илѧнъ тхинъ-агȣнакъ. з) атакнинакъ. и) сюдȣкана нгатȣсакалинакъ.

дакъ, каннáнъ асӈигу́санъ Христу́сакъ áгусамикъ, кáюхъ кинъ А̂манъ ахтà, и́гимъ ситхикухта-салинъ а) амажу́хтанакъ в). Тáга А̂манъ укуна́гиӈдалигимáнъ г), Виӈдлинимамъ а̂данъ кáюхъ ильлáнуганъ у́сюганъ и́линъ аникту́мъ д) а̂жаганáӈинъ у́сюӈинъ áлакъ с̂люхтáӈинъ кáюхъ и̂ӈанъ киӈи́ӈинъ асхадгу́лгагтанъ кьáгнакъ, а̂макунъ илиӈинъ Христу́сакъ асхасхаду́калимъ анухтáликъ.

Ни̂кунъ е) малгáгинъ кадаӈи́нъ А̂нгилакъ Йу́сифамъ-ӈáнъ с̂ӈáгимъ и́ланъ агáликъ, Йру-дамъ ангитанáӈинъ ӈáнъ а̂катáсха, аникту-дакъ Йису́сакъ кáюхъ А̂нà áсикъ Египитамъ а̂данъ ужáгта кьáгусанакъ.

А̂макунъ Йрудамъ асхáганъ кадагáнъ а̂ма-лиганъ áнанъ, ни̂кунъ агалиӈинъ Насаритамъ а̂данъ (тхи́динъ) чи́люнанъ s).

а) агутáсаликъ. в) ихсанáгасанакъ. г) укугимýлюкъ. д) чи́дгусъ. е) ни̂кусъ. s) ихчи́-насъ.

XXIII.

ГУСПУДАМАНЪ КАМГАДУСИКЪ

Инсусъ Христусакъ агулагакамъ агаланъ танамъ куганъ канкудимъ атикъ слюхтамъ амиганъ Иорданамъ иланъ Иуаннамъ иланъ аганакъ; ильланъ тхинъ-камгадасаганъ ихтака; Кукигимъ анухталакахтхинъ, тага туманинъ мадагалинъ нгинъ укучхиганъ.

Иуаннамъ агача Ильланъ тхинъ-камгадасаганъ анухтака: ахтагаликумъ агнакахтака а) анухтанангинъ масака, Христусакъ камгаданакъ б).

Инсусакъ тхинъ-камгадатхадаликъ тангамъ иланъ нгакаликуганъ, Кусанъ инингинъ г) (дахкимангъ снангамудаганъ) агаликъ, Ангимъ Ангалигадигасада д) гулумикъ лидаликъ Куганъ кимкалика, каюхъ аканъ инимъ иланъ Агугумъ Адамъ туну тутакакъ: Инга аку Лангъ кагахтасадангъ, Амангъ ада игаманаликъ матакукингъ.

а) тхинъ киниликъ. в) камгадатха. г) кую-дангинъ. д) снганада.

XXIV.

ХРИСТꙋСАМЪ ТꙋДМАЛИӇИНЪ а).

Гꙋспꙋдакъ Іисꙋсъ Христꙋсакъ камгадатимъ агалӂнъ сичидимъ атикъ аӈалинъ танадгꙋчагимꙋлюкъ илӂнъ тхинъ-сиӈахталикъ, каюхъ камгаликъ аӈагинакъ; кꙋгамъ в) тхинъ ꙋӈаӂна ꙋкꙋхталикъ синикинъ амнитанакъ, каюхъ аманъ Агꙋгꙋмъ тꙋнꙋнъ канъ ситхꙋгидꙋсака г): никꙋнъ агалиӈинъ слюмъ аданъ д) аганакъ.

Христꙋсакъ танадгꙋчигамагинъ илинъ, каюхъ танадгꙋсинъ є) илинъ, каюхъ Іерꙋсалимамъ камгаганъ-ꙋлӂганъ илӂнъ тꙋдмалинакъ ѕ). Анꙋхтанаꙋсӂнанъ з) тꙋдмаликаӈинъ и) ананъ ꙋмаӂ: тхичи аммтачи, каюхъ Евангилиӂкъ маӈиюхтачи.

Евангилиӂкъ каӈтакꙋкъ тꙋнꙋсачхисакъ амакꙋнъ Агꙋгꙋмъ тайӂгꙋнъ і) тꙋнꙋхта-

---

а) агнисй. в) чꙋгдꙋкаюмъ. г) малгꙋнисанакъ. д) слюмъ-имꙋнꙋганъ илӂнъ. є) танагинъ. ѕ) агнинакъ. з) итаӈигꙋсанъ. и) агнисакаӈинъ. і) аӈагимъ-аӈагиӈинъ.

гунинъ-нинъ амалинанинъ, каюхъ Агугумъ анали Христусамъ кусжаганъ. а) нинъ агаенх-тананинъ.

Аммтагтанъ кантакунинъ: тунных-тагунъ нинъ кикагнилалагагтанъ, в) каюхъ нинъ ильлагалагтанъ, каюхъ Агугумъ илжнъ кукининъ игусакананинъ ажлагагтанъ, каюхъ туманъ амнитаусжаликъ Агугумъ анухтана-нинъ агатининъ маталикъ анагигтанъ.

XXV.

Апустуланъ г).

Тайжгунъ кучхининъ д) Евангилнжкъ чис-сигалинъ Иисусъ Христусакъ амнагунъ є) ачи-гакамъ илинъ атимъ алакъ сигнахта иминакъ s) аманучхидагтанъ амакунъ танадгусига-линамъ усюнинъ илинъ тудмалигтанъ з): уа-кунъ кунинъ Апустуланъ нинъ асасаканинъ.

а) аканганъ. в) инаюгагтанъ. г) аманучхиканъ. д) ангагинасъ кучигинъ. є) асинасъ. s) иммт-накъ. з) агнигтанъ.

Амáкунъ асáнгинъ умáѧ: Пи́тракъ, Андри-ѧкъ, Иáкувакъ, Иуáннакъ, Фили́ппакъ, Вур-ѳуломи́ѧкъ, Ѳумакъ, Алфиѧмъ Иáкува, Силýтамъ Симуна, Иáкувамъ Иуда, кáюхъ Искариу́тамъ Иудá, амáнъ умáкунъ агали́нъ Іисусакъ агáнакъ.

XXVI.

ГОСПОДАМЪ КАМГАСИНГИНЪ.

Іисусъ Христусакъ камгáусѧли́накъ тáма-нулюгáнъ áмгимъ и́лѧнъ Инакáдамъ а) тхи́нъ итáликъ.

Апустуланъ масхини́нъ камгадáгдинъ и́манъ ачигасáгта Ильлѧ́нъ алкáнгинъ. Амáнъ нгинъ кáюхъ кусѧнги́нъ тумани́нъ усюки́нгинъ нги́нъ акáнгинъ уáѧ Мулитвакъ:

Тумани́нъ Адакъ б)! Аманъ акухтхинъ и́нинъ г) ку́нгинъ, Асáнъ амчугасѧдáгта д), Ангали́нъ акáгта, Анухтанáхтинъ малгáгтанъ и́нимъ кýганъ кáюхъ тáнамъ кýганъ. Кал-

---

а) атáканъ. в) Адáмасъ. г) куюдасъ. д) нга-надаталгáгта.

гáдамъ анꙋхтанā а) нгинъ āкачā в) ꙋ̆āжáмъ: кáюхъ тꙋманинъ áдꙋнъ нгинъ игнида, āмá-кꙋнъ тꙋманъ вáюхъ малгалигинъ нгинъ адꙋ̄гú-нанъ игнидáкꙋнъ; кáюхъ тꙋманъ сꙋглатачхú-ганахтхинъ, тáга āдалюдамъ илжнъ тꙋманъ āггичā г). Āнгалúнъ, Каюнъ кáюхъ Āлгꙋнасжада-ꙋсинъ аꙋ̆áнъ ꙋсюганъ акꙋнúнъ мáликъ. Āминь.

XXVII.

ХРИСТꙊСАМЪ ИМАСꙊГАДАСИНГИНЪ. д)

Йисꙋсъ Христꙋсакъ кꙋчхитꙋтáлаканъ тай-жгꙋнъ имасꙋгадасúмъ úлинъ āчигáнакъ є).

Никꙋнъ масхакꙋнúнъ атáканъ ꙋ̆áж имасꙋ-гáдасимъ адꙋ̆юлюкъ канчиматалгā ѕ).

а) анꙋганā. в) агáда. г) сисмúда. д) притчи-нгинъ. є) Й. Христꙋсакъ ачигáситхинъ прúт-чинъ úлинъ, ꙋмáж кантакꙋнгинъ: ачигáсимъ лидакагннгинъ кꙋчхитꙋтáлаканъ ангáгимъ ангагингининъ ачигáсанакъ. ѕ) Āнгадахтáгакъ ꙋ̆áж атáканъ прúтчакъ адꙋ̆юлюкъ кан-чимагú.

Ка́санъ а) чи́ссидакъ чи́ссиӷанъ сада́ӷанакъ. А́такaнъ ка́сакъ акалю́ӷимъ чида́ганъ и́сикъ, кȣ́ганъ айгаҳсҳа́какъ, а́ма са́нъ кȣмȣҳсҳанъ ака́: ка́самъ агитаса̀ в) кȣгана́ӷимъ и́лянъ и́сикъ, ка́юҳъ тҳи́нъ-агȣ́ликъ и́сикъ а́кȣнъ и́ӈга-лига́ганъ тҳи́нъ каӈа́тнакъ: ка́самъ агитаса̀ та́намъ чӈатȣ́ганъ и́лянъ и́сикъ, а́ма́кȣнъ чӈа́нъ тҳи́динъ кажса́манъ кȣ́ӈинъ чачика́ӈинъ: агитаса̀ та́намъ и́ӷаманаганъ кȣ́ганъ и́сикъ, ка́юмъ аланаса́даӈинȣ́люкъ г) агȣ́накъ.

Ка́санъ чи́ссидакъ Іисȣ́съ Христȣ́сакъ каӈта́кȣкъ д). Ка́санъ Агȣ́гȣмъ тȣнȣ́ каӈта́кȣкъ. Та́накъ тайа́жгȣмъ є) каннȣ́га каӈта́кȣкъ. А́ма́кȣнъ айга́ӷнанъ акалю́ӷимъ чида́ганъ ка́санъ ина́ӈинъ ѕ) кȣ́ӈинъ тадамȣдана́ӈинъ, ка́юҳъ са́нъ кȣмȣдана́ӈинъ: Лида́нъ ма́ликъ кȣ́гакъ

а) итҳȣ́лимъ-кала́ӈинъ. в) итҳȣ́лимъ-каля́ганъ аги́ча. г) итни́самъ аланаӈинȣ́люкъ. д) а́кȣкъ. є) аӈа́ӷимъ аӈа́ӷиганъ. ѕ) итҳȣ́лимъ каля́ганъ итна̀.

таӥаӂгȣнъ а) каннȣгинъ тȣтакагнсигатанагинȣ-люкъ илинъ Агȣгȣмъ тȣнȣ чхадакȣкъ. Кȣга-нагинъ илинъ амакȣнъ касанъ ȣлидагинъ в) ида-хтагаликȣнъ, тага агаакъ г) тхидинъ кака-дананагинъ, лиданъ маликъ таӥаӂгȣмъ тхидинъ тȣнахтананагинȣлюкъ каюхъ Христȣсамъ тȣнȣ-ганъ ачигаланагинъ тȣтагдагаликȣнъ идгȣси-гатананагинȣлюкъ д) амакȣнъ сюдагдагаликȣнъ, тага итȣгнигакалигȣманъ иманъ анихтака-дадакȣнъ е). Кигамъ амнагȣганъ ѕ) мач-хиданагинȣлюкъ енисагилюгимъ илаӂнъ пиини-цакъ кȣнинъ чачиданагинъ: Лиданъ маликъ таӥаӂгȣмъ иманъ амнагȣнъ анȣхтананагинъ каюхъ ангагисадȣканадинъ илагагȣсалинагинъ каннȣгиманъ илаӂнъ Агȣгȣмъ тȣнȣганъ каю аманȣнъ аганъ агна чачидакȣнъ. Танамъ нгаманаганъ кȣганъ касанъ итхилгаканинъ

а) чȣгдȣкаюкъ ангагинасъ. в) чȣнигисъ. г) инга-лигаганъ. д) синигманъ инȣсигатнаннинȣлюкъ. е) сȣаӂхтакададакȣсъ. ѕ) асинагисъ.

ка́юмъ аланасъ̂даӈинȣлюкъ а҃) агȣданаӈ.инъ: А́н-
данъ ма́ликъ А҆гȣ̂гȣмъ тȣнȣ̆ каннȣ̂гимъ ига̂-
мана́ӈинъ маӈиюликъ А҆гȣ̂гȣмъ тȣнȣ̆ сюна́ӈинъ
ка́юхъ тхи́динъ амнита́ликъ в҃) аглисана́ӈинъ
и́линъ а́нгимъ ага̂си́ӈинъ ка́юхъ игама́нанъ мал-
гана́ӈанъ ка́юхъ а̂ссагȣ́танъ г҃) агȣда́кȣкъ.

XXVIII.

Христу̂самъ кумалга́да̂ӈинȣ-люкъ д҃).

И̂исȣ́съ Христȣ́сакъ е̂люмъ є҃) А̂гги́тамъ ма́ликъ А҆гȣ̂гȣмъ а̂чига́сиӈинъ ȣнȣкȣ́ӈанъ, ка́юхъ А҆гȣ̂гȣмъ ма́люгинъ ка́юхъ и̂лахта́данъ кум-малга́данȣлюкъ а̂даӈинъ а̂хсала́ганъ ѕ҃) ма-анакъ.

И̂исȣ́съ Христȣ́сакъ кȣммалга́данȣлюкъ ма-

а) ини́самъ алаӈинȣлюкъ. в) сюлах̂та́ликъ.
г) иних̂синачхȣсасъ. д) кȣнгȣ̂малина́сиӈинъ.
є) елю́мъ-иму́нȣ. ѕ) их̂са́лаганъ.

да́накъ тайжгȣмъ итȣгнана́нгинъ а) Игимъ кингȣни́садаликъ, ȣма́кȣнъ кȣлжнги́нъ кȣммалга́дангинȣлюкъ ȣсю́нгинъ игаманасжданъ в) а́нанъ.

Інсȣсъ Христȣсакъ такихта́нанъ г) ȣкȣдига́сикъ, ȣкȣкȣлжнанъ ȣкȣхтакагида́сикъ, тȣтхȣкȣлжнанъ тȣтакагида́сикъ, тȣнȣдананȣлюкъ тȣнȣда́сикъ, асхахта́нанъ ангагида́сикъ а́накъ. Ȣма́кȣнъ ȣсю́нгинъ тȣнȣли́нинъ ка́юхъ нгинъ тхи́нъ-адгада́сикинъ мадака́нгинъ, тага аȣанъ кȣчха́нъ ата́канъ тȣнȣли́нинъ адгадалака́кинъ.

XXIX.

ГȢСПȢДАМЪ ИСХАНАХТАСАВАНГИНЪ.

Інсȣсъ Христȣсакъ ильлагасинъ ка́юхъ мангиюхта́сагалинъ а́чигасака́мъ агалжнъ Кристамъ а д а д) тȣдмали́ликъ є) ачига́санакъ.

Інсȣсъ Христȣсакъ, слюкъ ѕ) аггисаганъ кȣ-

а) ангагинасъ татȣна́нгинъ. в) игаманачхȣсанъ. г) асхагинанъ. д) кȣганъ. є) агнили́къ. ѕ) слю́мъ иму́нȣ.

ляга́нъ тхи́нъ нанаса́ганъ ка́юхъ асха́ганъ ма-
тана́чъ, ни́кунъ агали́нъ а́глагду́кана́нъ, кадима-
да́чъ ихтада́накъ ка́юхъ исахта́данакъ. Ама́кунъ
Агалки́гимъ, айга́гнанъ инака́манъ тхи́динъ
ану́сагинъ а́гнанъ, Криста́динъ сюкадагу́манъ
Агалки́гимъ айга́гнанъ инака́манъ тхи́динъ-ану-
са́гинъ а́гнанъ, криста́динъ сюкадагу́манъ,
Агалки́гимъ айга́гнгинъ а́гнанъ, ума́ля кантаку-
нгинъ: Агаля́нъ айга́гнанъ мангиюхта́сидинъ агли-
сямъ ка́юхъ ангидинъ а́гитимъ куляга́нъ тхи-
динъ амнита́ликъ усюмъ мачунгсинангину́люкъ сю-
гинъ а́гнанъ а), ка́юхъ тхи́динъ сюлахта́гинъ а́гнанъ.

И́гимъ нанаса́натхинъ в) ачигака́мъ укугу-
манъ и́манъ аманисаду́какунгинъ г) ма́сакинъ:
Иисусъ Христуса́къ ита́нгисикъ д) ама́кунъ
ачгача́мъ ильляга́нинъ алгуна́ситхинъ є) уку-
чхи́накъ, ама́кунъ унгитакагиликъ тхи́динъ ту-
нгахта́гтанъ ѕ).

а) мачунгсина́нгинъ ухтакада́гинъ а́гнанъ. в) ма-
кудгусанатхинъ. г) нгадусаду́какунгинъ.
д) кадимада́нъ. є) санганасинъ. ѕ) унгита-
сингинъ тунгахсаганъ кунгинъ.

Атака́симъ Іису́съ Христу́сакъ ка́жмъ ка-нганъ камгаку́ганъ, Сигаку́да ага́дакъ тхи́нъ-лидата́ликъ ангалигадига́накъ а), Чухтака́нгинъ тхи́нъ куча́сикъ кани́хъ ли́данакъ: Муниси́жмъ ка́юхъ Илижмъ Нга́нъ ага́какикъ, инькама́гумъ ангалигадига́ганъ ку ана ка́юхъ ама́кунъ Апу-стуланъ А́сикъ а́нанъ ку́нгинъ а́хсикъ, ка́юхъ Агугумъ А́дамъ туну тута́какъ: Інга́ж Ла́жнгъ кагахтасжданъ а́кукъ, Інганъ туталга́тха.

Уа́кунъ Гуспу́дамъ Игимъ алгуната́сакинъ исханахта́синангинъ Апу́стуланъ Пи́трамъ, Иа́ку-вамъ, Иу́аннамъ укухтака́нгинъ.

XXX.

ЛАСАРЖМЪ АГЛАГАСАКАНГИНЪ.

Гуспу́дь Іису́самъ куммалга́дукангинулюкъ в) илинъ, ата́канъ а́манъ а́данъ амчулга́садакакъ

а) Сагима́га тхи́нъ ангалигадига́сикъ ага́дакъ ли́данакъ. в) кунгума́линамъ кула́жнъ та-тагъ сангана́тачху́сакаликакъ.

тхи́нъ-нанаса́гинъ а̄) када́нъ а́накъ Ла́саръмъ а̂гълагнилга̄.

Ла́саръмъ асхана̄ несхасхакадакӯга́нъ Ӥнсӯсъ Христӯсакъ Ви́д̅а́ниъмъ а̂данъ-и́лънъ Ла́саръмъ ан̂га̂гика́ганъ-и́лънъ асхака́ганъ агала́нъ си́чинъ ӣнимъ ана́лимъ и́лънъ ӯга̂ганакъ. Гӯспӯдакъ Ла́саръмъ кӯмна̄ а̂гасха́гта къагӯса́накъ: ӣкӯнъ и́линъ Ма́рфамъ Ла́саръмъ ӯни, ӯлью чакнанӯ а̂какали́никъ, ӣка̄. А̂хта́галикӯга́нъ Гӯспӯдакъ тӯнӯнакъ: Ла́саръмъ! а̂ма̂ганъ сада-нӯда́ганъ айгага́да. Ма́никъ Ла́саръкъ ан̂га̂ги ака́ликъ в̄) кӯмна́мъ и́лънъ ӣнакъ г̄).

XXXI.

ГӮСПӮДАМЪ ИИРУСАЛИ́МАМЪ НА́ГАНЪ КАНГӮСАКА́НГИНЪ.

Ӥнсӯсъ Христӯсакъ Ла́саръмъ а̂гълагака́ганъ агала́нъ, каники́нганъ Камга́ганъ а̂ми́ганъ, Иирӯсали́мамъ а̂данъ айгагикӯга́нъ амна́гӯнъ

а) макӯдгӯгимъ. в) а̂гла́генікъ. г) ӣтнакъ.

ҭаиажгунъ а) илажӈинъ áжамъ пáльмакъ ила-
хҭáганъ улидáӈинъ б) сюхҭáликъ кадамгáгинъ
итхáӈинъ, кáюхъ иммáнанъ: Усáнна Да-
вúдамъ Ажганъ-ӈáнъ, Агугумъ
асáганъ аданъакáнакъ амчугáгисж-
дакъ áкукъ! Усáнна кусжáгинъ úлинъ!
Тáга агиҭáсжӈинъ акалюгимъ úлжанъ чухҭакá-
динъ агидáнанъ. Йисусакъ услжамъ ** áчи-
гакáганъ чухҭакáдинъ ӈáнъ чачисанáӈинъ-ку-
ганъ ҭхúнъ-уӈунакъ. Никунъ маҭáликъ Йису-
сакъ ҭхúнъ-аӈунаҭасждаликъ кáюхъ ҭанама-
гугу лúдаликъ Иерусалúмамъ нáганъ каӈунакъ.

а) калáгисъ ангагинасъ. в) чунúгисъ.

* аггиҭикъ.

** áлгамъ услакъ асахҭáганъ áхсжгу.

XXXII.

ЙȢДАМЪ АГАТХАГИНА.

Иȣди́ѧмъ тȣкку́нгинъ ка́юхъ а̑чига́гинъ Йисȣсъ Христȣ́сакъ,-а̑ма́кȣнъ мачх̑иданȣ́люкъ ма́лȣхта́нанъ ма́лȣгинъ нги̑нъ кикȣ́ѧдахтасана́ганъ а) кȣлѧнги́нъ-и́мангъ а̑тьюгнихта́сананъ, в) ка́юхъ Амчȣлгана̀ си́лѧнъ гидака́нглинъ г): та́га [а̑ма́кȣнъ тȣкку́нглинъ ка́юхъ а̑чига́гинглинъ-Йису́съ Христȣ́самъ Нга́нъ анга́кȣсѧнгинъ] Й. Христȣсакъ Ла́сарѧмъ а̑глахсхака́ганъ д) агала́нъ, ка́юхъ Иерȣсали́мамъ наганъ кангȣганъ а̑сѧганъ тайѧ́гȣхсихталгака́ганъ е) агала́нъ а̑ма́кȣнъ ангакȣ́сѧганъ ѕ) и́мангъ амкинисасѧдака́нглинъ з). Ма́ликъ Аманъ асх̑аса́гинъ или́мангъ макахсинанъ, та́га и́мангъ ангисисана́дчинъ а̑дангинъ сю-

---

а) их̑садȣсадаку́нганъ. в) англкалгита́санасъ. г) санганаталгана̀ сȣкдах̑тадака́нгинъ. д) агагнилгака́ганъ. е) нга́нъ алгȣнатаса́канъ. ѕ) анга́нгинъ. з) акминисѧчхȣсака́нгинъ.

кȣтȣ́гнакъ танѧ́гȣнъ и́линъ агȣтȣ́лаканъ а҃) лȣнасѧ́сакинъ в҃) ка́юхъ акȣлѧнȣ́люкъ ма́сакинъ сюки́гинъ анȣхтасѧдака́нгинъ г҃).

Ата́канъ Апȣ́стȣланъ илѧги́нъ Иȣдамъ Искари́ȣтакъ илахта̀, ана́гинъ маюгалина̀-гинъ сютȣ̀ д҃), Иȣди́ѧмъ тȣккȣ́нгинъ игинъ Инсȣ́сакъ кичи́тинъ исха́ганъ или́нъ е҃) агаса́-ганъ исанакъ. Ама́кȣнъ канкȣ́димъ атимъ кичи́тикъ ига́нъ агики́гинъ иггадака́нгинъ ѕ҃). Ама́нъ кȣ́нгинъ тхи́нъ-санна́схинъ з҃) сини́гимъ анȣхтака́нгинъ ма́накъ, ка́юхъ тхи́нъ акȣсикъ асха́накъ.

а) ангагинасъ и́манъ каюкита́салага́кангинъ кȣ-ги́нъ. в) агȣта́сакинъ. г) агȣхтака́нгинъ. д) ана́гимъ ȣга̃ ситхисихта̃. е) исха́нанъ. ѕ) ика́нгинъ. з) ма́ликъ икȣсъ лса́нгинъ ага́-ликъ.

XXXIII.

ЛȣНАСАМЪ АНГАЛИКИНГАЛЖНАМЪ КА а).

Ангаликинга,-илжнъ Мȣнсижмъ макахсинганъ адаганъ в) пасхакъ агȣлгаганъ ака,-ȣагакȣганъ, Інсȣсъ Христȣсакъ Апȣстȣлатхинъ асикъ ȣанъ кȣлжганъ ȣлжмъ-кȣсжгинганъ,-амаганъ Иерȣсалимамъ тайжгȣганъ ȣлж нага,-атхахсхака наганъ ȣкаганакъ.

Амаликанъ Інсȣсъ Христȣсакъ ачингакамъ китангінъ чхȣгнакъ, кингȣнатамъ малгаганъ калж г) нгинъ ȣкȣчхинганъ.

Ȣанъ ангаликингалжнамъ каганъ д) илжнъ Христȣсакъ,-Кȣмъ малгадȣкананъ калимъ ахтасаликъ е) нгинъ ихтаканганъ. Аманъ тхинъагасаганъ агнакъ асиж чȣгагȣнакъ: Питрамъ,-аманъ Асикъ асхаганъ анȣхтанамъ нганъ, ȣанъ амгимъ нлжлиганъ митȣхамъ тȣнȣганъ ка-

---

а) дажгана. в) малȣганъ адиганъ. г) нтȣгнасамъ ангадагага. д) дажмъ. е) атигȣсанъ.

да́нъ, Христу́сакъ а̂катана́нулюкъ, канку́димъ ӣсададу́каликъ а), ига́нъ ӣсанакъ.

И́кунъ и́линъ Иисусъ Христу́сакъ,-Игимъ нанасака́тхинъ в), асхасака́тхинъ ка́юхъ аглагасака́тхинъ угунуга́лаканъ канула́мъ кулжа́ганъ, ка́юхъ Тхи́нъ мангиюхта́нанъ а́уанъ усю Тхи́нъ А́сикъ чи́хтакъ итгимъ кулжага́нъ,-Аунасамъ ангуна, Агугумъ-ульлюганъ-ниулгаг), атха́гнакъ. Иису́сакъ хли́макъ сю́ликъ, амчугасига́ликъ, унга́сикъ, ачигака́мъ игинъ удигасаликъ игинъ тунунакъ: сюка́чи, какачи, уа́ж Ульлюнъ а́кукъ. Инганъ агалжа́нъ ча́шакъ ви́накъ ита сю́ликъ, амчугасига́ликъ, Апостула́мъ игинъ а́гсикъ тунунакъ: илжга́нъ та́нгака́чи усюки́мчи д), уа́ж Савитамъ таггада́ганъ аданги́нъ А́мгинъ а́кукъ.

а) канку́димъ Христу́самъ илжа́нъ агадукаликъ.
в) ма́кудгусака́тхинъ. г) снгана́датимъ агачигагисиганулюкъ ангуна. д) усю́мчихъ.

Йӈáӆ ȣ̆ӆӆмъ кáюхъ Āгȣ̆гȣмъ литȣр-
гíӆганъ а҃) íӆӆнъ малгадáкȣнъ.

XXXIV.

ТȢ́МАНЪ ГȢ́СПȢДАМЪ ЙИСȢ́СЪ ХРИСТȢ́-
САМЪ ЙГИМЪ НАНА̂САКА̂ӇГИНЪ

А̂ӈáликиӈаӆáнамъ кáганъ лȣнáсаганъ в҃) ага-
ӆáнъ Й. Христȣ́сакъ кáюнъ íӆӆнъ г҃) йтачхи-
лȣкъ Гиѳсимáниӆмъ а̂данъ а̂мáнȣнакъ.

А̂мáӈȣнъ Йисȣ́съ Христȣ́сакъ тȣмáнинъ тȣн-
нȣхтáгȣнъ кȣ́линъ Гȣдгíмъ íӆӆнъ д҃) Тхинъ-
нанасасӆдакалíнакъ е҃). А̂манъ Тхинъ-кȣлиӆӆнí-
накъ, кáюхъ Тхинъ адгахтáнакъ, мáликъ
камгакȣгáнъ ндȣгáга ѕ҃) áмгагиликъ тхинъ-
кȣгáнакъ. А̂нгиламъ тȣӈасакáганъ Ӈáнъ агакà.

Нйкȣнъ з҃) агалиӈинъ Иȣдíӆмъ тайӆгȣ-
ӈинъ кичхагиликъ и҃) Илáнъ агакинъ, А̂мáнъ,

а) кáмъ камгáганъ. г) агачиӈагимȣлюкъ даӆ-
ганаганъ. г) итнисасъ. д) Синигимъ ильнинъ.
е) мáкȣдгȣкалинакъ. ѕ) ситиха. з) йкȣсъ.
и) кичигнагиликъ.

Иȣ́дамъ агаҭҳаги́намъ а҃) ȣкȣчҳикȣ ма́лжликъ-сюлга́ликъ, Иȣди́жамъ иҭа́нгинъ ка́мга ҭȣ́ккȣганъ в҃) илжи́нгинъ агаса́какъ: ни́кȣнъ масҳакȣни́нъ ачигака́нгинъ ики́ликъ ҭҳи́динъ-чи́ссинанъ. Ȣ̈а́нгȣнъ макагȣ́люкъ агȣ́ҳтанъ ҭҳи́динъ агȣ́ликъ агангȣ́ликъ мака́нгинȣлюкъ Ига́нъ макалгиҭа́саҭакали́нанъ: аҳҭа́галикȣга́нъ макангинȣ́люкъ иҳҭа́гдинъ алака́нгинъ. Никȣнъ ина́сиганъ и́линъ и́га́нгикъ ка́мга-ҭȣккȣ: Йисȣ́сакъ ама́накъ: Агȣгȣмъ Льлж Тҳи́нъ и; Ама́нъ ангдаҳсҳика́ г҃): ҭҳи́нъ иҳҭакȣ́ҭҳинъ, ка́юҳъ ҭȣ́нȣнакъ: анга́жкъ д҃) Агȣгȣмъ ҭҳи́нъ ангȣнаҭасждаганъ чагамгȣгиганъ аданъ ȣкȣлгадȣ́кананъ: и́нганъ асжа́нъ асҳасҳакъ калаҳҭа́ликъ є҃) исакинъ, Ȣлюга̀ а́нганъ аданъ ҭȣгамига́ликъ ка́юҳъ ама́ганъ Ига́нъ масҳа́ҭȣнанъ маҭалга́ликъ калжгасака́ликакъ ѕ҃).

Ки́лжамъ и́лжанъ Аманъ Пила́ҭама́нъ

а) магȣли́намъ. в) ка́мга-ҭȣкȣнгинъ. г) ачȣ́гика. д) асадала́канъ. є) асиҭа́ликъ. ѕ) калагнагаса́какъ.

Иȣдиѧмъ тȣккȣсѧдаганъ илѧнъ агасакакъ атхагаѧка. Пилатакъ Иисȣсакъ макаӈинъ кȣганъ ȣкȣлаканъ аӈгахтачхиганъ а) анȣхтанакъ. Тага Иȣдиѧмъ тайѧгȣӈинъ в), итаӈинъкамга-тȣккȣӈинъ макалгисакȣӈинъ масакинъ асхасхагта ихтакаӈинъ. Пилатакъ Иисȣсакъ тȣгалгагта къѧгнакъ, багрѧницамъ чȣхтакагана каюхъ ѧгаданъ кичхиѧдаганъ амгадагана г) Ӈанъ чȣчхисхагта ика, никȣнъ матаганъ илѧнъ Иȣдинининъ Аманъ ȣкȣчхинакъ иманъ итȣгнисакаӈинъ анȣхтакинъ: тага амакȣнъ тхидинъ-анмасикъ имачхинанъ: а с х ȣ д а Й ӈ а н ъ. Пилатамъ синикинъ амнилюкъ д) Иисȣсакъ анагинъ манагȣлюкъ Ӈанъ акаталагта кȣлѧӈинъ тайѧгȣнъ є) аӈгадаӈинъ чакинъ хȣлакадагимъ ѕ), анȣхтанаӈинъ ӈинъ мачхинакъ.

а) игниганъ. в) аӈгагинаӈисъ. г) ѧгадамъ кичиганъ амагадагана. д) тȣӈагаюлюкъ. є) аӈгагинасъ. ѕ) чамгȣкадагимъ.

Інсȣсакъ аигимъ а) Гȣлгȣ,о,акъ Ілахта-ганъ каҥанъ аданъ ȣжлаликъ, аманҥȣнъ кри-стамъ даганъ алакъ тажгȣнаҥикъ кȣчхикинъ в) асхȣлгакакъ.

Илкинъ атаканъ кристамъ даганъ амъ илжнъ тхинъ-амталикъ Інсȣсаманъ тȣнȣ-накъ: Гȣспȣдакъ! Аҥалимнинъ илжнъ Тхинъ агаминъ агикȣхтхинанъ г) илж-минъ тиҥъ агасахтхинъ. Гȣспȣдамъ ҥанъ аҥдахсхика д): Ȣажмъ Тиҥъ асикъ Агȣгȣмъ-ȣлжганъ илжнъ адȣкакȣ-хтхинъ.

Інсȣсакъ кристамъ даганъ амъ илжнъ аҥа-кȣсатхинъ є) кȣлаҥинъ камганакъ. Инакамъ Анамъ Амалисигасжда ѕ) кидана ȣгажликъ з), Апȣстȣламъ Иȣаннамъ ҥанъ анахтака исака.

Ȣакȣнъ Игимъ нанасанаҥлинъ и) илинъ

а) амтимъ. в) кȣчикинъ. г) ȣагагȣминъ. д) ачȣсика. є) аҥатхинъ. ѕ) агьжчхȣса. з) талȣжликъ. и) макȣдгȣсанаҥинъ.

агадакъ аналигикадаликъ, танакъ тхинъ-аюгнихъталикъ, кѹгананъ сихсалаликъ а), асхалакнанъ амнагѹгинъ в) аглагсикъ, Иерѹсалимамъ аданъ амнагѹнинъ г) агананъ.

Никѹнъ антангинъ Иисѹсакъ тѹнѹнакъ: тхидинъ атхахтикѹнъ д)! исаликъ Агѹгѹманъ Адамъ-Нанъ Ангинъ агнакъ.

XXXV.

СѸМѸТАМЪ АНѸНА.

Иисѹсъ Христѹсакъ кристамъ кѹганъ асханакъ пятницамъ илянъ сѹмѹтакъ ѹляганъ агникѹганъ.

Аримаѳиямъ Иѡсифа Иис. Христѹсамъ ачигакаганъ лѹнаса Пилатамъ нанъ амадѹсаканъ, кристамъ даганъ ѹльлю икитха, плащаницамъ амалисига е) Нанъ тагѹсака, каюхъ кѹганамъ

а) ѹнгалаликъ. в) асинангинъ. г) калагиманъ.
д) инатикѹнъ, калигѹкѹнъ. е) агья.

кумнаганаганъ таггадаганъ наганъ ака каюнъ а) итачхилугимъ илянъ.

Иудиинъ Иисусамъ ангадугингинъ в), Аманъ аглагдуканаиъ исахтакукъ тутананъ. Амакунъ ихтакангинъ люсанаиулюкъ: амакунъ инакаманъ аганъгусанаманъ адаганъ, каюхъ Апустуланъ матакинъ, анухтакинъ, маликъ Иисусамъ ульлю Апустуланъ чха агукасахтананъ г): умакунъ кунгинъ д) Иудиинъ Сумутамъ илянъ Пилатамъ илянъ алитхунъ амгигнанъ е) иликъ, аманъ кумнакъ-илянъ Иисусамъ ульлю акаамгигигтанъ матнанъ, каюхъ аманъ кумна анасхикангинъ.

XXXVI.

ХРИСТУСАМЪ АГЛАГАСАКАНГИНЪ.

Итангикъ иснмъ ангалимъ илянъ Сумутамъ агалянъ, аманъ уаямъ Вускрисиниякъ

а) итнисасъ. в) ангангинъ. г) макининъ Иисусамъ ульлю чхадукаликъ анухтананъ. д) икусъ кунгинъ. е) амгигнамъ алитхугана.

ӣлахтаданаганъ киляганъ илянъ а̑ма́ганъ анга̑-
гинанъ а) анга̑гисинга́нинъ Гу́спȣдамъ Ӣисȣсамъ
кȣмнаганъ а̑данъ ȣ́жананъ, Ульлюганъ Ига́нъ ми̑-
ракъ чадȣса̑гинъ, кȣмнаганъ илянъ ахсха́ганъ
а̑сля́нъ ȣ́акȣнъ асли́нгинъ агалака́кинъ кȣлянгинъ
масакангинȣлюкъ.

Ӣкȣнъ кȣчхингинъ б) Ангилакъ Гу́спȣдамъ
кȣмнагананъ кȣганамъ чачилака̀ имнакъ г).
Амги́гнанъ Ангиламъ агана̀ ȣкȣнанинъ тхи-
динъ-игачасаданикъ айгагтȣгнанъ.

Мирȣнȣсицанъ кȣмнамъ агахта̀ ȣкȣ-
ликъ, наганъ Гу́спȣдамъ чȣхтакали́нгинъ агатги-
нинъ ȣкȣнанъ. Ангиламъ игинъ агалкинъ, Ӣисȣ-
самъ асхȣлагака̀ а̑глагсикъ, игинъ и́санангинъ.

Ни́кȣнъ агали́нъ Инака́мъ Гу́спȣдамъ а̑гла-
гна̀ Мирȣнȣсицанъ игинъ! ка́юхъ Апȣстȣланинъ,
ка́юхъ амнагȣнинъ игинъ амнагȣдимъ агахта-
да́накъ. А̑ма́нъ Ѳȣмамъ а̑глагасака́тхинъ лю-
сянаюлюкъ Ȣна́тхинъ тȣгла́гта иганъ кьягȣ-
санакъ.

а) анга̑гисъ. в) икȣсъ кȣчи́гинъ. г) така́тнакъ.

Іисӯсъ Христӯсакъ сичидимъ атикъ анга-
линъ илинъ Апӯстӯланъ ингинъ агахтаданакъ,
асикъ Агӯгӯмъ Ангалиганъ ада ихтадака-
нгинъ а), ангажкъ б) Ангимъ Ангалигадигасждa-
ганъ г) кимдӯкана ингинъ иггадасакинъ д), каюхъ
слюмъ имӯганъ ӯсюганъ аданъ ӯжгтанъ, Єван-
гилижкъ тайжгӯнъ є) ӯсюганинъ тӯдмалиг-
танъ ѕ), каюхъ амакӯнъ Адамъ каюхъ
Аьлжганъ каюхъ Ангиганъ Ангали-
гадигасждаганъ асаганъ аданъ-
камгадасагтанъ кьжгнакъ.

XXXVII.

Гӯспӯдамъ Ангасакангинъ.

Гӯспӯдакъ сичидимъ атикъ ангалимъ исимъ
илжнъ аглакамъ агалжнъ Апӯстӯланинъ ага-
ликъ, Ирӯсалимамъ илжнъ итачхисхинъ кажмъ

а) кӯганъ тӯнӯхтакангинъ. в) асадаланангъ.
г) Синганада. д) агсхитасакинъ. є) ангагимъ-
ангагингинъ. ѕ) агнигтанъ.

Елю́накъ илахтаганъ ка́ганъ аданъ ужсака́-
ҥинъ, амаку́нъ амчугасиҥгакаҥинъ, каюхъ ама́-
кунъ Тхинъ укухта́ҥинъ и́линъ илжҥинъ
инимъ а) аданъ аҥанакъ. Никунъ агали́нъ
иҥалига́ганъ Ангилакъ ага́ликъ ҥинъ тунука́-
ҥинъ: Иҥа́ж матакини́нъ и́нимъ аданъ аҥана
укухтана́чи, мата́усжаликъ инимъ илжнъ тата́мъ
уага́ганъ агнакъ.

XXXVIII.

А́нгимъ Аҥалигадигасждаганъ б) Кимусака́ҥинъ.

Апу́стуланъ Гу́спудамъ аҥакаганъ агала́нъ
Иерусали́мамъ аданъ чилюнанъ г), ата́канъ
канну́гта́ликъ, ангита́ликъ камгада́нанъ, Ан-
гимъ Аҥалигадигасжда́ганъ кимдукана ачиги-
ликъ.

Гу́спудамъ аглакаганъ агалжнъ ча́ҥидимъ
атимъ исикъ аҥалимъ килжганъ илжнъ иҥа-

а) куюдамъ б) Сҥана́даганъ. г) ихчинакъ.

лига́ганъ и́нимъ иля́нъ а) сȣ́люкъ тхи́нъ-агȣ́-
накъ качигасѧ̂дакъ в) лида̀, А҆пȣ́стȣланъ ȣ҆сю́-
ӈинъ кигнамъ агнага́на́ӈинъ г) кȣ́ӈинъ кимка́-
ӈинъ. Ȣ҆́акȣнъ малгакȣни́нъ а̂ма́кȣнъ А́нгимъ
А҆ӈалига̂дигасѧ̂да д) и́маӈъ чха̂дȣ-
са́нанъ, ка́юхъ и́тханъ тȣнȣга̂ли́нанъ ни̂кȣнъ
кадаӈи́нъ а̂катадакади̂нȣлюкъ агȣ̂хтакали́нанъ.
Тайяга̂ȣнъ е) тхи́динъ-тахса́ликъ ѕ), ȣ҆́акȣнъ
малгадȣкасѧ̂данȣлюкъ з) малгана́ӈинъ и́маӈъ
алакадани̂хтасѧкали́нанъ и). Ȣ҆ма́кȣнъ малга́-
нанъ кȣӈи́нъ А҆пȣ́стȣлъ Пи́тракъ тȣдма́лисига-
тасѧ̂даликъ тȣдмаликали́накъ ѳ): ма́ликъ ни-
ӈа́нъ аӈа́лимъ и́лянъ канкȣ́̂димъ а̂́димъ си-
сѧкъ а́какъ тайяга̂ȣнъ тхи́динъ-камгада́нанъ.
Ȣ҆ма́кȣнъ ма́сикъ Иȣди́ямъ Ци́ркваганъ тагга-
даганȣлюкъ иля́нъ Христиа́намъ Ци́рк-

а) кȣю́дамъ ада́нъ. в) с̂ла́га̂ȣкъ. г) ȣмсȣ̂гана́-
ӈинъ. д) Сӈанада̀. е) анга̂́ги̂мъ-анга̂ги́ӈинъ.
ѕ) та́хсикъ. з) кȣнга̂ȣмалина́чхȣсасъ. и) кȣ-
малисанасъ. ѳ) тхи́нъ мадигата́ликъ агни̂-
накъ.

вагань таггада́ тхи́нъ - агу́калинакъ. Ци́ркваакъ канта́куку Христу́сакъ мангиюх̂тананъ тхи́д̂инъ-тахсах̂тангинъ.

XXXIX.

Апу́стуланъ мава́нгинъ.

Умáкунъ углáнги́нъ Апу́стулъ Пи́тракъ Ирусали́мамъ камгáганъ улáганъ сатмали́ганъ а)
чид̂áганъ тайáгумъ китáганъ кита́ кáнгуака́накъ: уáкунъ куммалгадану́люкъ малгаку́нинъ тайáгукидасад̂акъ âмаг̂акуганъ б) Пи́тракъ ата́канъ тудмали́мъ г) илали́ганъ ча́нгид̂имъ ад̂имъ сисáкъ тайáгунъ д) Христу́самъ аданъ чи́лютнакъ.

Иуди́нъ мангиюх̂такаг̂ингину́люкъ Христу́самъ âчигáсингинъ чисилгалагáтанъ анухтáликъ итáнгисикъ Апу́стуланъ, агали́нгинъ кáюхъ

а) камиганъ. б) кунгумáлинасъ малгаку́нгинъ ку́нгинъ ангáгинасъ амáгаку́нинъ. г) âгнимъ.
д) ангáгнимъ-ангáгингинъ.

Хриєтȣсак мангиюх̑та́нан кȣ́нгин Ирȣсали́-мам и́лан итȣ̑гних̑така́̑гим малга̀ аюгни́-нан. А҆пȣ́єтȣлан кахчика́юм а҃) ȣла́ган на́ган а̑ти́нгин а̑читá кан ка́юх ȣ҆́нам кȣ́манг агȣлагана́нгин и́манг аних̑тананȣ́люк в҃): ка́юх ита́нгик и҆́еик Диа́кȣнак г҃) Стифа́-нак кȣга́нан нга́н асх̑адȣ́сакак.

А҆гȣ̑гȣк ȣ҆а́кȣн итȣ̑гних̑така́̑гим малга-на́нгин Христиа́нам Цѝрквагáн ангасака́нгин ма́тнак: Христиа́нан д҃) Ирȣсали́мам ила́н итȣ̑гних̑талга́лик чи́̑саланáнгин Хриєтȣ́сам а̑чигá синнгин аȣ́а̑гин та́нан и́лин чи́̑снала́на-нин ма́лик.

А҆та́кан итȣ̑гних̑така̑ги́нан илáнгин Са́-влак Дама́скам а҆́дан ȣла̀ апалингинȣ-люк малга́лик и́нин е҃) агах̑та́нгин и́лин

а) ка́хчхим. в) сюлах̑та́санан. г҃) ка́мга тȣ́ккȣм и҆́льлагȣна̀. д҃) Христиа́нан и҆́лах-тадакȣн Й. Хриєтȣсак мангиюх̑та́нан. е҃) кȣю́дан.

Гу́спудакъ Иису́сакъ ўку́ликъ а́кукъ, А̑манъ ӈа́нъ ту́нука̄: Са́влакъ! Са́влакъ! ала̑ку-ликъ Ти́ӈъ итуг̑ниха̑такуха̑тхинъ а); ўа́кунъ ага́кунъ кусаӈи́нъ в) Гу́спудакъ Ина-ка́мъ Са́влакъ А̑да́мъ чи́люсикъ г), Инака́мъ-Апу́стула̄нъ и̑тха̄. Са́влакъ Дама́скамъ и́лаӈъ тхи́нъ-камгада́тнакъ, ма́ликъ Па́влакъ асахта́ликъ, Христу́самъ маӈиюха̑та́сиӈинъ матусаа̑дакутхинъ ма́саликъ тудмалихтасаа̑дакали́накъ д).

Курни́лиакъ, Ри́млянамъ алитху́ганъ сисаг̑и, Агу́г̑укъ а̑гусакъ ка́ӈа а̑катаси́галаканъ аха̑тага̑ли́кумъ, та́га̑ камга́тунакъ ка́юхъ иг̑ама́нанъ ма́луха̑та́накъ, А́нгиламъ ага̑на́ганъ и́гимъ и̑ку́ӈинъ ма́ликъ, Апу́стулъ Пи́тракъ а̑да̑мъ ўачхи́накъ, иляга́нъ а̑г̑гиг̑имъ тунуг̑ана́ӈинъ тута́каганъ. И̑ӈама́сикъ Пи́тракъ Курни́лиямъ ӈанъ ка́юхъ

а) и̑нуха̑такуха̑тхинъ. в) акаӈи́нъ. г) ага̑́сикъ.
д) и́гимъ кидаюг̑сиха̑та́саликъ аг̑ни̑накъ.

áснкъ áнанъ, Й. Христȣ́самъ и́гимъ нанасакá-ӈинъ, Ӈáнъ асха̂дȣсáканъ а̂ӷлаӷȣсакáӈинъ, кáюхъ Христȣ́сакъ маӈиюх̂тáнанъ масхи́нинъ тхи́-д̂инъ-аӷ̂гисáӷинъ акáӈинъ-ӈи̂нъ тȣдмаликȣӷ̂áнъ, А́нӷимъ А́ӈалиӷадигасж̂да ȣ̆акȣнъ и̂ӷ̂áнанъ тȣ-ӷáнанъ ȣсю́ӈинъ кȣ́ӈинъ ки́мнакъ. Пи́тракъ а̂мáкȣнъ камгадáтнакъ. Ни̂кȣнъ агалиӈи́нъ Христȣ́сакъ Иȣди́нинъ а̂д̂алиӈи́нȣлюкъ, тáӷ̂а кáюхъ агнамих̂тáнанъ а҃) ӈи̂нъ тȣдмаликали́канъ в҃).

А́пȣ́стȣлъ Пáвлакъ агнами́хтамъ тай́ж̂ӷ̂ȣ́ганъ аминаӷȣ́ӈинъ ӈи̂нъ кáюхъ и̂ӈáкȣнъ áйганъ г҃) Гри́камъ киӈлжхти́ганъ ӈи̂нъ тȣдмали́накъ.

А́пȣ́стȣланъ,-лȣнáсанъ д҃) атхахтагáлинъ, кáюхъ Христи́анамъ а̂чигáсиӈинъ и̂х̂тáликъ а̂чигасжӷáӷинъ,-а̂мáкȣнъ Ци́рквамъ атхах̂схакáганъ и́линъ Кáмга-тȣккȣмъ-тȣккȣлгȣ́ӈинъ є҃), Кáмга-тȣккȣ́ӈинъ, Кáмга-тȣккȣ́ганъ и̂льлжӷȣнáӈинъ сакáӷ̂адáнанъ ахтáкȣнъ.

а) ȣмсȣми́хтанъ. в) аӷни̂кали́канъ. г) татáгъ.
д) аӷачиӷ̂агинȣлюкъ. є) тȣкȣгамаги́ӈинъ.

XL.

Савиттамъ Таггадаганъ адамъ алухтасакангинъ а).

Апустуланъ Христусамъ ачигасингинъ тунунъ адалингинулюкъ в) тудмалинанъ, тага, амакунъ итангинъ Тунунанъ лидаликъ, Ангимъ Ангалигадигасада нагингинъ ахсхакунъ маликъ, аггидгунъ г) гудгингинъ алугасакангинъ матанангинъ маталгагусаликъ сюгагтанъ каюхъ Христусамъ ачигасингинъ аглилгангинъ кулангинъ.

Савиттамъ Таггадаганъ иланъ итангикъ исикъ аггидгукъ акукъ Евангилианъ Матфіямъ илаганъ, аманъ Гуспудамъ ангакаганъ агаланъ камчингъ слюнъ амиганъ алухтасакакъ. Уанъ аггидгумъ иланъ-Христусамъ танамъ куганъ ангагисакангинъ, каюхъ малгагтанъ ачигасакангинъ-иланъ алухтасакакъ.

Матфіямъ агаланъ Евангилистанъ Мар-

а) алугингисъ сганадангинъ. в) кулингинулюкъ.
г) алугисъ.

какъ, Лукакъ, Иуаннакъ каикунъ Евангилижнъ матаусанъ алугасананъ. Цирквамъ адаганъ Иуаннакъ адугаталгаликъ Бугуслувакъ а) илахтадакукъ: умакунъ кулинъ Евангилижганъ илжнъ адугитагусаликъ Гуспудь Инсусъ Христусамъ Агугумъ Адаганъ илжнъ кадалигагисалакакинъ агасакаӈинъ каюхъ, Ангимъ Аӈалигадигасжда б) Агугумъ Адамъ илжнъ итасанаӈинъ-акаталгакунъ. Апустуланъ Иакувакъ, Питракъ, Иуаннакъ, Иудакъ, Павлакъ алгидимъ атимъ атаканъ сигнахта каликамъ алугагиӈинъ чимгухтакаӈинъ,-илинъ Христусамъ ачигасиӈинъ каюхъ Христианамъ матакининъ ангагиӈинъ акаӈинъ-алухтасананъ ахтакунъ.

Апустулакъ Иуаннакъ Бугуслувакъ Апукалипсисамъ илжнъ-Христианамъ Циркваганъ слюмъ имуну инаганъ кадаганъ матадуканаӈинъ-алухтасанакъ.

а) Агугукъ тунухтакъ. б) Сӈанадаганъ.

XLI.

Адамъ йстуримганъ аданъ Цирк-вамъ йстуримганъ илмганъ чхадусинъ а).

Христианамъ ачигасингинъ кагьмгасмдаликъ в) снангамудаганъ слюмъ имуганъ илмнъ тхидинъ-чиссинанъ: тага амнагунъ г) тананъ илинъ Иудиинъ каюхъ агнамихтанъ д) Христианамъ ачигасингинъ сюхтананъ амнагудимъ итугнихтасмдананъ є).

Римлянамъ Импиратура ѕ) Кунстантинамъ ангуна илахта, аканъ инимъ з) илмнъ Кристакъ нганъ агасхакумъ кунгинъ Христусамъ аданъ чилюликъ и), Христианамъ итугнигакадагтанъ масикъ, инакамъ тхинъ-кам-

---

а) Макамъ сганадангининъ Цирквамъ малугинъ илмгинъ чхадусинъ. в) кадагисъ маликъ. г) асинасъ. д) умсумихтанъ. є) итугнихтачхусананъ. ѕ) танамагугуганъ ангуна. з) кююдаисъ. и) агаликъ.

гадáтнакъ кáюхъ танадгȣчи́гамакъ Кȣнстантинȣпȣ́лакъ и̂лахта̂ итанги́гȣсакъ Христиа́намъ танадгȣчи́гамага̀ и̂накъ.

Кȣнстантинȣпȣ́ламъ иля́нъ Киивамъ а̂данъ, Грициямъ иля́нъ Рȣссиямъ а̂данъ ангаги́намъ тȣкȣганáганъ ангȣна̀ Ѹлгакъ и̂лахта̀ Христиа́намъ а̂чигáсингинъ а̂магáсанакъ: тáга Тȣ́ккȣмъ ангȣна̀ Владимиракъ асахта̀ ȣ̆акȣнъ ачигáсинъ Рȣсси́ямъ и́лянъ амнисикъ, кáюхъ ȣ̆анъ Рȣсси́ямъ ȣ̆сю́ганъ и́лянъ кȣсягигȣсакъ и̂накъ.

Христиа́намъ Цирква̀ Апȣ́стȣланъ агали́нъ А̂дамъ а́лȣхтасакáнгинъ а) кáюхъ Апȣ́стȣланъ и̂хтакáнгинъ иáнъ атхахтáлаликъ ȣканȣ́лакȣкъ: Тáга инакагáнъ мáкамъ и́линъ в) агангȣ́данъ а̂чигáсананъ кикȣжда́гтамъ г), кáюхъ а̂каталгáнȣлюкъ инйнъ канчимáтимъ кȣлянгинъ-Сȣбȣ́ранъ тхи́динъ-тахсáдакȣнъ. А̂мáкȣнъ слю́мъ ȣ̆сю́ганъ иля́нъ Сȣбȣ́рангинъ кá-

а) алȣ́гимъ сиганáдангинъ. в) итхáнъ ангȣ́ганасъ и́линъ. г) адáлȣсъ ачигáсананъ ихсатáлгамъ.

юхъ амáнгунъ танагинанъ илинъ адáкунъ. Слюмъ усюганъ илѧнъ Субурангинъ кангтакунгинъ: кáмга тгуккунгинъ кáюхъ кáмгахъ-ачигáсананъ слюмъ усюганъ Камгáганъ-улѧганъ илинъ тхидинъ-тахсанáнгинъ: тáга Субуранъ амáнгунъ танагинанъ илинъ áкунъ, усюмулюкъ илѧнъ тхидинъ тахсананъ слюмъ усюганъ и-лѧнъ Субурангинъ у л у н ъ áнанъ, тáга амáнгунъ танагинанъ илинъ с и ч и н ъ áнанъ. Укакунъ Субуранъ макахсидинъ агисананъ Цирквамъ нгáнъ атхахтáлагтанъ.

Итáнгикъ áлакъ слюмъ усюганъ Субуракикъ Н и к и ѧ м ъ и л ѧ н ъ кáюхъ К у н с т а н т и-н у п у л ѧ м ъ и л ѧ н ъ амнагунъ макахсингинъ кучхингинъ Мангиюхтáсимъ С и м в у л а,-агангумулюгáнъ аглиламъ, кáюхъ агангуданъ ачигáсингинъ кикуѧдагтамъ кулѧнгинъ-агукакъ.

С и м в у л а к ъ кангтáкукъ Христиáнамъ мангиюхтáсинганъ адунгинулюкъ ачигáсингинъ.

Мангиюхтáсимъ Симвулá áкукъ уаѧ:

Мангиюхтакукингъ атáканъ Агугукъ, Áдакъ, Усюкъ-сюхта, иникъ кáюхъ тáнакъ, укугá-

нанъ каюхъ укуганануклюкъ усюнгинъ аганакъ. Каюхъ [мангиюхтакукингъ] атаканъ Гуспудакъ Инсусъ Христусакъ, Агугумъ Альѧ, атаканъ-аликъ-агана, Аманъ Адаганъ илѧнъ агукакъ слюнъ акануганъ усюнгинъ кадангинъ, ангаликъ ангалимъ илѧнъ, Агугумъ агусѧ Агугумъ агу-сѧганъ илѧнъ, агукакъ агатхагулюкъ, Аданъ асикъ атаканъ-калахтакъ, Аманъ ангаганъ у-сюмъ агака: кулѧкингинъ ангагимъ ангагингинъ каюхъ туманъ аггисаганъ а) ининъ илинъ са-кагаликъ, Ангимъ Ангалигадигасѧдаганъ в) илѧнъ каюхъ Марiѧмъ ангагинадаганаганъ илѧнъ тхинъ-ульюлгисикъ г) каюхъ тхинъ-тайѧгух-синакъ д): кулѧкингинъ Пунтиски Пилатамъ аслѧнъ асхулгакакъ, каюхъ тхинъ-нанасасѧда-накъ е), каюхъ танамъ илѧнъ исхасхакакъ ѕ) каюхъ каникунъ исимъ ангалимъ илѧнъ аглаг-накъ алухтасаканъ адангинъ: каюхъ ининъ адангинъ анганакъ, каюхъ Адамъ чагамгугиганъ аданъ унгучи з): каюхъ алакъ исѧликъ акана алгунасѧдакъ маталикъ ангагинъ каюхъ асхах-

---

а) аггитимъ кулѧнъ. в) Сганадаганъ. г) инги-юлгисикъ. д) ангагимъ-ангагигсинакъ. е) ма-кудгучхусанакъ. ѕ) игугсхакакъ.

тан атхагажган, Аман ангали инанагнагу-
люк. Каюх [мангиюхтакукинг] Ангим Анга-
лнгадигасада, Гуспудак, ангагинк агухта,
Аман Адам илан итадакук, Аман Адаик
асик каюх Льлак асик Иган камгалга-
нак а) каюх алгуналталганак, Аман тину-
нан ангагин в) тинухтанак. [мангиюхта-
кукинг] Атакан тахсалугим Ангалигади-
гасада г) Апустулан Цирква. Самтакукинг д)
атакан камгадатик тиннухтагун амалилга-
нгин є) адангин. Асхахтан аглагигин аг-
нан каюх слюм ѕ) малгаган акаган илан
ангагик унгитакукинг. Аминь.

а) алгуначхусак. в) акангин. г) атакан та-
хталугим сганада. д) акатакукинг є) иг-
нилгангин. ѕ) ауаг.

Адунгинулюкъ Христианамъ

КАТИХИСИСА.

Иккидусинъ.

Амадусикъ. Канагикъ а) ачигасинъ ангагимъ-ангагиганъ тамадага кулжаганъ анухтанаусакунъ;

Ангдахсхисикъ б). Христианамъ ачигасингинъ.

Ам. Алкутанъ кулангинъ амакунъ анухтанакунъ;

Анг. Умакунъ кулангинъ Христианамъ ачигасингинъ тайжагунъ г) Агугумъ аданъ ужах-

а) канакусъ. в) ачугнисикъ. г) ангагимъ-ангагингинъ.

та́сакунъ, ка́юхъ аггитимъ иначагиганулюкъ аданъ, умаж кангтакунгинъ: ассагутамъ а) инанагнаганулюкъ аданъ ту́манъ ужхта́сакунъ.

Ам. Алку́сикъ Агугумъ ада́сжнъ аганаги́какунъ;

Аг. Синига́нанъ ка́юхъ ма́тулга́нанъ ка́юхъ макага́нанъ в) аданги́нъ.

Ам. Кинъ ама синихтана́мъ аданги́нъ Агугумъ ада́сжнъ аганагикукъ;

Аг. Ама́ганъ аманъ адалунулюкъ мата́ликъ, Агугукъ мангиюхта́накъ.

Ам. Кинъ ама ма́туна́мъ аданги́нъ Агугумъ ада́сжнъ аганагикукъ;

Аг. Ама́ганъ аманъ Агугума́нъ камга́накъ.

Ам. Кинъ ама мака́мъ г) аданги́нъ Агугумъ ада́сжнъ аганагикукъ;

Аг. Ама́ганъ аманъ Агугумъ анухтана́нгинъ, ка́юхъ Агугумъ макахсій д) ма́лухта́накъ е).

а) иннхсана́чхусамъ. в) макага́насъ. г) макахтана́мъ. д) малуга. е) макаута́накъ.

Ам. Алкȣ́сикъ адалȣнȣ́люкъ маˈга́ликъ ма-
гі́юмъ малга̀ ахса́лакакȣкъ а).

Аг. Магиюхта́симъ Симвȣ́лаганъ кȣса-
га́нъ в).

Ам. Алкȣ́сикъ ка́мгамъ малга̀ ахсала́-
какȣкъ;

Аг. Гȣ́спȣдамъ камга́сиганъ кȣсага́нъ.

Ам. Агȣгȣмъ анȣхтана́гинъ ка́юхъ Агȣ-
гȣмъ макахсѝ малга́гинъ алкȣ́сикъ ахсала́на-
кȣнъ;

Аг. Атимъ Мака́хсимъ игана́ганъ кȣса-
ги́къ.

МАГИЮХТА́СИМЪ СИМВȢЛА.

Ам. Алкȣ́сикъ Магиюхта́симъ Симвȣла̀
тхи́нъ ȣдихта́сакȣкъ;

Аг. Атимъ а́лакъ сигнахта̀ ка́ланъ кȣ́-
гинъ г).

а) ихса́лакакȣкъ. в) адага́нъ. г) а́тикъ ма-
кȣликанъ ада́гинъ.

А҃м. Маӈиюхтасимъ Симвулаганъ итаӈикъ калā аликусикъ самсхадакукъ а҃).

А҃г. Маӈиюхтакукингъ атаканъ Агугукъ, Адакъ, Усюкъ сюхтā, инникъ каюхъ танакъ, укугананъ каюхъ укугананулюкъ Усюӈинъ аганакъ.

А҃м. Уакунъ тунунъ аликутанъ маӈиюгаганāнъ туманъ ачигахтакунъ в҃);

А҃г. Ачигахтакунъ уаꙗ г҃):

а҃. Агугукъ атаканъ акукъ.

в҃. Агугукъ калахтанаманъ атаканъ аликъ ахтагаликумъ канкунъ сигамагинъ д҃) илинъ акукъ.

г҃. Итаӈикъ исикъ Канкунзāмъ е҃) Аӈалигадигасасꙗдаганъ сигамагӣ акукъ Агугукъ Адакъ.

а) илалгадакукъ. в) уанъ каламъ илꙗнъ аликутамъ маӈиюманъ ачигаланаӈинъ акунъ. г) уакунъ ачигасинъ илꙗнъ акуӈинъ. д) сагимагинъ. е) канкулумъ сӈанадачхусаганъ.

* Иӈамасикъ илахтадакъ Канкунъ ā, āма Канкунзāмъ Аӈалигадигасꙗдā, āма Агугумъ канкунъ-атаканā.

д҃. Ӯа́ж А҆гӯгӯмъ ка́нкӯнъ-атакана̀ і́нникъ, та́накъ, ӯкӯга́нанъ ка́юхъ ӯкӯга́нанӯлюкъ ӯсю́нгинъ ага́накъ.

е҃. А҆гӯгӯкъ Инака́мъ ма́тӯнатхинъ мата́ликъ ӯсюкъ сюхта́кӯкъ ка́юхъ атхахта́кӯкъ.

А҆м. Маӈию́хта́симъ Симвӯлаганъ а́лакъ и́сникъ кала̀ алкӯ́сникъ самсхада́кӯкъ;

А҆ӈ. А҆та́канъ Гӯ́спӯдакъ Іисӯсъ Христӯсакъ, А҆гӯгӯмъ А҆ьлаж, ата́канъ-а́ликъ-агана̀, А҆манъ А҆да́ганъ ила́нъ агӯ́какъ слю́нъ ака́нӯганъ ӯсю́нгинъ каданги́нъ, аӈа́ликъ аӈа́лимъ ила́нъ, А҆гӯгӯмъ а́гӯсаж А҆гӯгӯмъ а́гӯсаганъ ила́нъ, агӯ́какъ агатхагӯлюкъ, А҆да́нъ а́сикъ ата́канъ кала́хтакъ, А҆манъ аӈага́нъ ӯсюмъ агака̀ а҃).

А҆м. Ӯа́кӯнъ тӯ́нӯнъ алкӯ́танъ маӈиюга́га-нанъ тӯ́манъ а́чигахта́кӯнъ в҃);

А҆ӈ. А҆чигахта́кӯнъ ӯа́ж г҃):

а҃. А҆лакъ и́сникъ Канкӯнъ А́мъ А҆ӈалигадигаса-

а) Ӯсюкъ ага́тхакъ. в) Ӯанъ ка́ламъ и́лажнъ алкӯ́тамъ маӈи́юманъ ачига́ланаӈинъ а́кӯнъ; г) Ӯа́кӯнъ ачига́синъ и́лажнъ акӯ́нгинъ.

садаганъ сигамагй акукъ Агугумъ Льла Иисусъ Христусакъ.

в. Иисусъ Христусакъ атакаликъ Агугумъ Льла акукъ, Унукуганъ Агугумъ Льлаганъ Аманъ матакъ лида масалакакъ а).

г. Агугумъ Льла Агугумъ Адамъ иланъ ангагинъ акануигинъ усюигинъ кадангинъ каюхъ елюмъ агагинъ кадангинъ в) агукакъ. Умакунъ куигинъ г) Агугумъ Льла, Агугукъ-Адакъ лидаликъ, иначагигулюкъ акукъ.

д. Иисусъ Христусакъ Агугукъ агусакукъ Агугумъ агусамъ иланъ агукакъ, каюхъ Аданъ асикъ атаканъ калахтакъ акукъ.

е. Агугумъ Льла агатхагулюкъ, тага агача усюкъ аганакъ.

Ам. Мангиюхтасимъ Симвулаганъ канкунъ исикъ кала алкусикъ самхадакукъ д);

Аи. Кулакингинъ ангагимъ ангагингинъ каюхъ туманъ аггисаганъ ининъ илинъ сакага-

---

а) магилагалакакъ. в) аугагисъ кадангинъ. г) икусъ куигинъ. д) илалагадакукъ.

ликъ, Ангимъ Агалигадигасаꙗдаганъ илꙗнъ
каюхъ Маріꙗмъ ангагинадаганаганъ илꙗнъ
тхинъ-ȣльюлагисикъ каюхъ тхинъ-тайꙗгȣх-
синакъ.

Ам. Ȣакȣнъ тȣнȣнъ илинъ алкȣтанъ Агȣ-
гȣмъ Альꙗганъ аданъ а) ачигахталакȣнъ;

Ан. Ачигахтасꙗкȣнгинъ ȣаꙗ:

а. Агȣгȣмъ Альꙗ ининъ в) илинъ сакага-
ликъ тайꙗгȣмъ кала г) Кȣмъ сюликъ, ȣмаꙗ
кангтакȣнгинъ: Агȣгȣмъ Альꙗ тайꙗгȣмъ анга
каюхъ ȣльлю Кȣмъ сюликъ тхинъ-тайꙗгȣхси-
накъ е), ахтагаликȣмъ Агȣгȣганъ ȣгатала-
канъ: каюхъ танамъ кȣганъ аганакъ Іисȣсъ
Хрістȣсакъ Иганъ асасакакъ.

в. Іисȣсъ Хрістȣсакъ Амалисигасасꙗдамъ ѕ)
Ангагинадамъ Маріꙗкъ Илахтаганъ илꙗнъ
танамъ кȣганъ аганакъ: Аманъ Маріꙗкъ Ан-

а) кȣганъ. в) кȣюдасъ. г) ангагимъ-ангаги-
ганъ кала. е) ангагимъ-ангагигсинакъ.
ѕ) сиганадачхȣсамъ.

гимъ Ангалигадигасѧдаганъ адаганъ идмаги-
накъ а), каюхъ аȣанъ ȣсюганъ ангагинадаганъ
ȣгаталаканъ акȣкъ.

г. Iисȣсъ Христȣсакъ ангагимъ ангагингинъ
тȣннȣхтагȣнъ, амакȣнъ илинъ агаданангинъ ка-
юхъ ангагиданангинъ илѧнгинъ, аггисаганъ, ка-
юхъ асхамъ, аманъ аданъ ангагимъ ангагиганъ
ȣсюнгинъ итангикъ тайѧгȣмъ в) илѧнъ тхи-
динъ икисикъ г), ситхȣгисхаканъ илѧнъ агги-
саганъ, танамъ кȣганъ сакаганакъ.

Ам. Мангиюхтасимъ Симвȣлаганъ сичинъ
исикъ кала алкȣсикъ самсхадакȣнъ;

Ан. Кȣлѧкингинъ Пȣнтиски Пилатамъ
аслѧнъ асхȣлгакакъ, каюхъ тхинъ нанасасѧ-
данакъ, каюхъ танамъ илѧнъ исхасхакакъ.

Ам. Ȣакȣнъ тȣнȣнъ илинъ алкȣтанъ Агȣ-
гȣмъ Аьлѧганъ Iисȣсъ Христȣсаганъ аданъ
ачигахталакȣнъ;

Ан. Ачигахтасакȣнгинъ ȣалѧ:

а) ичагинакъ. в) ангагимъ-ангагиганъ. г) анги-
ликъ.

а҃. Іисȣсъ Христȣсакъ крестамъ кȣганъ асхȣ-
какъ нана́самъ амнагȣганъ кагнасадангинъ Кȣмъ
амага́салникъ а), асха́накъ, ка́юхъ исхасха́какъ в).

в҃. Ѹа́кȣнъ ȣсюнгинъ Кȣлакиги́мȣлюкъ ама-
га́санакъ, Ѧманъ ана́гимъ мачхи́дангинȣлюкъ
манагȣлюкъ, ка́юхъ тȣннȣхта́гȣгисадалакага́нъ г)
ма́ликъ: та́га тȣма́нинъ кȣлаки́нгинъ, ȣма́а
кангтакȣнгинъ: Іисȣсъ Христȣсакъ ангагимъ ан-
гаги́ганъ тȣннȣхта́гȣнгинъ ȣсю́нгинъ кȣли́нъ акь-
ага́симъ ȣсю́нгинъ ка́юхъ а́схакъ Кȣмъ амага́-
санакъ, тȣннȣхта́гȣнъ и́линъ ка́юхъ а́схамъ
и́ланъ тȣ́манъ аггисаганъ.

Ѧ҃м. Мангиюхта́симъ Симеȣлаганъ ча́нгъ і-
сикъ кала̄ алкȣсикъ самсха́дакȣнъ;

Ѧ҃нг. Ка́юхъ ка́нкȣнъ ісимъ анга́лимъ и́ланъ
агла́гнакъ, а́лȣхта́сакanъ адангинъ.

Ѧ҃м. Ѹа́кȣнъ тȣ́нȣнъ и́линъ алкȣ́тамъ Іисȣсъ
Христȣсаганъ ада́нъ ачнгахта́лакȣнъ;

а) ма́кȣдгȣмъ асина́нгинъ нана́чхȣсангинъ Іигимъ
сюлахта́салникъ. в) игȣгесха́какъ. г) тȣнȣх-
тагȣгичхȣсалакага́нъ.

Ан. Інсѹсъ Христѹсакъ асхакамъ агалянъ канкѹнъ исимъ аҥалимъ илянъ кѹмнамъ илянъ аглагнакъ, масхинъ тѹнѹнанъ аггидгѹнъ илинъ алѹхтасакангинъ а).

Ам. Маҥиюхтасимъ Симвѹлаганъ атѹҥъ исикъ кала алкѹсикъ самсхадакѹнъ;

Ан. Каюхъ ининъ аданҥинъ аҥанакъ, каюхъ Адамъ чагамгѹгиганъ аданъ ѹҥѹги.

Ам. Ѹакѹнъ тѹнѹнъ илинъ алкѹтанъ Інсѹсъ Христѹсаганъ аданъ ачигахталакѹнъ;

Ан. Інсѹсъ Христѹсакъ аглакамъ агалянъ сичидимъ атикъ исимъ аҥалимъ илянъ ининъ аданҥинъ Ѹльлюнъ аҥахталикъ б) аҥаликъ, Агѹгѹмъ Адамъ чагамгѹгиганъ аданъ ѹҥѹчикѹкъ. Маликъ Ада асикъ тхинъ-санаталикъ ѹсюҥинъ маталикъ каюхъ алгѹнатасядаликъ акѹкъ.

Ам. Маҥиюхтасимъ Симвѹлаганъ ѹлѹҥъ исикъ кала алкѹсикъ самсхадакѹнъ;

а) амѹкѹнъ тѹнѹнанъ алѹгисъ илинъ алѹхтасакангинъ маликъ. б) кѹхталикъ.

Ан. Ка́юхъ а́лакъ и̂сжликъ а̂кана̂, алѓуна-сждакъ мата́ликъ, анѓа́гинъ ка́юхъ асха̂хтанъ атхаѓажа́ѓанъ.

А̂м. Ӱа́кунъ ту́нунъ и́линъ алку́танъ Иису́съ Христу́саганъ а̂да́нъ а̂чигахта́лакунъ;

Ан. Иису́съ Христу́сакъ а́лакъ и̂сжликъ и́нинъ и́линъ алѓунасадамъ и́лжнъ анѓа́гимъ анѓа̂ѓиганъ у̂сю́нгинъ, анѓа̂ѓи́нгинъ ка́юхъ асха̂хта́нгинъ, ама́-кунъ а̂ма́нъ асла́нъ и́кунъ ку́линъ у̂сю́нгинъ а̂ѓлаги́ѓинъ а̂ѓна́нгинъ, атхаѓа́жа́ѓанъ ӯаѓадука-кукъ.

А̂м. Мангню́хта́снмъ Симву́лаганъ камчи́нгъ и̂сикъ кала̂ алку́сикъ самсха́дакунъ;

Ан. Ка́юхъ [мангнюхтаку́кингъ] А́нѓимъ А́нгалнѓа̂дигасжда, Гу́спудакъ, анѓа́ѓикъ агу̂хта̂, А̂манъ А́да́мъ и́лжнъ итада́кукъ А̂манъ А́дакъ а́сикъ ка́юхъ А̂ла́жкъ а́сикъ Ига́нъ камгалга́накъ ка́юхъ алѓуналга́накъ, А̂манъ ту̂нунанъ анга-и́нгинъ ту́ну̂хта́накъ.

А̂м. Ӱа́кунъ ту́нунъ и́линъ алку́танъ ма-нгнюманъ а̂чигалана́нгинъ а́кунъ;

Аҥ. Иллинъ Аҥгимъ Аҥалиҥадигасадаганъ аданъ ачиҥалакунъ уажъ а):

а. Аҥгимъ Аҥалиҥадигасада акукъ канкунъ йсикъ Канкунъамъ Аҥалиҥадигасадаганъ б) сигамаҥи.

б. Аҥгимъ Аҥалиҥадигасада Аҥуҥумъ Адамъ иллянъ итадакукъ.

г. Аҥгимъ Аҥалиҥадигасада Аҥуҥукъ Адакъ асикъ каюхъ Альлякъ асикъ аҥатхамъ усюганъ иҥинъ анҥаҥикъ аҥдакукъ, маликъ таманулюганъ г) тайлҥунинъ д) анҥимъ анҥаҥи агдакукъ.

д) Аҥгимъ Аҥалиҥадигасадаганъ иҥанъ Аҥуҥукъ аҥусякъ каюхъ Гуспудакъ маталгаликъ е) Иҥанъ калиҥалгаликъ каюхъ амчулҥаҥанъ ѕ) акакъ, Адакъ каюхъ Альлякъ санаталгаликъ.

е. Тунунанъ каюхъ Апустуланъ Аҥуҥумъ анухтанангинъ тайлҥунинъ ихтагунгинъ каюхъ

а) иллянъ анҥимъ сиҥанадаганъ куганъ ачигасинъ акунъ уажъ. в) канкулумъ сиҥанадачхусаганъ. г) татагъ. д) анҥаҥимъ — анҥаҥиҥининъ. е) италгаликъ. ѕ) саҥанаталгаҥанъ.

Адамъ аггидгꙋнгинъ а) алꙋгасагꙋнгинъ, Ангимъ Ангалигадигасѫда нагнгинъ ахсхакꙋнъ маликъ, тꙋнꙋхтадананъ.

Ам. Мангиюхтасимъ Символаганъ сичингъ исикъ кала алкꙋсикъ самсхадакꙋнъ;

Анг. [Мангиюхтакꙋкингъ] атаканъ тахсалꙋгимъ Ангалигадигасѫда Апꙋстꙋланъ Цирква.

Ам. Ꙋакꙋнъ тꙋнꙋнъ илинъ алкꙋтанъ ачигалакꙋнъ;

Анг. Аганґꙋмꙋлюкъ Христіанамъ Цирква акꙋкъ атаканъ, каюхъ ангалигадигасѫдакъ б), каюхъ тахсалꙋгъ г) ама каюхъ илахтадакъ слюмъ имꙋнꙋганъ ꙋсюганъ а, каюхъ Апꙋстꙋлскакъ, ꙋмаѫ кангтакꙋнгинъ: Цирквакъ Апꙋстꙋланъ агаяинъ тхинъ-атхиталаканъ каюхъ исханадалаканъ маталикъ айгагисꙋкъ каюхъ слюмъ имꙋнꙋ инаганъ силѫнъ игаматаликъ айгагдꙋкакꙋкъ. Ꙋмакꙋнъ адангинъ д) Цирквакъ самталгаликъ є) Нанъ лѫгꙋдагаликъ, чахсха

а) алꙋгимъ сганададангинъ. в) сганадакъ. г) тахталꙋгъ. д) маликъ. є) сангагаликъ.

а̑ма илжнъ агалга̀, ігинъ аглилаганъ а́какъ.

А̑м. Мангиюх̑та́симъ Симву́лаганъ а̑тикъ и̑сикъ кала̀ а̑лку́сикъ самсха́дакунъ;

А̑н. Самтакукингъ ата́канъ камгада́гикъ тунну́х̑та́гунъ амалилга́нгинъ а̑да̑нги́нъ.

А̑м. У̑а́кунъ ту́нунъ и́линъ а̑лкутамъ а̑чигалана́нгинъ а́кунъ;

А̑н. И́линъ камгада́тимъ лу́на́самъ а̑да̑ а̑чигах̑та́лакунъ а), ма́ликъ мангиюх̑такаги́намъ тамада́га атака̑димъ тхи́нъ-камгадасагта макахсих̑та́сакунъ в).

А̑м. А̑лкунъ кулжнги́нъ камгада́тимъ малга̀ лу́на̑сакъ г) и̑лах̑та́дакукъ;

А̑н. Ума́кунъ кули́нъ лу́на́сакъ и̑лах̑тадакукъ: А̑гугумъ ага̑сичх̑иса̀ лу́на́саликъ на́ганъ а́тхакъ агух̑тада́кукъ д).

а) и́лжнъ камгада́тимъ ага̑чигагисинганулюкъ куга̑нъ ачига́синъ а́кунъ. в) макахсих̑та́лакунъ. г) ага̑чига̑ги́гулюкъ. д) и́лжнъ А̑гугумъ агасичхиса̀ ага̑чига̑ги́лаканъ тхи́нъ атха̑гдакукъ.

А̂м. Камгада́тимъ ꙋнꙋкꙋга́нъ ка́юхъ ина-канъ а҃) лꙋна́санъ а́кꙋнъ и҃;

А̂нг. Лꙋна́самъ ꙋсю́нгинъ ꙋлꙋ́нгъ а́кꙋнъ.

а҃. Камгада́тимъ малга̀ в҃).

в҃. Камга́дамъ чадꙋлга̀ г҃).

г҃. Христꙋ́самъ ꙋльлю́ганъ инꙋлга̀ д҃).

д҃. Йльла́гъ є҃).

є҃. Ка́мга-тꙋ́ккꙋмъ агꙋлга̀ ѕ҃).

ѕ҃. Чи́ттимъ малга̀ з҃).

з҃. Или́ѫмъ ꙋємиттилга̀ и҃).

А̂м. Камгада́тикъ а̂лкꙋ́такъ калахта́кꙋкъ;

А̂нг. Ꙋ́аѫ калахтакꙋ́нгинъ: мангиюхтака́гн-накъ та́нгамъ и́лѫнъ канкꙋ́динъ чи̂гилгада́кꙋкъ А̂дамъ, ка́юхъ Льлѫ́ганъ, ка́юхъ А̂нгиганъ А̂нга-лиг̂адигасѫдаганъ а́саганъ а̂данъ.

А̂м. А̂лкꙋнъ кꙋлѫнги́нъ тайѫ́гꙋкъ тхи́нъ камгададакꙋкъ;

а) итха́нъ. в) камгада́тикъ. г) мирꙋчадꙋ́сникъ. д) сгана̂датикъ. є) илла́гъ. ѕ) сганадахси-хтакꙋ́ликъ. з) чиги́схакъ. и) или́ѫмъ-сга-надасха̀.

Аӈ. Ꙋмакꙋнъ кꙋлѧгинъ тꙋнꙋх҄тагꙋнъ илинъ лꙋнасаликъ тх҄инъ-амалиганъ каюх҄ъ ангагимъ агасичх҄исагана сюганъ а).

Ам. Камгадамъ чадꙋлга аликꙋтакъ калах҄такꙋкъ;

Аӈ. Тайѧгꙋмъ в) тх҄инъ камгадана мирꙋмъ аӈалигадигасѧда г) ӈанъ чадꙋладакꙋкъ, тꙋнꙋмъ лꙋнасаӈинъ илах҄таликъ: Ангимъ Аӈалигадигасѧдаганъ агасиганъ анати.

Ам. Христꙋсамъ ꙋльюганъ инꙋлга аликꙋтакъ калах҄такꙋкъ;

Аӈ. Ꙋаѧ калах҄такꙋӈинъ: маӈиюх҄такагинакъ х҄лимамъ ꙋкꙋгаганъ ситх҄анъ Христꙋсамъ ꙋльюгꙋса инꙋдакꙋкъ, каюх҄ъ таӈамъ-ꙋлюдаганъ ꙋкꙋгаганъ ситх҄анъ Христꙋсамъ амгигꙋса идгꙋдакꙋкъ д).

Ам. Аманъ Христꙋсамъ ꙋлью инꙋданакъ аликꙋтамъ аӈасалга сюдакꙋкъ е);

а) илгꙋсаганъ. в) ангагимъ-ангаги. г) сӈанада. д) инꙋдакꙋкъ. е) илгꙋтадакꙋкъ.

Аӈ. Христȣсамъ ȣльлю инȣданакъ Христȣсакъ асикъ атакаликъ ахъ тхинъ-идакȣкъ, каюхъ Христȣсамъ илянъ аӈгагимъ инадȣкаȣлюкъ сюхтакъ тхинъ-идакȣкъ.

Ам. Ильлагъ а) алкȣтакъ калахтакȣкъ;

Аӈ. Камгадатимъ агалянъ тȣннȣхтагȣнакъ камга-тȣккȣганъ аӈаданъ тȣннȣхтагȣтхинъ ильлагасаликъ, каюхъ камга-тȣккȣганъ аӈаганъ Інсȣсъ Христȣсамъ илянъ тȣннȣхтагȣмъ игимъ игȣлганаӈинъ сюдакȣкъ в).

Ам. Камга-тȣккȣмъ агȣлга г) алкȣтакъ калахтакȣкъ;

Аӈ. Ȣаж калахтакȣӈинъ: камга-тȣккȣмъ тȣкȣлгȣганъ д) чанъ кȣганъ игникаганъ аӈаганъ имитхамъ ӈанъ лȣнасанъ атхахталга агȣхтагта ӈанъ макахъ ахсхадакȣкъ е).

Ам. Чихтимъ малга ѕ) алкȣтакъ калахтакȣкъ;

а) иллагъ. в) тȣнȣхтагȣӈинъ ӈанъ игȣлгадакȣкъ. г) сӈанадахсихтакȣликъ. д) камга-тȣкȣгамаги. е) агачнгагинȣлюкъ агȣгаӈинъ макахтахта ӈанъ ахсхадакȣкъ. ѕ) чагисхакъ.

Ан. Угилнгакъ каюхъ ажагалигакъ кумдикъ матукудикъ а) масаликъ, дагмакъ чигусанакикъ камгамъ-улжаганъ наганъ благуслувлажалгадакукъ, Христусакъ Цирквамъ даганъ чихтана лидаталгаликъ.

Ам. Илижамъ усмитилга алкутакъ каалахтакукъ;

Ан. Амаганъ такигнакъ б) и л и ж а к ъ иганъ чадулаликъ, каюхъ Агугумъ каюганъ г) угажлана аманъ такигнамъ куганъ иганъ ажалгадакукъ.

Ам. Магиюхтасимъ Симьулаганъ атимъ атаканъ сигнахта исимъ кала алкусикъ самсхадакунъ;

Ан. Асхахтанъ аглагигинъ агнанъ.

Ам. Уакунъ тунунъ илинъ алкутанъ ачигалакунъ;

Ан. Ангагимъ ангагиганъ асхахтаганъ улюигинъ ульлюдинъ ангахталикъ д) аглагдукакунъ,

---

а) кумакъ матукукихъ. в) асхагинакъ. г) агасичхисамъ. д) кухталикъ.

А҃гугумъ макуликангинъ аслѧнъ агагумангъ каюхъ аманъ аслѧнъ ульюнгинъ сихданагнаулюкъ каюхъ асханагнаулюкъ.

А҃м. Мангиюхтасимъ Символаганъ ачимъ алакъ сингнахта исимъ кала алкусикъ самихадакунъ;

А҃н. Каюхъ слюмъ а) малгаганъ анагинъ илѧнъ ангагинъ унгинтакукингъ.

А҃м. Укакунъ тунунъ илинъ алкутанъ ачигалакунъ;

А҃н. А҃нгагимъ ангагиганъ усюнгинъ аглакангинъ агалинъ каюхъ Христусамъ атхагаѧкаганъ агалѧнъ ангагимъ инадукаулюкъ адукакукъ, илѧнъ ангагимъ ангагиганъ мангиюхтакагинангинъ игаманаликъ каюхъ ильлахсикъ асханангинъ ауанъ усюганъ кагатасимъ в) илѧнъ адукакунъ: тага ангагимъ ангагиганъ тунухтагунангинъ тхидинъ ильлагнангинулюкъ акьѧгасимъ г) инадукаганулюкъ илѧнъ адукакунъ.

а) ауагъ. в) инихсинамъ. г) игсагаламъ.

Гу́спуда́мъ мули́тва.

Âм. Гу́спудамъ Мули́тва алку́сикъ удига-лакаку́нъ ;

Âн. Гу́спудамъ Мули́тваганъ илжнъ и́хта-симъ ита́нининъ ка́юхъ улу́нъ а́ж-синъ ка́юхъ амчухта́симъ а) и́гга-нинъ а́кунъ.

Âм. И́хта́симъ ита́ни алку́сикъ самеха́-дакунъ ;

Âн. Тумани́нъ Адакъ в)! Аманъ аку́х-тхинъ и́нинъ г) ку́нинъ.

Âм. Алкунъ кулжни́нъ Иису́съ Христу́сакъ Агу́гукъ Адакъ илахта́ликъ игада́гта нинъ и́накъ ;

Âн. Ума́кунъ кулжни́нъ, Агу́гумъ ана́данъ ту́манъ игга́та́ликъ ма́ликъ анкахталага́гтанъ а́ма́кунъ та́лжнъ туккуманъ ана́данъ ли́да-ликъ, та́га таманулюга́нъ ка́юхъ ани́кту́нъ а́ндаликъ ада́мъ ана́данъ кага́хта́ликъ, унги-та́ликъ камгада́гтанъ.

а) санганата́симъ. в) Ада́масъ. г) ку́юдасъ.

Ам. Гȣспȣдамъ Мȣлитваганъ итангикъ исикъ ажси алкȣсикъ самсхадакȣнъ ;

Аг. Асанъ амчȣгасадагта а).

Ам. Ȣакȣнъ тȣнȣнъ илинъ тȣманъ алкȣтанъ Агȣгȣмъ илжнъ ажлагадакȣнъ ;

Аг. Асаганъ агалигадигасжда синигимъ илкинъ аманихталаликъ сюгагта б), каюхъ агилгимъ илжнъ аманихталаликъ игагта г), каюхъ тȣманъ игаманамъ малганагинъ кȣсжгинъ д) Агȣгȣмъ амчȣга е) ангагимъ ангагигинъ кȣчхигинъ ѕ) тхинъ-чиссигта з), Агȣгȣкъ тȣманъ сисмигта и) ажлагадакȣкъ.

Ам. Гȣспȣдамъ Мȣлитваганъ алакъ исикъ ажси алкȣсикъ самсхадакȣнъ ;

Аг. Агалинъ акагта.

Ам. Ȣакȣнъ тȣнȣнъ илинъ тȣманъ алкȣ-

а) сганадаталгагта в) синигмасъ игасимахталаликъ сюга. г) ига. д) тимасъ игаманамъ ангагихталикъ малȣхталикъ акагинъ. е) саганаталга. ѕ) кȣчигинъ. з) чиссилга. и) кидȣсагта.

танъ Агугумъ иланъ ажалгадакунъ ;

Ан. Тунухтагукъ туманинъ иланинъ какиталагта а), тага Агугумъ Анга туманъ атхахтагта игаманамъ малуганинининъ каюхъ ассагутанинининъ б), Агугукъ туманъ сисмигта г) ажалгадакукъ.

Ам. Гуспудамъ Мулитваганъ канкунъ инникъ ажей алкусикъ самсхадакунъ ;

Ан. Анухтанатхинъ малгагтанъ инимъ куганъ каюхъ танамъ куганъ.

Ам. Уакунъ тунунъ илинъ алкутанъ туманъ ажалгадакунъ ;

Ан. Уанъ ажсимъ кусаганъ д) туманъ ангигаликъ анухталгананъ Агугумъ Иганъ акисимъ исхаганъ иланъ е) агсхадакунъ ; маликъ Агугукъ акуласитхинулюкъ аданинъ анухтанатхинъ туманъ масагта, каюхъ ангагимъ ангагиганъ ауагининъ Агугумъ анухтананинъ

а) тимасъ каюкиталагагта. в) инихсинанинининъ. г) Агугумъ нинъ кидусаканинъ. д) акаинъ. е) Агугумъ агачанъ иганъ.

ма́тулинкъ та́намъ ку́ганъ ма́ѓтанъ, а̂канъ і́нимъ и́лѧнъ ка́юхъ Ангиланъ ку́ганъ мадана́ігинъ лида́лалинкъ, Агу̂ѓумъ илѧ́нъ а̂ѧлгада́кунъ.

А̂м. Гу́спудамъ Мули́тваганъ си́чинъ и̂синкъ а̂ѧси а̂лку́синкъ самсха́дакунъ;

А̂нг. Калга́дамъ анухтана̀ ңи̂нъ а̂кача̀ а)
уа́ѧмъ.

А̂м. У́акунъ ту́нунъ и́линъ а̂лку́танъ туманъ а̂ѧлгада́кунъ;

А̂нг. Агу̂ѓукъ Иѓаманаси́мъ а̂даңи́нъ анѓа́ѓимъ кула́нъ тумани́нъ анухтана́усананъ в), ума́ѧ каңтаку́ңанъ: ка́какъ, чу̂хта́какъ, уликъ ңи̂нъ аѓи́ѓта а̂ѧлгада́кукъ: та́ѓа аңалимъ уланаѓана́чъ таманъ у́акунъ илѧ́нъ а̂ѧлгада́кунъ: ума́кунъ кулаңи́нъ ка̂дима́данъ ма́камъ сиңнаѓи́ңинъ ануѓа̂ңанъ Агу̂ѓукъ унгитаѓулюкъ каңта́кунъ.

А̂м. Гу́спудамъ Мули́тваганъ ча́ңъ и̂синкъ а̂ѧси а̂лку́синкъ самсха́дакунъ;

а) ануѓана̀ ңи́нъ аѓа́да. в) тима́нинъ анѓаѓи́сагасъ анухтана́чхусаңинъ.

Ан. Ка́юхъ тȣма́нинъ а́дȣнъ ӈи̑нъ ӈни́да ама́кȣнъ тȣманъ ка́юхъ малгалӈи́нъ ӈи̑нъ адȣ̑гинанъ ӈнида́кȣнъ.

Ам. Ѹакȣнъ тȣнȣнъ и́линъ алѝкȣтанъ тȣманъ а̑жлгада́кȣнъ;

Ан. Агȣ̑гȣкъ тȣнȣхта́гȣнъ кȣки́нӈинъ игȣсагта а̑жлгада́кȣкъ, ка́юхъ малгалӈи́нъ а̑ма́кȣнъ аӈада́ӈинъ тȣнȣхта́гȣнъ тȣманъ ма́санамъ ка́юхъ тȣманъ итȣгни́нанъ кȣӈинъ мака́ӈинъ ӈи̑нъ игȣлгада́кȣнъ.

Ам. Та́га алѝкȣтанъ малгадȣкакȣнъ, тȣма́нинъ ни̑кȣнъ игȣлгагȣӈинȣлюкъ;

Ан. Ни̑кȣнъ малгагȣӈинъ Агȣ̑гȣкъ кȣки́ӈинъ тȣнȣхта́гȣнъ игȣдȣкалакакъ: ȣма́кȣнъ а) кȣӈи́нъ ӈи̑нъ итȣгнилжканъ игȣлгада́гинъ а́канъ, ка́юхъ ангагимъ ангагиганъ ȣсюӈинъ а́сикъ атха́хсикъ ангагигинъ а́гнанъ.

Ам. Гȣспȣдамъ Мȣли́тваганъ атȣнъ и̑сикъ а̑жси алѝкȣсикъ самсха́дакȣнъ;

Ан. Ка́юхъ тȣманъ сȣглатачхи́ганахтхинъ.

а) ни̑кȣсъ.

Ам. Ȣакȣнъ тȣнȣнъ илинъ алкȣтанъ тȣманъ ажлгадакȣнъ;

Аӈ. Агȣгȣкъ, кȣгаманъ аманганъ тȣннȣхтагȣгидȣканъ тȣманъ масачхилагагта каюхъ ангикъ ӈанъ ȣӈатачхилагагта, Иланъ ажлгадакȣкъ а).

Ам. Гȣспȣдамъ Мȣлитваганъ ȣлȣӈъ исикъ ажси алкȣсикъ самсхадакȣнъ;

Аӈ. Тага адалюдамъ иланъ тȣманъ аггича в).

Ам. Ȣакȣнъ тȣнȣнъ илинъ алкȣтанъ Агȣгȣмъ иланъ тȣманъ ажлгадакȣнъ;

Аӈ. Агȣгȣкъ аманганъ ассагȣтанȣлюкъ г) каюхъ итȣгнанаганъ д) илинъ тȣманъ аггисагта є) ажлгадакȣкъ.

Ам. Гȣспȣдамъ Мȣлитваганъ иланъ амчȣ-

а) Агȣгȣкъ чȣгдȣкаюманъ ангимасъ ȣӈатичхисаканъ каюхъ тȣнȣхтагȣмъ-асланъ ӈанъ тимасъ агатичхилагагта ажлгадакȣкъ. в) сисмида. г) магакамȣлюкъ. д) киӈȣнанъ. є) сисмихта.

хтасимъ а) игга алкусикъ самсхадакунъ;

Аң. Аңалинъ, Каюнъ, каюхъ Алгунасжда-усинъ ауанъ усюганъ акунинъ маликъ. Аминь.

Ам. Уакунъ тунунъ алкунъ кулжгинъ Му-литвамъ иганъ ильлждалакунъ;

Аң. Умакунъ кулжгинъ, аманъ в) камга-накъ Агугумъ усюнъ махтаганъ каюхъ атха-хтаганъ иланъ инакамъ игимъ игаманасинъ ажнамъ иаинъ, тага таманулюганъ г) Агу-гукъ аганъгулалаканъ амчулгаганъ д) ака ам-чухтаганъ агнакъ.

Ам. Аминь алкутакъ кангтакукъ;

Аң. Аминь тунумъ агугагусали акукъ, умаж кангтаку аганъгулакакъ ама, аңъ.

Атикъ Агугумъ Ихтакангинъ.

Ам. Ката Агугумъ Макахсиганъ є) ита-нгикъ исикъ ихтака ѕ);

Аң. Тингъ акукингъ Агугунъ, Гуспуданъ:

а) сангана тасимъ. в) амаганъ. г) татагъ. д) сангаталгаганъ. є) малуганъ ѕ) макули.

Тингъ ȣнȣкȣкимингъ аȣагинъ агȣгȣнъ имингъ алакагинъ.

Ам. Агȣгȣкъ ȣанъ ихтанамъ илянъ алкȣганъ нинъ къяхтасакȣкъ;

Аіг. Ȣанъ іхтанамъ илянъ Агȣгȣмъ нинъ къяхтасакȣнгинъ ȣмая:

а. Агȣгȣкъ тȣманинъ ангикъ Нанъ акаталадагта.

в. Агȣгȣкъ тȣманинъ каннȣгимъ илянъ мангиюгагта, каюхъ ȣнгигагта, каюхъ кагагагта а).

г. Агȣгȣкъ тȣманинъ агилгикъ Нанъ илахталадагта в), каюхъ алчȣхталадагта г).

д. Тȣманинъ ȣсюнгинъ ȣсюкъ д) Агȣгȣмъ Нанъ камгадалагта, каюхъ каюмъ ȣсюнгинъ нинъ игаталаликъ є) Нанъ аȣадалгагта.

є. Атаканъ Агȣгȣмъ агȣсяганъ ȣнȣкȣганъ ѕ) амаганъ аганъгȣданъ агȣгȣганангиы

а) кȣмыюгагта. в) иладалагта. г) сангаталадагта. д) калаганамъ-ȣсю. є) игасимахталаликъ. ѕ) катаганъ.

акатадалгалагагтанъ, аӈадаӈинъ каннагдалга-
лагагтанъ: Аканъ Агугумъ Ӈанъ кагамъ а)
агдалгаганъ ака агатхамъ ӈинъ агдалгалагаг-
танъ.

Ам. Аӈиланъ Аӈалигадигаӈинъ б) каюхъ
анагимъ анагиганъ Агугумъ аданъ аганаӈинъ
самталгагинъ г) акаӈинъ, алкуталгаликъ ака-
талгагинъ аканъ д);

Аӈ. Амакунъ самталгахтагаликунъ е) Агу-
гукъ агусакъ лидаталгаликъ самтанакану-
люкъ ѕ), тага Агугукъ аусананъ италгаликъ
самталгагинъ аканъ. Амакунъ туманъ камга-
лананъ Агугумъ Ӈанъ усадакунъ з), каюхъ
Агугумъ нажнъ агасикъ ӈинъ агдакунъ. Ма-
ликъ амакунъ Аӈиланъ каюхъ тайжагунъ ку-
сажӈинъ и) Агугукъ туманъ снемигта ѳ)
ажлагаганъ аканъ.

а) ӈаюнамъ. в) снанадаӈинъ. г) саӈагагинъ.
д) алкусъ ӈинъ акаталагинъ аканъ: е) са-
ӈагахтагаликунъ. ѕ) итанакасалукъ. з) ну-
садакунъ. и) акаӈинъ. ѳ) киндухта.

А́м. Ката̀ Агу́гумъ Макахсиганъ а́лакъ и́сикъ ихтака̃;

Аҥ. А́ма́ганъ сиги́мкукъ, куга́дакъ а) имин агу́ганахтхинъ, а́ма́ганъ и́нимъ куганъ а́ка́ҥунъ, а́ма́ганъ та́намъ куганъ ситхима́данъ, а́ма́ганъ та́ҥанъ и́линъ: ка́юхъ та́намъ си́тханъ: ҥинъ камга́ганахтхинъ, ҥинъ аугаганахтхинъ.

А́м. Агу́гукъ у́анъ и́хтана́мъ б) и́лянъ алку́танъ ҥинъ аглихта́сакукъ;

Аҥ. Агу́гукъ сиги́мкунъ г) ҥинъ канна́хсхадалага́гтанъ аглихта́сакукъ.

А́м. Алку́такъ каҥта́кукъ сиги́мкукъ;

Аҥ. Сиги́мкумъ каҥтаку а́ма́ганъ агатхамъ ка́юхъ агу́гукъ и́талгаликъ кугасхака́ганъ д) иҥа́нъ лидалюмъ анагимъ иля́нъ агуги, а́манъ Агу́гумъ агусямъ исха́ганъ и́лянъ иҥанъ каннахсхада́накъ.

А́м. Камга́лугинъ е) самталга́гинъ ака́-

а) са́гимаклукъ мага́кагулюкъ. в) макулимъ. г) са́гимаклунъ. д) Агугукъ и́талга́намъ. е) у́брасанъ.

ӈинъ а̑ли́ꙋталга́ликъ а҃) а̑катталга̑гинъ а́канъ ;

А̑ӈ. Камга́лꙋ̑гинъ канттакꙋ́ӈинъ А̑гꙋ̑гꙋ̑къ а̑гꙋсжкъ ꙋ́льлюмъ и́лжнъ ка́юхъ А̑гꙋ̑гꙋ̑мъ а̑данъ а̑га́нанъ ӈинъ ꙋкꙋ̑хта́синъ в҃). А̑ма́кꙋнъ камга́лꙋ̑гинъ, А̑гꙋ̑гꙋ̑мъ мака́ӈинъ ка́юхъ А̑гꙋ̑гꙋ̑мъ а̑данъ а̑га́нанъ мака́ӈинъ ӈи̑нъ а̑катта́лаликъ и̑хталада́гинъ кꙋ́ӈинъ сю̑гада̑гинъ а́канъ: малаликъ аӈада́ӈинъ А̑гꙋ̑гꙋ̑ма́нъ ка́юхъ А̑гꙋ̑гꙋ̑мъ а̑данъ ага́нанъ ӈи̑нъ камгалга̑гинъ а́канъ. Та́га ꙋ́акꙋнъ а̑ганꙋ̑нꙋлюкъ и̑гама́нанъ малга̑хтага́ликꙋнинъ а̑ма́ганъ камга́лꙋ̑гинъ сигнал̑гитта́ꙋсаликъ самта́накъ г҃), ка́юхъ камга́лꙋ̑гинъ агꙋ̑нсалинаӈинъ ꙋнгитта́накъ, ка́юхъ анги́кинъ каннꙋ̑ги́нъ камга́лꙋ̑гинъ кꙋ́ӈинъ а́лꙋхта́саканъ а̑да̑ӈинъ аӈачхидана́ꙋлюкъ, сиги́мкꙋнъ д҃) ӈи̑нъ камга́накъ а́сикъ тхи́нъ ли́дага̑нъ а́гнакъ.

А̑м. Катта̀ А̑гꙋ̑гꙋ̑мъ Мака̑хсиганъ е҃) канкꙋнъ и̑сикъ и̑хтака̀ ѕ҃) ;

А̑ӈ. А̑гꙋ̑гꙋ̑минъ А̑са̀ иннимилжли́ганъ сюлага́да.

а) а́ликꙋсъ. в) ꙋкꙋ́синъ. г) саӈа̑хта́накъ. д) са́гимаклꙋнъ. е) ма̑лꙋганъ. ѕ) макꙋли̑.

Ам. Агȣгȣкъ ȣанъ ихтанамъ а) илянъ алкȣтакъ ӈинъ аглихтасакȣкъ;

Аӈ. Агȣгȣмъ Аса иннимилялиганъ игга агли-хтасакȣкъ.

Ам. Каналямъ Агȣгȣмъ Аса сюгадаганъ в) акакъ;

Аӈ. Агȣгȣмъ Аса сюгакакȣкъ камгагȣӈинъ, каюхъ Агȣгȣмъ ада ӈинъ ачигасагȣӈинъ г), каюхъ клятвакъ д) агȣгȣӈинъ, каюхъ тȣк-кȣмъ-тȣккȣганъ ӈинъ ихтанаӈинъ маликъ, чахъ кȣмсигаганъ илянъ: тага ахтагаликȣганъ ӈинъ иггаталаликъ каюхъ аманихталасяда-ликъ е) сюгаганъ ѕ) акакъ.

Ам. Тȣнȣхталикъ агȣӈинъ чамъ нлидамъ ахчхисха малгакакȣкъ и;

Аӈ. Кȣгȣ з). Канкȣнъ исимъ Агȣгȣмъ ихтакаганъ и) ӈанъ кадигȣнакȣкъ иӈа.

а) макȣлимъ. в) нлгадаганъ. г) кȣганъ ачига-гȣӈинъ. д) чахъ нлидакъ ахчхигȣӈинъ. е) игасимахталаликъ. ѕ) игаганъ. з) наӈа. и) макȣлиганъ.

Ѯм. Ката̀ Агугумъ Макахсиганъ а) сичинъ исникъ ихтака̀ в);

Ѯн. Сумутамъ аналѝ акатада амчуга-саждагтакаминъ г): атунъ аналинъ (илинъ) ауада, илинъ ауатхинъ усюнинъ малгаканинъ агуминъ агнахтхинъ, тага улунъ исимъ ана-лимъ илжнъ сумутакъ, Агугуминъ, Гуспуда-минъ Нанъ.

Ѯм. Агугукъ уанъ ихтанамъ илжнъ алку-такъ нинъ къжхтасакукъ;

Ѯн. Агугукъ нидилимъ атунъ аналиганъ илинъ ауагтанъ, ауасакадинъ иманъ ауалгита-лаканинъ, тага улунъ исникъ аналикъ Агу-гумъ-нанъ агсхадагта къжхтасакукъ, умаж кантакунинъ: улунъ исимъ аналимъ илжнъ Агугукъ Нанъ камгаганъ акакъ каюхъ Агу-гумъ ада̀ ачигалаганъ акакъ д), каюхъ Агу-гумъ кагахтанинъ макагананинъ илжнъ мал-гаганъ акакъ инаканъ италгаликъ.

а) малуганъ. в) макули. г) сnative анадатакаминъ.

д) куганъ ачигакъ малганъ акакъ.

Ам. Алкꙋнъ кꙋлягинъ ꙋлꙋ́нъ исикъ анга́-
никъ Агꙋгꙋма́нъ агсхадаганъ а́какъ;

Аг. Ꙋма́кꙋнъ кꙋлягинъ Агꙋгꙋкъ слюмъ имꙋнꙋганъ ꙋсю атꙋ́нъ анга́линъ и́линъ ага́накъ, та́га ꙋлꙋ́нъ исимъ анга́лимъ и́лянъ агꙋка́мъ ꙋсюганъ и́линъ тхи́нъ атхи́сикъ агатхагикада́накъ.

Ам. Ката̀ ꙋлꙋ́нъ анга́линъ ил́инъ анга́ликъ и́лянъ камгалга́ганъ ака̀;

Аг. Кадима́данъ Сꙋмꙋ́тамъ и́лянъ камгада́нанъ а́нанъ. Та́га Христꙋ́самъ аглака́ганъ ага́лянъ Христиа́намъ Цирква̀ Вꙋскриси́нямъ и́лянъ ка́мгакъ агꙋхтада́кꙋкъ.

Ам. Ама́ганъ анга́линъ Агꙋгꙋмъ Иа́нъ агсада́гинъ ака́нгинъ ка́юхъ магилгала́канъ и;

Аг. Магилгакꙋнъ.

Тагатахъ: Гꙋспꙋдамъ камга́нгинъ.

Алакъ: Амалисигасядамъ а) Агꙋгꙋк-агꙋнамъ камга́нгинъ.

Ванкꙋнъ: Агꙋгꙋмъ аданъ ага́нанъ камга́нгинъ.

а) сягана́дачхꙋсамъ.

Сӣчинъ: Сига̂хтамъ агаали́гинъ, и́линъ Ци́рквамъ мака̂хсиганъ а̂даганъ, маталга́гинъ а́канъ маталга́ликъ, и́линъ ту̂манъ сюлаг̂а́гинъ а́канъ.

Ѿм. Ката́ Агу̂гу̂мъ Мака̂хсиганъ ча́ӈъ и́сиӈъ и̂хтака̃;

Ѿг. А́данъ, ана́нъ самтада́да а̃), игама́нанъ и́минъ а́гтанъ в̃), ка́юхъ та́намъ куганъ анга̂гиюку̂саг̂тхинъ г̃).

Ѿм. Агу̂гукъ у̂анъ и̂хтана́мъ и́лянъ а̂лкутанъ и̂нъ къяхта́сакукъ;

Ѿг. Агу̂гукъ а́данъ, а́нанъ самталгада́г̂танъ, ка́юхъ и̂нъ и̂хтана́нгинъ тутаагада́г̂танъ къяхта́сакукъ.

Ѿм. А́данъ, а́нанъ агачи́сангинъ д̃) самталга́гинъ а́канъ ахта́ликъ и̃;

Ѿг. У̂анъ и̂хта́симъ и́лянъ ка́юхъ а̂ма́кунъ ма́камъ тхи́динъ агунаганъ и́линъ а́дамъ, а́намъ исха́ганъ и́лянъ ту̂манъ анга̂гиях̂та-

---

а) сангах̂та́да. в) а̂гинъ а́гнасъ. г) анга̂гиюкаса́минъ-агна́х̂тхинъ. д) агатилкингинъ.

нанъ, самталгада́гинъ а́канъ, ȣма́ѧ:

а҃. Танамагȣ́гȣ, танама́гȣгамъ ȣсю́ганъ ада̀ мата́ликъ а).

в҃. Ка́мга-тȣккȣ́нгинъ, ка́юхъ ка́мгахъ а̂чи-га́нанъ (а̂нгимъ а̂дага́нъ).

г҃. Кадаки́нгинъ ага́нанъ.

д҃. Тȣ́манъ а̂гинанъ, ка́юхъ нга́ма́нанъ тȣ-манъ ма́сананъ.

є҃. Тȣ́ккȣмъ-тȣккȣ́нгинъ ка́юхъ агна́канъ.

Ам. Вата̀ Агȣгȣмъ Макахсинганъ атȣнгъ исикъ ихтака̀;

Аг. Асхаса́гана́нъ.

Ам. Агȣгȣкъ ȣ́анъ ихтана́мъ и́лѧнъ алкȣ́-такъ ингинъ аглихта́сакȣкъ;

Аг. Агȣгȣкъ ангагимъ ангаги́нгинъ ка́юлн-ма́галаликъ ка́юхъ а̂кȣлѧлалаканъ в) ангагингинъ на́инъ нгȣсхадалага́гтанъ, ка́юхъ агита́сѧмъ ȣкȣдинга́сингинъ ка́юхъ а̂нгитагȣлюкъ г) ама́ганъ анагинъ ма́лаликъ илѧнъ ȣгасхалагагта, агли-

---

а) танамагȣ́гȣгамъ и́лѧнъ ȣ́сюмъ адахта́на.

в) агнига́лаликъ. г) и́нгимъ сакага́та́сингинъ.

хта́сакукъ: ума́кунъ кунги́нъ у́анъ ихта́симъ ка́юхъ аглихта́сакунгинъ каслу́гимъ а) малга́нгинъ, амки́тумъ малга̀, сюгдакъ б), гилгикъ г) ка́юхъ канну́хтумъ малга̀.

Ам. Ката̀ Агугумъ Макахсинганъ улу́нгъ йсикъ ихтака̀;

Аг. Ажгану́люкъ масалага́хтхинъ д).

Ам. Агугукъ у́анъ ихтана́мъ и́лжанъ алкутакъ нгинъ аглихта́сакукъ;

Аг. Агугумъ аглихтасаку́нгинъ у́аж: ажгамъ унукуга́нъ игана́дамъ малга̀ е), ка́юхъ ама́ганъ маталгаду́канулюкъ амалисинга́ганулюкъ усю́нгинъ игана́далангинъ ѕ), ка́юхъ игана́дамъ з) у́акунъ усю́нгинъ агатаду́каганъ и) малга́нгинъ, ума́ж а́кунъ: тагалихтамъ малга̀: тхи́динъ сюла́хтанулюкъ ажгинамъ тунугана́нгинъ, ка́юхъ у́льюмъ нга́нъ аюгинхта́лаликъ малга́нгинъ: аг-

---

а) агилга́гилмъ. б) ангикагикъ. г) сукдагитукъ. д) ажгахталага́хтхинъ. е) ажгаму́люкъ ажгага̀. ѕ) малгагилангинъ. з) магакану́люкъ. и) мачхиду́кангинъ.

г̂идгӯнъ а) синигикъ ӯнгата́нгинъ в) тӯнӯх̂та́лангинъ г): а́нгасимъ синигикъ ӯнгата́нгинъ тӯталга́ликъ а̂ма малга́нгинъ: а̂ма́ганъ ана́г̂имъ агӯг̂ана́ганъ синигикъ ӯнгата̀: ка́юхъ синигикъ ӯнга́тамъ ӯкӯг̂а̂.

А̂м. Ката̀ А̂гӯгӯмъ Маках̂синганъ камчи́нъ и̂сикъ и̂х̂така̀.

А̂н. Чхалага́х̂тхинъ.

А̂м. А̂гӯг̂ӯкъ ӯ́анъ и̂х̂тана́мъ и́лжанъ ал̂кӯтанъ нг̂инъ аг̂лих̂та́сакӯкъ;

А̂н. А̂гӯг̂ӯкъ а̂ма́ганъ ма́юг̂ӯлюкъ д) каюлимаг̂алаликъ ка́юхъ а̂кӯлжалаланъ е) нг̂инъ маюлжалага́г̂та ѕ), аг̂лих̂та́сакӯкъ.

А̂м. Ката̀ А̂гӯгӯмъ Маках̂синганъ сичи́нъ и̂сикъ и̂х̂така̀;

А̂н. А̂гита́сжаминъ кӯганъ ада́люмъ атхаг̂ажлага̀ и̂х̂тадалага́х̂тхинъ з).

а) алӯг̂имъ. в) клата́нгинъ. г) и̂алга́нгинъ.

д) ӯг̂масӯлюкъ. е) адалӯлжаликъ. ѕ) сюлгалага́г̂та. з) ада́лӯкъ макалг̂италага́х̂тхинъ.

Ам. Агугукъ уанъ ихтанамъ илѧнъ алку-танъ аглихтасакукъ ;

Аг. Агугукъ, атхагаѧмъ илѧнъ агитасѧмъ куганъ адалукъ игалагагта, каюхъ атхагаѧмъ углаганъ амаганъ иннмилалиганъ маканигинулюкъ куганъ агаталгалагагта, аӈаданъ ама аӈада-нулюкъ тунугалаликъ, алюлаликъ а) малигалал-гагта в), амаганъ макахъ тхинъ агухта-ликъ ахтагаликуганъ аганѓулаликъ адалудала-лагагта, аглихтасакукъ.

Ам. Ката Агугумъ Макахсиганъ атикъ исикъ ихтака ;

Аг. Агитасѧминъ аѧга анухталагагтхинъ, агитасѧминъ улѧ анухталагагтхинъ, каюхъ танадгуча, каюхъ талѧ каюхъ ангагинамъ та-ѧгана, . . . каюхъ амаганъ чидахталинаганъ усюӈинъ, каюхъ амаганъ агитасѧминъ мата-наганъ г) усюлиӈинъ.

а) калагнагалаликъ. в) игакасулюкъ илахтала-гагта. г) ухталинаганъ.

Ам. Агугукъ уанъ ихтанамъ иланъ алику-танъ иганъ аглихтасакукъ;

Аг. Агугукъ магаканулюкъ малгалагагтанъ аглихтасакукъ, тага каюхъ мачхиданулюкъ анугалагагтанъ, каюхъ мачхиданулюкъ ангигалагагтанъ, аглихтасакукъ: ангичхидамулюкъ ануганангинъ илинъ, каюхъ мачхиданулюкъ ангиганангинъ илинъ мачхиданулюкъ малгагананулюгинъ, (аглихтасакукъ.)

Ам. Аликусикъ мачхиданулюкъ ануганангинъ иланъгинъ, каюхъ малгаканулюкъ малганангинъ иланъгичъ каюхъ синигчхиданулюкъ иланъгинъ ту-манъ аглисагинъ агнанъ;

Аг. Ауанъ тамадага а) италгаганъ акакъ в), Агугумъ Ангалигадигасяда, аганугулаканъ Ат-хахта г), Усюнъ Махта д) туманъ ауанъ усюгачъ укухтадакукъ: умакунъ аданганъ е) тунухтагунъ малгагинъ синигингинъ анухта-

а) усюганъ. в) угунугаканулюкъ уая. г) атигу-санъ Атхахтакагн. д) мадуканулюкъ аулюкъ. е) маликъ икусъ кунгинъ.

кали́гꙋӈинъ, Исра́илямъ а̂лья́ганъ Иꙋ́сифамъ тꙋнꙋ́ӈинъ тꙋнꙋ̂га́̂ӈинъ а) а́канъ: а л̂ к ꙋ́ с и к ъ ꙋ̆а́ нъ т ꙋ́ н ꙋ м ъ а м к и т ꙋ̆ а г ꙋ́ ӈ а н ъ а г̂ н а́ кинъ в), к а́ ю х ъ а̂ г ꙋ̂ г̂ ꙋ м ъ а ӈ а́ д а н ъ т ꙋ н н ꙋ х̂ т а́ г̂ ꙋ ӈ а н ъ а г̂ н а́ к и н ъ;

а) нилга́̂гинъ. в) мага̂́каюлюкъ ма́ликъ.

АДУӇИНУЛЮКЪ КАТИХИСИСАМЪ АДАНЪ

ИАЬАЖАГИСИНЪ.

ХРИСТИАНАНЪ ӇИНЪ МАКАЛГИТАСИНЪ АЛИТХУМЪ КУЛЖНГИНЪ АГУХТАКАНЪ.

Итаӈинъ макалгитасинъ аӈгаги-симъ кулжнъ.

а҃. Апустулъ Питрамъ алугасакаӈинъ ўаж: Агугукъ игахтачи, танамагугу самтадачи а). (Петр. XI, з҃і). Каюхъ Инакамъ Гуспудамъ Инсусъ Христусамъ икаӈинъ ўаж: Кисаржамъ маю в) Кисаржаманъ

а) саӈахтачи. в) танамагугуганъ уга.

агдачи, каюхъ Агугумъ маю Агу-
гуманъ агдачи. (Мат. XXII, ка).
Уаж малюгинъ христіананъ танамагугуганъ аӈа-
данъ магинъ акаӈинъ а).

в. Иӈамасикъ христіанамъ алитхуганъ та-
жгу ауанъ тамадага итаганъ акаӈинъ алакъ
анухтанаусажкъ Уаж: Тагатахъ: Агугуманъ
маӈиюхталикъ в) ауаганъ агнакъ: алакъ
исикъ: танамагугугананъ агаӈгужлаканъ ау-
аганъ агнакъ.

Агугумъ аданъ.

г. Каннугиминъ усю ӈанъ атаканъ Агу-
гукъ Адакъ, Льлаж, Аӈиганъ Аӈалигадига-
сажда г) маӈиюхтасада, Цирквамъ макахсих-
тасакуӈинъ матаканъ. Уанъ маӈиюхтасимъ
илжанъ Агугумъ каюганъ усюкъ ситхугита
акукъ. Уаж акукъ ситхугитакагикъ,
туманинъ маӈиюхталананъ слюмъ
имуну ситчугина. (а Иоан. V: д).

а) сиӈугиӈинъ аликъ. в) атхахсикъ. г) сӈанада.

д. Маӈюликъ камгада. Ȣмакȣнъ кȣлжгинъ Агȣгȣкъ ȣсюкъ аганакъ акȣкъ. Маликъ игаманан амаганъ малганӈинъ Агȣгȣмъ ȣнȣкȣганъ малгадалакагинъ: тага амаганъ камгаликъ малгананъ агатиӈинъ Агȣгȣкъ асикъ малгадакȣнъ. Амаганъ маӈюликъ, камгаликъ ажгȣмчи, ажнамчи ȣсюӈинъ сюмчи агнахтхичи. (Мат. XXI, кв).

е. Амаганъ аȣамъ анȣхтанаȣсаӈинъ агалимъ каюхъ часамъ илжнъ камгалгатта атхахталгакаганъ илжнъ камгамъ-ȣлжганъ аданъ ȣжгтхинъ матхȣӈинȣлюкъ: Агȣгȣмъ тȣманъ Гȣспȣдамъ Иисȣсъ Христȣсамъ Ася адамииъ а) ихталикъ ангитада, амаганъ илжнъ каюхъ асляжнъ масакаминъ матаналинъ илжнъ, Давидамъ тȣнȣганъ адаганъ: Гȣспȣдакъ амчȣгахтахтхичи Аманъ агачхаганъ ȣсюӈинъ, аȣанъ ȣсюганъ Агȣгȣгасанаганъ илжнъ: тиӈъ анӈиӈъ Гȣспȣдакъ амчȣгахтада. (Псал. CII: кв).

а) наиминъ.

ѕ҃. Агугукъ кагахтада а҃) Адаминъ игаманасада в҃) матаканъ г҃), каюхъ игаманаулюкъ д҃) манатхинъ Иҥанъ амкиннисанъ е҃). иминъ игатасадада, Аманъ усюкъ укухтакъ каюхъ аганнгугулюкъ атхахтанъ а. Агугумъ дакикъ маҥнюхталикъ ѕ҃) ангагинанъ куҥинъ, каюхъ Тутусикикъ амакунъ камгасиҥинъ илинъ: тага Агугумъ сигакуда з҃) магакаулюкъ малухтананъ куҥинъ, амакунъ угунуганинулюкъ танамъ илжнъ масакадасагинъ. (Ѱал. XXXIII, ѕі. зі.)

з҃. Тхинъ тунухтагунъ магуминъ, сахтанасалаканъ и҃) ильлагасада, Иисусъ Христусъ Агугумъ ала тунухтагунанъ Аггита тхинъ Амалидукана унгиталикъ. Аманъ амга

а) кумьюхтада. в) игаманачхуса. г) итака. д) магакасулюкъ. е) кагадулаюлюкъ. ѕ) атхахсикъ. з) сагнмага. и) асадасалаканъ.

тȣннȣх̑та́г̑ȣмъ ȣ̑сю́ганъ нла́нъ тȣ-
манъ а́малида́кȣкъ. (а҃ Іѡан. I, з҃).

Танамагȣ́г̑ȣганъ а̑́данъ.

и҃. Танамагȣ́г̑ȣ а̑ȣ́анъ ȣ̑сюга́нъ аг̑а́нг̑ȣкъ нга́нъ агȣ́лага́да. Аг̑анг̑ȣсалага́камина́нъ ча̀нъ Аг̑ȣ̑г̑ȣмъ анга́данъ кȣ́мсинах̑тхина́нъ ма́ликъ, ка́юхъ танамагȣ́г̑ȣ аг̑анг̑ȣсагȣ́минъ Аг̑ȣ̑г̑ȣкъ аг̑анг̑ȣсакъ ка́нгтанъ ма́минъ а́г̑нах̑тхинъ, ни̑кȣнъ магȣминъ тȣннȣх̑таг̑ȣсж̑дакъ анг̑и́минъ кȣ́ганъ аг̑а́г̑анъ а́г̑накъ.

ѳ҃. Танамагȣ́г̑ȣганъ нлжга́нъ ȣд̑н̑г̑имъ а) и́минъ а́йгагна̀ и́минъ санатáсада: ȣ̆а́ж Аг̑ȣ̑г̑ȣмъ Иȣ́аннъ Кристи́тилжмъ кȣсжга́нъ в) али́тх̑ȣмъ тажг̑ȣнгинъ нги́нъ макаҳсика́нгинъ г). Ȣ̑ди́гчи и́мчи санатáсачи. (Лȣки̑ III, а҃і).

Тȣ́ккȣнъ а̑д̑а́нгинъ.

і҃. Тȣ́ккȣнъ а̑г̑накаҳта́ликъ д) тȣта́да: та-

а) ȣг̑аг̑ȣ́симъ. в) аканга́нъ. г) макȣли́накъ.
д) нги́нъ тхи́нъ кинтáликъ.

намагȣ́гȣганъ тȣккȣх̑сиканги́нъ и̑та́кинъ: ȣма́-
кȣнъ кȣ́лжги́нъ А̑гȣ̑гȣмъ Макаx̑си́ганъ и̑х̑та-
кȣ́гинъ ȣ̆а́ж: А̑ ма́ганъ тайж̑гȣмъ тȣк-
кȣ̑гана́ганъ ȣ̆сюгинъ аг̑накаx̑та́чиа̑),
А̑гȣ̑гȣмъ кȣлжга́нъ: ка́юхъ тана-
магȣ́гȣганъ-га́нъ, кȣсж̑гигȣсакъ тȣ́к-
кȣкъ маталга́ликъ: ка́юхъ тȣккȣ́ги-
ни́нъ, а̑ма́кȣнъ-малга́канȣлюкъ ма-
лȣх̑та́нанъ акьж̑гаса́г̑танъ, та́г̑а
иг̑ама́нанъ ма́нанъ иг̑ама́нанъ ма́-
саг̑танъ-кьжх̑сх̑а́канъ маталга́ликъ.
(а̑ Пе́тр. І̑І, г̑і, д̑і).

А̑сикъ аȣ̆алга́нанъ а̑да́гинъ.

а̑і. А̑сикъ аȣ̆лгана́минъ ȣ̆сюгинъ, та́г̑а та-
манȣлюга́нъ в̑) а̑ма́кȣнъ иг̑ама́нананъ агитȣда́-
тх̑и́нъ лида́саликъ ата́канъ каннȣ̑г̑та́ликъ а́сикъ
анг̑аг̑ида: аȣ̆асана́гинъ и́линъ ка́юхъ иманъ аланн-
х̑̑тана́ганъ ȣ̆сюгинъ и́линъ ильа́ж̑гȣки́минъ г̑) ма-

а) ги́нъ тх̑и́чи киннита́чи. в) тата́гъ. г) ки-
ду́киминъ.

тада́да. А҃гитꙋдакъ агитꙋдакаси́г̂анъ ильаж̂г̂ꙋх̂та̀ а) танадгꙋчи́гамагимъ тꙋӈаг̂а̀ ли́дакꙋкъ. (Притч. XVIII, ді).

ві. Та́г̂а ама́ганъ мачхи́данꙋлюкъ в) ма-ка́х̂сима́нъ г) ка́юхъ ча́мъ кꙋменлгака́гана́нъ ка́д̂игꙋна́ӈинъ малга́г̂инъ агичаг̂ꙋсхагꙋминъ, А҃пꙋ-стꙋламъ тꙋнꙋ̀ и́льминъ агача̀. А҃гꙋ̂г̂ꙋкъ ага́ча Іа́нъ аӈꙋнаталга́ликъ аг̂на-каг̂а́г̂анъ д) а́какъ, та́г̂а анг̂а́г̂имъ анг̂аг̂и́юлюкъ. (Дѣян. V, кд). Мачхи́-данꙋлюкъ малга́г̂инъ и́минъ агичаг̂ꙋдꙋлагꙋӈинъ тхи́нъ тꙋӈа́х̂сикъ илжи́нъ тхи́нъ-такада́да ка́юхъ сини́кинъ а̂кꙋлатала́канъ є) мачх̂илага́-киминъ и́минъ айкиних̂та́садада́да.

А҃ꙋамъ малга́г̂анъ ака́ӈинъ а̂д̂а́ӈинъ.

гі. А҃мгикꙋ́минъ сагала́канъ тхи́нъ анма-та́да ѕ): али́тхꙋмъ тажг̂ꙋганъ сахта̀ ка́юхъ

а) кидꙋ̂г̂та̀. в) маг̂а́касꙋлюкъ. г) ма̂лꙋгима́нъ. д) людагиталга́ликъ кинни́г̂а́ганъ. є) идака-г̂несꙋлюкъ ма́сикъ. ѕ) тхи́нъ мака́тада.

адáлȣкъ чáмъ нгáнъ кȣмєнсáкамъ ангадáнгинъ малгáканȣлюкъ мáдакъ: нгáнъ ȣнȣкȣгáнъ кáюхъ -мачхидамȣлюкъ малганáнгинъ а҃мáкȣнъ єáхтамъ а҃ма адáлȣмъ амгигаланáнгинъ а҃дáнгинъ тхи-д҃инъ агȣдȣканъ ȣєюнгинъ илинъ-малгáканȣлюкъ мáхтакъ тхинъ идáкȣкъ.

д҃і. А҃лнтхȣгимъ илáнъ тхинъ анматá-ликъ а҃) нгатȣдáганахтхинъ: А҃гȣгȣкъ ȣнгитá-ликъ, А҃манъ Ильлагȣнамъ каютȣєжда áкȣкъ: кáюхъ инакáминъ иминъ идáда Давидамъ и-гимъ ихтакáнгинъ: Агȣгȣкъ ȣнгитакȣ-кингъ, ангáгимъ ангагиганъ кȣмингъ манáнгинъ нгахтадȣкалакáкингъ. (Ѱал LV, в҃і). Ѹáж Агȣгȣмъ дáкикъ А҃манъ нгахтáнанъ кȣнгинъ, А҃мáнъ итȣгниси ȣнгитанъ ангингинъ áє-хамъ илáнъ агнєáгтанъ. (Ѱал. XXXII, н҃і. д҃і).

є҃і. А҃мáганъ нгатáнамъ а҃ма аєхáдгȣмъ малганáнгинъ илинъ ангинъ ȣкьюдáганахтхинъ в҃).

а) ȣймнатáликъ. в) а҃нгимъ мáкаталга нки-тáганахтхинъ.

Ӑўа́снтхинъ ада̂люсала́канъ чха̂та́ликъ магу́минъ: Агу̂гу̂къ а́схамъ иля́нъ тхи́нъ а̂ггиса́га̂нъ а́г-накъ, а̂́ма асха̂́минъ ку́ся́нъ тхи́нъ а̂г̂гиса́га̂нъ а́г̂накъ, а̂́манъ а̂́мага̂́дамъ у́га̂да́юлюкъ и́минъ ўага̂са́га̂нъ а́г̂накъ. А̂́ма: „мачхидагу̂́люкъ а̂да̂-„минъ ўага̂дукагу̂́люкъ, ка́юхъ на́накъ ульлю́нъ „нудукагу̂́люкъ: Ангила̀мъ ни́нъ тхи́нъ аг̂лиса́г̂-„та макахсидукаку̂га́нъ ма́ликъ. (Гал. Хє, „ӷі: ӑі). А̂́ма: анг̂ѝнъ Агу̂гу̂мъ ча́ганъ и́лянъ „аду́какукъ а́сикъ ама́кунъ акья́г̂асинъ сю́нанъ „тайя̂гу̂мъ сигаку́дангинъ анга́дангинъ. (Прем. ІІІ, а̄. д̄). Ту́манъ А̂гги́тамъ тунѹ и́ль-минъ ага̂та́да: А̂ма́кунъ у́льлюкъ асха̂-да́нанъ ига̂хта́г̂анахтхи́чи, та́га а́нг̂икъ масханга́нъ асха̂тха́нгинъ ану́люкъ. (Мат. Х, к̄и).

ѕ̄і. А̂уа̂туда́да, кая́гнамъ ауага̂на́нгинъ ма́-тулинъ агда́да. Ита́нгикъ гайя̂гу̂мъ на́нъ ка́юхъ куся́га́нъ а̄) анга̂гимъ-анга̂ги́нгинъ усю-нини́нъ Агу̂гу̂мъ макахси́кинъ в̄) и́хтака́нгинъ:

а) акан́га́нъ. в) макули̂кинъ.

сигакудаминъ идугаганъ а) иланъ цалгаданъ кахтхинъ. (Быт. III, ѕ).

Инаками́нъ ада́минъ.

зі. Аигинъ унамъ туннухтагуганъ иланъ агача аглисжсада, каюхъ ульлюнъ мачхисанулюкъ малганганъ тунгагасанатхинулюкъ туннухтагунъ малгангинъ илинъ агатингинъ людагиталикъ аглисжсада: тага ульлюминъ унангинъ каюхъ нанъ асханинихтасанатхинъ агатингинъ кингугиталикъ. Агугумъ угунуга иминъ аглисада, Агугумъ угунуга ангикъ кахчикаюталикъ каюхъ кагнатудакукъ: каюхъ ульлюмъ сюлахталаюлюкъ иминъ аглисада, ама ангикъ каюхъ умлюкъ унгаталикъ сагинихтадакукъ в).

иі. Мачхиданулюкъ анухтанатхинъ сихтхугисаминъ анухтадада, маликъ амакунъ ангакусатхинъ г) лидатакинъ. Уанъ сихтхугитхагимъ малгаганáнъ Инимагугу тхинъ манихъ-

а) сагимагиминъ сатинганъ. в) унгатадакукъ. г) ангатхинъ.

та́жкукъ а) уа́кунъ ту́нунъ кусангинъ в):
,,Ситхугитхагинакъ усюкъ сюганъ г) агнакъ,
,,ка́юхъ ига́нъ аду́какунгъ Агугукъ, ма́ликъ
,,Яла́нгъ Ну́нгъ аду́какукъ. Та́га игатукату-
,,нанъ-игинъ, ка́юхъ люна́нанулюкъ-игинъ, ка́юхъ
,,кикагна́нанъ-игинъ, ка́юхъ асхатхагида́нанъ-
,,игинъ, ка́юхъ малугагитунанъ д) игинъ, ка-
,,юхъ ма́кахъ ахсанагасада́нанъ є) игинъ, ка-
,,юхъ сиги́микунъ ѕ) мангиюхта́ликъ агухта-
,,нанъ-игинъ, ка́юхъ агангудакъ ма́лгита́нанъ з)
,,усюнгинъ-игинъ аманъ анимъ кигнагиликъ,
,,смагагиликъ игна́ганъ удига а́кунъ, ума́ж
,,а́лакъ иникъ а́схакъ а́кукъ. (Апок. XXI, з. и).

а) маканихта́кукъ. в) и́линъ. г) нагусаганъ. д) малгагитунанъ. є) кугагидада́нанъ. ѕ) са-гимаклунъ. з) макахта́нанъ.

ИНАКУНЪ.